

# Posener Tageblatt

**Anzeigenpreis:** Die 34 mm breite Wirttembergerzeile 15 gr., Zeitungs-Wirttembergerzeile (68 mm breit) 75 gr. Hauptüberschrift und (schwerer) Satz 50 % Aufschlag. Offertengröße 60 Graden Abbildung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Keine Gewähr für die Aufnahme an bestimmten Tagen und Plätzen. — Keine Haftung für Fehler infolge unrichtigen Anstufes. — Aufschlag für Anzeigenaufträge: Polener Tagesblatt Anzeigen-Abteilung Bogner & Aljea Marijette Wirttemberger 25. — Postfach 1010 in Polen: Concordia Sp. A. Buchdrucker und Verlagshaus Bogner Nr. 20223 in Deutschland: Breslau Nr. 6184. Gerichts- und Erlaubnisse auch für Zahlungen Bogner. — Fernsprecher 6375, 6105.

Nr. 290

## Nach der Eroberung Nankings: Südchina!

England trifft weitgehende Sicherheitsmaßnahmen für Hongkong

Eine beachtenswerte Ergänzung vieler Bemühungen ist die nationale Erhebungsbewegung innerhalb des früheren Kleinadels der Karpathengebiete, der zum überwiegenden Teil dem Polentum entfremdet, wenn nicht bereits im Ukrainertum völlig aufgegangen war. Keine andere Bestrebung im Rahmen der polnischen Grenzpolitik hat im Innern des Landes ein so starkes Echo

Zeitungsberichten zufolge wird die ganze Grenze von Hongkong verstärkt. Britische Truppen sind zur Errichtung von fünf Beobachtungsstationen an verschiedenen strategischen Punkten der Grenze entlang eingesetzt worden. Weiter soll Hongkong meilenweit durch Stacheldrahtverhaue gegen Eindringlinge geschützt werden. Das 5. und 6. Bataillon der Rajputana-Scharfschützen hat Befehl erhalten, sich für einen Notfall zur Besetzung der Beobachtungsstationen bereitzuhalten. Tausende von Bürgern aus Hongkong sind mit Gasmasken ausgestattet.

Wie „Evening Standard“ weiter berichtet, haben die Japaner die Insel Tschekai, südwestlich von Hongkong besetzt.

Diese Verlagerung ist symptomatisch für alle englischen Rüstungstendenzen der letzten Zeit, die man unter dem Kennwort „Großraum-Strategie“ zusammenfassen könnte. Im Zeichen höchster Technisierung der Kriegsführung werden Punkte, die Tausende von Meilen voneinander entfernt liegen, zu einem geschlossenen strategischen Netz vereinigt. Dies eben erwähnte Netz dehnt sich ja auch von Südchina (Hongkong) über die Straße von Malakka (Singapore) bis nach Australien (Port Darwin). Und was man Singapore allein nicht mehr voll zuzutrauen wagt — den Weg aus dem Pazifik in den Indischen Ozean hermetisch zu verschließen — das erwartet man nun von diesem strategischen Dreieck.

Sch w ä c h s t e r Punkt dieses eben noch wie ein „genitaler Wurf“ erscheinenden strategischen Dreiecks ist nun fast über Nacht Hongkong geworden — erst spätere Zeiten werden voll übersehen können, in welchem kaum vorstellbarem Tempo sich heute „Nachpositionen“ zu verschieben beginnen. Und die von Sir Ian so bedrohlich empfundene japanische Belegung der vor Hongkong gelegenen Insel Tschekai hat ihn wohl auch zu jenem Rassandra-Ruf veranlaßt, der ruhigeren englischen Kreisen jedoch als „zu mindest verfrüht“ erscheint. Noch ist ja im Fernen Osten alles in Bewegung und bis jene festen Positionen bezogen sind, die klar die ganze Tagweite der Machtverschiebung erkennen lassen, wird wohl noch eine gute Weile verstreichen. Andererseits ist England natürlich nicht kurzfristig genug, eine gewisse Bedrohung zu ignorieren; so tauchen in der japanischen Presse bereits Meldungen auf, daß England mit Portugal verhandle, um die Genehmigung zu erhalten, Macao für eigene Zwecke zu besetzen. Von anderer Seite ist diese Meldung lebhaft bestritten worden; ja, in der englischen Presse hat man sogar die gerade entgegengesetzte Behauptung lesen können, daß Japan mit Portugal in der gleichen Absicht verhandle.

Von der Zukunft Macaos ist also gegenwärtig nur zu sehen, daß dieser seit der Gründung Hongkongs zu ziemlichlicher Bedeutungslosigkeit herabgesunkene portugiesische Hafenplatz, der Hongkong gegenüberliegt und eine der ersten europäischen Kolonien überhaupt bildet, durch die jüngsten Ereignisse in Fernost an Bedeutung stark ge-

Englands Stellung im „Mittelmeer des Fernen Ostens“ bedroht?

Hongkong, 17. Dezember 1937.

Als die Japaner Truppen auf dieser Hongkong vorgelagerten Insel Tschet-lai landeten, hat der englische General Sir Stanlish Monteith Hamilton, der Jahre zuvor mit dem Großkreuz des Ordens des Heiligen Schazes von Japan geschmückt worden war, englischen Pressemeldungen zufolge erklärt: „Der Kaiser von Japan marschirt. Sein Weg ist klar: Hankau, Hongkong, Singapore, Burma, Assam, Bengal, Singapore, Britanniens Hauptflottenbasis im Fernen Osten, wird von den Japanern genau so genommen werden, wie einst vor 32 Jahren Port Arthur den Russen weggenommen wurde.“

Diese Aeußerung wird auch in England mit dem Bemerken versehen, daß Sir Ian heute ein Veteran sei. Aber was er in lauten Worten in die englische Oeffentlichkeit hinausjchrie, ist ein Problem, das im Geheimen so manche englische Persönlichkeit bewegt: „Ist das „Gleichgewicht der Kräfte“ noch gewahrt im Fernen Osten, oder ist durch den gewaltigen Vormarsch Japans Englands Machtstellung erschüttert?“

Wieder und wieder hat man in letzter

Zeit Ziffen und Gerüchte über Rüstungs-  
maßnahmen in Hongkong und Singa-  
pore gehört, und jeder Zweifel daran, daß  
England hier mit äußerster Kraftanpan-  
nung seine Stellung zu halten versucht, ist  
ausgeschlossen. Militärische Persönlichkeiten  
allerdings, die in letzter Zeit Singapore  
besuchten, berichten übereinstimmend, daß  
sie — von den Rüstungen kaum et-  
was gesehen haben. Diese Mitteilung  
bedeutet jedoch nichts anderes, als daß die  
neuen Verteidigungsanlagen in Singapore  
— und wohl auch in Hongkong — in  
solch moderner Weise geschaffen worden sind,  
daß sie dem Blick des Betrachters völlig ver-  
schlossen bleiben.

Von entscheidender strategischer Bedeutung dürfte jedoch mehr vielleicht noch als die Tatsache der technischen Vervollkommnung von Singapore und Hongkong das englische Bestreben sein, die Verteidigung seiner Macht in Fernost nicht mehr der „uneinnehmbaren Schlüsselstellung“ Singapore allein zu überlassen. Vielmehr ist man allmählich zu einer Verlagerung gelangt, durch die sich Englands Macht nun in den ostasiatischen Gewässern auf das große strategische Dreieck

gefunden, wie diese „Abelsbewegung“. Hier ist es allerdings weniger das Bewußtsein, daß es sich um volkspolitische Ziele handelt, als die im Polentum so allgemeine Vorliebe für die Romantik des alten Sclawicentums, dessen Auferstehung im heutigen polnischen Staate man nun erhofft. Die Erinnerung an die Zeiten der alten Abelsrepublik lebt im polnischen Volke sehr idealisiert fort, — so wie sie etwa ein Sienkiewicz und ein Matejko überliefert haben. Und wenn heute eine polnische Tageszeitung einen Mitarbeiter in die wieder dem Polentum und den alten Traditionen zugeführten Abelsweiler des Karpathenlandes schickt, wird sie begierige Leser finden, auch wenn dieses Thema schon oft behandelt wurde. Die Kleinbauern adliger Herkunft — auch im alten Polen waren diese Geschlechter nur ein Bauer nadel — unterscheiden sich zum überwiegenden Teil in nichts, weder in Besitz noch Kultur, von den anderen Landeuten der Ostgebiete. Aber die Tatsache, daß man ihnen plötzlich — historisch wohl begründet — eine höhere „gesellschaftliche“ Stellung einräumte, ihnen ihre Wappen wiedergab und die adligen

Bräuche erweckte, war anziehend genug, sich in den neugegründeten Adelsverbänden zu organisieren. Und was hier geleistet wird, ist nicht mehr Museumsarbeit, sondern nationale polnische Arbeit. Die Heranbildung zweier schön uniformierter Schützen-Regimenter zu ausschließlichen „Adelsregimentern“, und zwar gerade durch die Zusammenfassung der Mannschaft, hat dieser Bewegung einen weiteren Auftrieb gegeben. Alljährlich werden die Rekruten dieser Truppen in geschlossenen Reisen durch ganz Polen geführt, und überall wird den jungen Soldaten, Nachkommen alter Kriegergeschlechter, ein herzlicher Empfang zuteil. Diese „Szlachta“ stellt keineswegs eine verschwindend geringe Schicht dar, denn im alten Polen wurden die in Kriegszügen geadelten Bauern planmäßig und in großer Anzahl geschlossen in den Grenzmarken angesiedelt, um eine „lebendige Grenze“ gegen die „Russen“ und oft genug auch gegen die Tataren zu bilden. In den Jahrhunderten sind die Nachkommen dieser Familien zahlreich geworden, und selbst dann, wenn sie nur

noch zum Teil polnischem Denken wieder  
zugeführt werden können, sind sie doch ge-  
eignet, die polnische Stellung in diesen  
ukrainischen Gebieten beträchtlich zu stärken.

Auch im weiskrussischen Siedlungsraum ist eine Erweckungsbewegung, entsprechend der des Karpathenlandes, im Gange. Hier — im sogenannten „Gitanen“ — sind diese Anstrengungen aber nicht von dem gleichen Erfolg gekrönt, wie im östlichen Klempolen. Allerdings gibt es hier ganze Dörfer oder jedenfalls Weiler, in deren Bevölkerung das Bewußtsein der adligen und polnischen Abstammung auch zur Zeit der russischen Herrschaft noch nicht erloschen war, in denen sich die Traditionen dieser bescheidenen Landleute aus dem alten Polen in die junge Republik direkt herüber zu retten vermochten.

Im Karpathengebiet stößt die Adelsbewegung auf eine starke nationale Abwehr von ukrainischer Seite. Das zeigt, wie wenig die Bemühungen der Adelsverbände und ihrer Förderer eine musseale Spielerei, sondern eine ernst zu nehmende politische Aktion sind.



wonnen zu haben scheint. Lange Zeit ein beliebter Schmuggelplatz, scheint er plötzlich eine Art Schlüsselstellung zwischen Hongkong und Kanton zu gewinnen. Spielen Hongkong und Macao zusammen, so können sie gemeinsam jede Schifffahrt nach Kanton hinein lahmlegen. Spielen aber Macao und Kanton zusammen, so erscheint die Stellung Hongkongs noch exponierter als sie durch die Besetzung von Tschekai schon geworden ist.

Nachdem wir uns so ausführlich mit der Bedeutung und Lage des exponiertesten Punktes im neuen strategischen Dreieck befaßt haben, sei kurz auch noch die Stellung der beiden anderen englischen Machtpfeiler dieses Gebäudes erörtert.

Singapore hat ja bislang als „uneinnehmbar“ gegolten. Seine Stellung ist jetzt nicht nur dadurch verstärkt, daß es in das Dreieck eingebaut wurde; man hat mit Eifer auch an der „rückwärtigen Verstärkung“ dieser Position gearbeitet. Zuverlässig erscheinende Meldungen lassen darauf schließen, daß wichtige Punkte hierbei Birma und Kena sind — eine Tatsache, die andeutet, daß man in der britischen Admiralität den Verbindungsweg durch das Mittelmeer für gefährlich hält und sich darauf einrichtet, die strategische Verbindung mit Fernost auf dem Wege über Afrika aufrechtzuerhalten.

Wirklichkeit geworden ist vor allem der intensive Ausbau Port Darwins als Südspitze des strategischen Dreiecks. Selbst wenn die aus Australien vorliegenden Einzelheiten naturgemäß spärlich sind, läßt sich erkennen, mit welchem Eifer und Tempo man auch hier am Werk ist. Nicht zuletzt treibt die australische Regierung die Tatsache an, daß die ehemals deutschen Kolonien der Marshall- und Karolinen-Gruppe nahe der nordaustralischen Küste ja heute in japanischem Besitz sind, und daß dies in manchen australischen Kreisen als „bedrohlich“ empfunden wird. In England erklärt man, da kein fremdes Schiff auf diesen Inselgruppen landen dürfe, sei auch nichts Näheres über die effektive militärische Bedeutung dieser japanischen Position vor Australiens Küste festzustellen gewesen. Wie dem auch sei — Port Darwin verwandelt sich in einen englischen Luft- und Flottenstützpunkt erster Ordnung.

I. Forster.

# Herzliche Gesten und Worte — — — aber magere praktische Ergebnisse

## Der Prager Besuch des französischen Außenministers

Prag, 18. Dezember. Der Präsident der Tschechoslowakischen Republik hat den französischen Außenminister Delbos auf der Prager Burg empfangen. Beneš dekorierte den Minister Delbos mit dem Weißen Löwenorden erster Klasse.

Der Vorsitzende der Regierung, Dr. Hodža, erwiderte am Freitag vormittag um 12 Uhr den Besuch des französischen Außenministers Delbos auf der französischen Gesandtschaft. Bei dieser Gelegenheit setzten die beiden Staatsmänner die bei dem Besuch des Ministers Delbos im Kowrat-Palais am Donnerstag aufgenommenen Unterredungen fort. Das Tschechoslowakische Pressebüro meldet hierzu, daß die Unterredungen „in eine vollkommene Einmütigkeit der Auffassungen der beiden Staatsmänner ausliefen, sowohl hinsichtlich der Beziehungen zwischen Frankreich und der Tschechoslowakei als auch über die künftigen Aufgaben der europäischen Politik“.

Die Anwesenheit des französischen Außenministers in Prag wird tschechischerseits offenbar dazu benutzt, auch die Frage der tschechoslowakisch-französischen Handelsbeziehungen aufzuwerfen. Die Wünsche Prags sind, wie hier berichtet wird, vor allem auf die Erhöhung der tschechoslowakischen Einfuhr nach Frankreich im besonderen gerichtet. Die Tschechoslowakei ist im Handel mit Frankreich stark passiv, was zum größten Teil an den französischen Einfuhrschwierigkeiten liegt.

Das demokratische „Prager Tagblatt“, das gute Beziehungen zu maßgebenden tschechoslowakischen Wirtschaftskreisen unterhält, läßt deutlich den Reiz durchblicken, daß Frankreich Jugoslawien und Rumänien besonders entgegengekommen ist. Das französisch-jugoslawische Handelsabkommen, sagt das Blatt, beweise, daß Frankreich doch ein bedeutendes Entgegenkommen zeigen kann, wenn es entschei-

dend darauf ankommt. Frankreich dürfe doch nicht vergessen, daß es in der Tschechoslowakei „den einzigen Bundesgenossen habe, der unwandelbar an der politischen Linie festhalte“. Man sollte, sagt das „Prager Tagblatt“, glauben, daß „eine solche politische Treue wenigstens in dem gleichen wirtschaftlichen Maße quittiert werde, das man den anderen Bundespartnern leisten“.

Man sei aber, so versichert das Blatt dann bescheiden in Prag und wolle von Delbos keine grundsätzliche Veränderung des französischen Zoll- und Kontingentswesens zugunsten der Tschechoslowakei verlangen. Schon ein fühlbarer Ausbau der Zollbestimmungen und Formalitäten und eine quantitative Erhöhung der Einfuhrkontingente würden eine wirtschaftliche Hilfe für die Tschechoslowakei bedeuten.

## Pariser Kombinationen

In den Pariser Blättern vom Freitag findet sich die Ansicht, die Prager Besprechungen des Außenministers Delbos am Freitag würden hauptsächlich Fragen der deutsch-tschechischen Beziehungen gelten. Der „Jour“ glaubt zu wissen, der tschechoslowakische Staatspräsident Beneš habe eine völlige Umkehrung der tschechischen Sowjetpolitik ins Auge gefaßt. Sollte diese Umstellung verwirklicht werden, dann könne man mit beträchtlichen Veränderungen innerhalb der gesamteuropäischen Politik rechnen.

Zu den schon erwähnten handelspolitischen Forderungen der Tschechoslowakei an Frankreich meint das Blatt, Frankreich werde den Wünschen Hodža und Krostas nach einer erhöhten tschechoslowakischen Ausfuhr nach Frankreich entsprechen.

Der Sonderberichterstatter des „Matin“ hebt hervor, in Prag wünsche man eine tschechisch-deutsche Entspannung in der Frage der Sudetendeutschen, da man es für eine politische Klugheit halte, wenigstens einen Beweis guten Willens zu liefern.

## Frankreichs Positionsverlust im Donauraum

Im Zusammenhang mit dem Prager Besuch Delbos' wird die französische Diplomatie im Budapest nationalpolitischen „Magyarhaz“ einer scharfen Kritik unterzogen.

Vor drei Jahren habe der damalige französische Außenminister Barthou versucht, im Osten Europas ein System zu schaffen, das Europa von neuem in erst- und zweit-rangige Völker aufteilen und die Verfallenen Atmosphäre endgültig sichern sollte. Es sei aber heute nicht mehr zweifelhaft, daß der starke Vortritt der deutschen Außenpolitik, die Wiederherstellung der deutschen Wehrfreiheit, der Siegeszug Italiens in Afrika und das Anti-Komintern-Abkommen die bisherige mitteleuropäische Nachstellung Frankreichs ins Wanken gebracht hätten. Der tiefere Grund des Zusammenbruchs der französischen Hegemonie liege aber in dem Abbruch des französisch-sowjetrussischen Bündnisses. Es habe zur Folge gehabt, daß Polen, Jugoslawien und in gewisser Beziehung auch Rumänien Frankreich gegenüber vorsichtiger geworden seien. Südwesten habe die erste Gelegenheit benutzt, um sich mit Italien zu verständigen. Heute sei lediglich die Tschechoslowakei noch ein Pfeiler der französisch-sowjetrussischen Außenpolitik.

## Warschau und die Prager Besprechungen

Warschau, 18. Dezember. (Eigener Drahtbericht.) Ueber das Ergebnis des Besuchs des französischen Außenministers Delbos in Prag veröffentlicht die „Pac“ nur das Kommuniké, während die Berichterstattung aus Bukarest und Belgrad reichhaltiger zu sein pflegt. Die „Gazeta Polska“ läßt sich ergänzend aus Berlin melden, daß Hoffnungen auf eine Entspannung zwischen Berlin und Prag nicht vorhanden seien. Alles hänge dabei von der französischen Diplomatie ab. Der „Kurier Warszawski“ umreißt den tschechischen Standpunkt folgendermaßen:

- 1.) Eine Autonomie für die Sudetendeutschen sei „aus technischen Gründen“ unmöglich;
- 2.) Eine Lösung des sowjetrussisch-tschechischen Abkommens als Voraussetzung für den Abschluß eines Nichtangriffspaktes mit Deutschland werde als unreal angesehen, da das Abkommen zwischen der Tschechoslowakei und Sowjetrußland nur ein Glied des französisch-sowjetrussischen Abkommens sei.
- 3.) Zweifelhafte Verhandlungen mit Deutschland hängen nach den Erklärungen der tschechischen Minister vollständig von dem Einvernehmen Frankreichs und den Staaten der Kleinen Entente ab.
- 4.) Die Beziehungen zwischen Frankreich und der Kleinen Entente werden von Delbos als Ganzheit behandelt.

## Vorläufig kein polnischer Schrift gegen Genf

### Im Falle der Behandlung von Reformierungsplänen wird Polen sich jedoch nicht zurückhalten...

(Drahtbericht unseres Warschauer Korrespondenten)

Warschau, 18. Dezember. Von unterrichteter polnischer Seite wird entschieden in Abrede gestellt, daß Polen jetzt irgendwelche Schritte zur Änderung des Ligapaktes unternommen habe oder zu unternehmen beabsichtige. Der polnische Standpunkt sei bekannt durch die vor einem Jahr in Genf überreichte Denkschrift. Es sei möglich, daß auf einer kommenden Tagung die Frage der Reform des Paktes zur Sprache kommt. In diesem Falle wird auch Polen mit seiner Auffassung nicht zurückhalten.

Auf Gerüchte, die verschiedentlich in der polnischen Presse über einen bevorstehenden Besuch

des polnischen Außenministers Bed in Berlin auftauchen, läßt sich vorläufig nur sagen, daß Pläne für einen solchen Besuch noch nicht gefaßt sind. Gällig sind Besuche in Stockholm und Riga, aber auch für diese Besuche ist ein bestimmter Termin noch nicht gesetzt. In politischen Kreisen hält man es jedoch nicht für ausgeschlossen, daß gelegentlich einer neuen Reise nach Genf Außenminister Bed wieder einen Abstecker nach Berlin machen wird.

Die Pac bringt ständig Berichte aus dem Auslande, die die Lage des „Völkerbundes“ beleuchten. So zitiert sie ausführlich einen Artikel der Belgrader „Breme“, in dem ausgeführt wird, Jugoslawien sehe in der Liga der Nationen eines der Friedensinstrumente, halte aber die Liga nicht für das einzige Friedensinstitut.

## Beschlüsse des Wirtschaftsausschusses des Ministerrats

Warschau, 18. Dezember. (Eigener Drahtbericht.) Der Wirtschaftsausschuß des Ministerrates beschloß den Baurat für das Jahr 1938. Der Beschluß erfolgte nach denselben Grundsätzen wie für das Jahr 1937 und auch in der gleichen Höhe von 40 Millionen Zloty. Bevorzugt werden kleine Wohnungen; außerdem sollen besonders die Bedürfnisse des Zentral-Industriereviere berücksichtigt werden.

Im Zusammenhang mit der Motorisierung ermächtigte der Wirtschaftsausschuß den Verkehrsminister zu Erlass einer Verordnung, die die Befreiung von der staatlichen Wegesteuer auf 5 Jahre verlängert, und zwar für Lastautos, Beiwagen und Anhänger, und auf 5 Jahre für 20 Zloty jährlich die Steuer von neuregistrierten Taxen.

Der Wirtschaftsausschuß des Ministerrates beschloß nach der Regulierung einiger Angelegenheiten, die mit dem Übergang der privaten Wälder in Staatsbesitz verbunden sind.

Zugelassen wird in beschränkter Menge die Ausfuhr einiger minderwertiger Sorten von Weizenmehl zur Abstoßung der Vorräte der Mäuler. Außerdem besprach der Ausschuß ausführlich die Probleme, die mit der Agrarpolitik sowie der Seife- und Zuckerindustrie verbunden sind.

## Straßensammlungen der polnischen Minister

Warschau, 18. Dezember. (Eig. Drahtbericht.) Am Sonntag wird die polnische Hauptstadt zum ersten Male Straßensammlungen von Ministern erleben. Für die Zwecke der polnischen Winterhilfe sammeln die Minister Rosciakowski, Grabowski, Kasiński, Roman, Swietoslawski und Wlodek. In zahlreichen Kaffeehäusern werden Schauspieler auftreten und gleichzeitig dabei sammeln. Ebenso finden Sammlungen in Theatern und Kinos statt.

## 125 Abgeordnete und 43 Senatoren im OZN-Klub

Warschau, 18. Dezember. (Eig. Drahtbericht.) Am Freitag fand eine Sitzung des Parlamentarischen OZN-Klubs statt, in der festgestellt wurde, daß zum OZN-Klub jetzt 125 Abgeordnete und 43 Senatoren gehören. Bei der Besprechung der Geschäftsordnung des Klubs kam es bereits zu Schwierigkeiten, so daß beschlossen werden mußte, dem Vorstand die Bearbeitung der verschiedenen Wünsche zu übertragen.

Der „Kurier Warszawski“ stellt die Frage, was denn mit der vom OZN angekündigten Änderung der Wahlordnung sei. Wenn das OZN heute für das Thema der Änderung der Wahlordnung taub sei, so müsse man daraus folgern, daß der Kontakt des Lagers der Nationalen Einigung mit der Bevölkerung schlechter geworden sei. Das OZN sei jetzt an feiner Änderung der Wahlordnung mehr interessiert, weil in keinem anderen Sejm das OZN stärker als in dem gegenwärtigen sein könne.

## Herabsetzung des Diskontsatzes

Warschau, 18. Dezember. (Eig. Drahtbericht.) Die Bank Polski hat den Diskontsatz von 5 auf 4½ Prozent und den Satz für Lombardkredite von 5 Prozent herabgesetzt. In der offiziellen Verlautbarung wird gesagt, daß die Herabsetzung des Noteninstituts unzweifelhaft eine Vermehrung der Kreditposten bei anderen Instituten mit sich bringen werde. Der „Ekspress Poranny“ schreibt bereits einen Kommentar unter der Überschrift „Billiger Kredit vergrößert den Wirtschaftsumsatz“ und rechnet damit, daß auch die Papiere an der Börse in die Höhe gehen werden.

Die Diskontsatz-Herabsetzung dürfte im Zusammenhang mit der Neuregelung der Auslandschulden stehen. Bei der Konvertierung der Auslandsanleihen ist man allgemein zu der Vereinbarung des Zinsfußes von 4½ Prozent gekommen, also des Zinsfußes, dem der jetzige Diskontsatz der Bank Polski entspricht. Außerdem muß daran erinnert werden, daß das Finanzministerium kürzlich eine Verordnung herausgegeben hat, wonach die Trans-

ferierung der Zinsen von neuen Auslandsnoten an die Bedingung geknüpft ist, daß der Zinssatz nicht den Diskontsatz der Bank Polski übersteigt. In letzter Zeit wurden ausländische Kredite, wenn auch nicht in größerem Umfange, in Aussicht gestellt. Von französischer Seite ist zum Beispiel ein Beitrag zur neuen Elektrizifizierungsanleihe erfolgt.

## Demonstrationspläne der PPS

Warschau, 18. Dezember. (Eigener Drahtbericht.) Das Warsauer „Slowo“ macht interessante Angaben über die Pläne der Polnischen Sozialistischen Partei. Die PPS habe für Sonntag zu großen Kundgebungen zu Ehren des ermordeten polnischen Staatspräsidenten Marutowicz aufgerufen. Für die PPS geht es dabei nicht allein um eine Gedenk-Veranstaltung, sondern vielmehr um eine politische Demonstration. In der Hauptstadt werden acht große Umzüge stattfinden. Interessant ist, daß bei dieser Gelegenheit sich zum ersten Male der 333 (Verbund der Berufsverbände) von Morawski an den PPS-Veranstaltungen beteiligen wird. Morawski soll im Begriff stehen, eine Zusammenarbeit mit der PPS anzubahnen.



Der Staatspräsident über das Winterhilfswerk

Der Staatspräsident, Prof. Ignacy Moscicki, hielt gestern über das Winterhilfswerk eine Rundfunkansprache, die eine allgemeine Sammlung am Sonntag einleitet. An dieser Sammlung werden sich die höchsten Staatsvertreter beteiligen. Auf dem Bilde neben dem Staatspräsidenten Minister Rosciakowski.



# Forderung nach nationaler Teilung der Evangel.-Luth. Kirche

Deutsche Erklärung an den Präses des Konsistoriums — Warschauer Synode wieder ohne deutsche Vertreter — D. Bursche lehnt ab

Da in den vier Senioratsbezirken Lodz, Plock, Kalisz und Wolhynien die Wünsche und Vorschläge der Gemeinden noch immer keine Berücksichtigung gefunden haben, tagte die Synode der Evangelisch-Luth. Kirche in Warschau vom 14.—16. Dezember wieder ohne deutsche Vertreter, mit nur 26 Delegierten, während in der Verfassung 54 Abgeordnete vorgesehen sind. Die dreizehn deutschen Vertreter, die in den übrigen sechs Diözesen gewählt worden sind, blieben der Tagung fern, um auch auf diese Weise ihre Solidarität mit den andern deutschen Glaubensgenossen zu bezeugen. Sie reichten dementsprechend dem Präses des Konsistoriums (nicht der Synode) eine Erklärung ein, in der sie noch einmal die Durchführung der Gleichberechtigung mit dem polnischen Teil der Kirche zur Voraussetzung ihrer Zusammenarbeit mit der Synode machten. Der von polnischer Seite, in erster Linie von der Kirchenleitung selbst erhobene Vorwurf einer Sabotage des Kirchengesetzes wird dabei entschieden zurückgewiesen. Zum Schluss wird anheimgestellt, trotz aller äußerlich und innerlich dagegen bestehenden Bedenken eine Teilung der Kirche in einen polnischen und einen deutschen Teil zu erwägen, weil vielleicht nur so die notwendige Befriedigung erreicht werden kann.

Diese Erklärung wurde zum wichtigsten Gegenstand der Beratungen unter den 26 Synodalen. Anwesend war u. a. auch Departementsdirektor Graf Potocki, der den Wunsch aussprach, über die Verhandlungen mit dem deutschen Teil ständig auf dem Laufenden gehalten zu werden.

D. Bursche selbst zeigte für die aus erster Verantwortung um das Weiterbestehen der Kirche niedergelegten Bedenken und Vorschläge der Erklärung nicht nur kein Verständnis, sondern wiederholte sogar den Vorwurf der Sabotage und lehnte den Vorschlag einer Teilung brüskell ab.

Auch die andern recht zahlreichen Äußerungen zeigten keinerlei Neigung, der deutschen Stellungnahme entgegenzukommen. Die Schuldfrage wurde ständig in der Weise erörtert, daß bei den bisherigen Befriedigungsversuchen die Deutschen versagt hätten, wobei man versuchte, einen Keil zwischen Pastoren und Laien zu treiben. Immer wieder wurde die Angelegenheit auf das politische Gleiß geschoben und so dargestellt, als seien die 13 deutschen Synodalen nur ein Bortrupp des Deutschen Volksverbandes für Mittelpolen, für den kirchliche Gesichtspunkte nicht ausschlaggebend seien. Einzig und allein der schlesische Senior Nikodem wies die Behauptung zurück, daß bei den Deutschen böser Wille vorliege. Er stellte auch den Antrag, der mit 23 zu 3 Stimmen angenommen wurde, die Wahlen für die im Juni freigebliebenen Plätze im Konsistorium und in den Ausschüssen noch nicht vorzunehmen, sondern sie noch einmal zu vertagen. Schließlich wurde auch einer Wiederaufnahme der Befriedigungsversuche zugestimmt, während der deutsche Teilungsvorschlag gar keinen Boden fand, angeblich weil die Gemeinden national zu stark gemischt seien und diese Mischung bis in die Familien hineinreiche.

Aus den übrigen Punkten der recht umfangreichen Tagesordnung sind vor allem die Verhandlungen über die Kirchenbeiträge zu erwähnen, die ebenfalls die bisherige deutsche Praxis angriffen. Es wurde beschlossen, daß der Mindestbeitrag im Jahr in städtischen Gemeinden 5, in ländlichen Gemeinden 3 Zloty

betragen solle. Frauen, die wählen wollen, müssen ebenso viel entrichten. Arbeitslose können nur dann befreit werden, wenn sie vorher drei Jahre hindurch gezahlt haben. Mit dieser letzten Bestimmung allein schon wäre vielen deutschen Arbeitslosen in den Industriegemeinden das Wahlrecht genommen.

Stimmungsbild aus dem ober-schlesischen Kirchenleben

## Stimmungsbild aus dem ober-schlesischen Kirchenleben

In der ober-schlesischen Gemeinde Schwenen-Lowitz, der ihr bisheriger Pfarrer Werner Koderich gerade am Totensonntag genommen wurde, hat die kirchliche Arbeit seitdem manche Einbuße erlitten. Der neue Pfarrer Raabe begann z. B. an einem der ersten üblichen Abendgottesdienste seine Ansprache zwar in deutscher Sprache, ging aber bald ins Polnische über. Deutsche Gottesdienste werden noch an den Sonntagen gehalten, aber von kaum 20 Menschen besucht, die zum Teil nicht das Deutsche als Muttersprache sprechen. Die deutschen Gemeindeglieder, denen der fremde Pastor ohne ihr Zutun und ohne ihre Zustimmung aufgedrängt worden ist, fahren lieber nach Chorzów (Königsbühl) zum Gottesdienst. Hunderte finden sich dort zusammen, ein Zeichen, daß die Gemeinde auch weiterhin Trost und Kraft in Gottes Wort sucht.



Die ausgetrocknete  
**Tukan - Seife**  
schont die Wäsche.

## Der Führer und seine Arbeiter

2000 Reichsautobahn-Arbeiter als Gäste der Reichsregierung in Berlin

Berlin, 18. Dezember. 2000 Reichsautobahn-Arbeiter, die nach Beendigung des 2000. Kilometers als Gäste der Reichsregierung in die Reichshauptstadt geladen worden sind, versammelten sich am Freitagabend im Theater des Volkes zu einem Kameradenschaftsabend, der sie mit den führenden Männern des Staates und der Partei zusammenbrachte, einem Abend, der die zur Tat gewordene Volksgemeinschaft in unübertrefflicher Weise bewies. Der Führer selbst weilte im Kreise dieser Männer, die durch ihre Arbeit an dem großen Werk der Reichsautobahnen wesentlich dazu beigetragen haben, die gewaltigen Leistungen des nationalsozialistischen Deutschlands aller Welt zu offenbaren und die selbst die besten Zeugen für den friedlichen Wiederaufbau des Dritten Reiches sind.

Dr. Todt sprach von der Überwindung aller Schwierigkeiten, die sich dem gewaltigen Werk entgegenstellten, und dem Wandel der Verhältnisse in Deutschland, der nicht deutlicher belegt werden könne als durch die Tatsache, daß in allen Teilen des Reiches die Arbeitsämter, die seinerzeit gegründet wurden, um 6 1/2 Millionen Arbeitslosen Almosen zuzuteilen, heute ausschließlich damit beschäftigt seien, die nötigen Arbeitskräfte für das aufbauende Deutschland zu finden.

Unter den im nächsten Jahre fertig werden den Strecken, so führte Dr. Todt weiter aus, sei eine zusammenhängende Verbindung von rund 900 Kilometer von der Ostsee über Berlin-Leipzig-Nürnberg-München bis zur Grenze von Salzburg. Der deutsche Straßenbau habe in der kurzen Zeit von vier Jahren einen weiten Vorrang vor allen andern Ländern erreicht und damit neben der technischen eine politische Aufgabe erfüllt.

Unter stürmischem Beifall der Autobahnarbeiter erklärte dann Dr. Todt: „Mein Führer, ich melde Ihnen hiermit die heute durchgeführte Freigabe des zweitausendsten Kilometers. Dank der Mitarbeit aller ist das von Ihnen beim eintausendsten Kilometer angenommene Bauziel für das Jahr 1937 erreicht worden. Ich bitte, als Erinnerung an diesen Ehrentag des deutschen Straßenbaues die von Professor Klein-München entworfene Plakette des zweitausendsten Kilometers, die heute jeder von uns trägt, anzunehmen.“

Der Führer dankte Dr. Todt herzlich und sprach auch dem Reichsverkehrsminister seinen Dank aus.

## Arbeitslosigkeit in Wien beunruhigend

Wien, 18. Dezember. In einer Sitzung der Wiener Bürgerschaft führte der Wiener Bürgermeister Schmitz bewegte Worte über die große Arbeitslosigkeit in Wien. Schmitz erklärte, daß die österreichische Hauptstadt weder aus der Wirtschaftskrise noch aus der Weltkonjunktur besonderen Nutzen ziehen konnte. Ueberaus stark sei die Arbeitslosigkeit unter den Hilfsarbeitern, von denen 50 v. H. ausgesteuert seien, d. h. weder eine Arbeitslosen- noch die geringste Notstandsunterstützung bezögen. Diese Entwicklung sei außerordentlich beunruhigend.

## Englisch-französische Luftstrüßungs-Besprechungen

London, 18. Dezember. Wie nunmehr bekannt wird, weist seit Donnerstag früh der französische Luftfahrtminister Pierre Cot in Lon-

don. Er suchte am Donnerstag nachmittag den Luftfahrtminister Lord Swinton auf und hatte mit ihm eine längere Besprechung. „Daily Telegraph“ weist in diesem Zusammenhang darauf hin, daß Großbritannien und Frankreich in enger Zusammenarbeit über alle Fragen der Luftfahrt zu führen. Es sei daher durchaus möglich, daß Pierre Cot die Gelegenheit benutze, um einen Meinungsaustausch über Fragen der Militärflugfahrt mit den zuständigen Behörden in London zu führen.

Darauf nahm der Führer selbst das Wort zu einer Ansprache.

Hauptschriftleiter: Günther Rinke-Poznań.

Verantwortlich für Politik: Günther Rinke. Verantwortlich für Wirtschaft u. Provinz: Eugen Petrucci. Verantwortlich für Lokales u. Sport: Alexander Jursch. Verantwortlich für Kunst und Wissenschaft, Feuilleton und Unterhaltungsbeilage: Alfred Loake. Verantwortlich für den Anzeigen- und Reklameteil: Hans Schwarzkopf. Druck und Verlag: Concordia Sp. A. k., Drukarnia i Wydawnictwo. Sämtlich in Poznań, Aleja Marsz. Piłsudskiego 25.

## Pünktliche Zustellung des Posener Tageblatts

wird erreicht, wenn das Abonnement für Januar bzw. das 1. Vierteljahr heute noch **erneuert** wird! Geben Sie die Bestellung sofort bei Ihrem Briefträger oder zuständigen Postamt auf.

## Herderpreis für Dr. Kurt Lüd

Am 18. Dezember 1937 wird Dr. Kurt Lüd-Posen, der sich zur Lebensaufgabe gemacht hat, die im vergangenen Jahrhundert entstandene falsche Vorstellung vom geschichtlichen Sinngehalt der deutsch-polnischen Nachbarschaft auf eine wahre, streng wissenschaftliche Grundlage zu bringen, in Königsberg mit dem Herderpreis der Johann-Wolfgang-Goethe-Stiftung für seine neuesten volkswissenschaftlichen Arbeiten ausgezeichnet. Die Ueberreichung des Herder-Preises erfolgt durch den Rektor der Königsberger Albertus-Universität, Professor von Grünberg, während einer Feier in der Aula. Dr. Lüd hält bei dieser Gelegenheit einen Vortrag „Die Nachbarschaft der deutschen und der polnischen Sprache als ein psychologisches Problem“.

Dr. Kurt Lüd wurde am 28. Dezember 1900 geboren. Im Frühjahr des Jahres 1918 trat er ins Heer ein, und nach Beendigung des Krieges ging er als Werkstudent nach Breslau, wo er an der Friedrich-Wilhelm-Universität im Januar 1924 zum Dr. phil. promovierte. Seine Doktorarbeit widmete er dem Thema: „Der Bauer im polnischen Roman des 19. Jahrhunderts“. Noch zwei weitere Jahre studierte er dann an einer Universität in Polen. In dieser Zeit galten seine Bemühungen unter anderem der Erfassung der deutschen Studenten an den polnischen Hochschulen. Er gründete den Verein deutscher Hochschüler in Polen, dessen Leiter er wurde, und seiner Initiative und Mitarbeit ist auch die Entstehung des Vereins deutscher Hochschüler in Warschau und Krakau zu verdanken. Zwei Jahre war Dr. Lüd auch Vorsitzender der damaligen Interessengemeinschaft der deutschen Hochschüler in Polen.

Dann begann für Dr. Lüd eine Arbeitszeit, die bald reiche, wertvolle Früchte bringen sollte. Anschließend an seine Studienzeit in Polen begab er sich im Auftrage der deutschen Volksgruppe nach Wolhynien, betraut mit der Aufgabe, den in Bedrängnis geratenen deutschen Kolonisten Berater und Helfer zu sein. Drei Jahre währte dieser ehrenvolle Auftrag, doch auch dann kam Dr. Lüd von dem einmal gefundenen, so schwierigen aber gerade darum so fesselnden Arbeitsgebiet nicht los. Aus eigenen Mitteln, die gering waren, mußte er seine Arbeit

fördern, oft unter mehr als bescheidenen Lebensbedingungen. So gelang es ihm, seine volkswissenschaftlichen Studien an der Quelle zu betreiben, und aus der glücklichen Vereinigung von wissenschaftlicher und praktischer Volksumsarbeit wurden seine ersten Werke geschaffen, für die es überhaupt kennzeichnend ist, daß sie stets aus der praktischen Arbeit und der Wirklichkeitserkenntnis heraus entstanden. Das Ergebnis dieses unermüdbaren Schaffens im Osten Polens waren mehrere Arbeiten über die deutschen Siedlungen in Wolhynien und im Cholmer und Lubliner Land: „Karalew-Lüd“, „Heimatbuch der Deutschen in Wolhynien“, Plauen 1929; Lüd: „Die deutschen Siedlungen im Cholmer und Lubliner Land“, Plauen 1933. Bei diesen Büchern handelt es sich um die ersten Darstellungen der beiden vergessenen gewesenen deutschen Siedlungsgebiete im Osten Polens. Weiter erschienen von Lüd: „Klatt das Niederbols“, „Singendes Volk“, 100 Volkslieder aus Kongreßpolen und Wolhynien. — Posen 1935, die erste, mit Noten herausgegebene, für das praktische Singen gedachte Lieder Sammlung der niederdeutschen Siedlungsgebiete in Polen.

Seit dem Jahre 1934 ist Dr. Kurt Lüd der Leiter des Deutschen Führervereins für Posen-Pommern, der Zentrale für die kulturelle Arbeit in diesen Gebieten. Im Jahre 1934 erschien seine große Arbeit: „Deutsche Aufbaufträge in der Entwicklung Polens — Forschungen zur deutsch-polnischen Nachbarschaft im ost-mitteleuropäischen Raum“ — ein Werk, das selbst von einer ganzen Anzahl polnischer Kritiker durchaus positiv bewertet worden ist. Während im polnischen Volk die falsche Vorstellung verbreitet war, daß die deutsche Volksgruppe in Polen von den Teilungsmächten geschaffen wurde und eine Angelegenheit des deutschen „Drangs nach Osten“ darstellte, zeigt Lüds Werk mit wissenschaftlicher Gründlichkeit und Zuverlässigkeit, daß Deutsche auf Grund der polnischen Einwanderungspropaganda ins Land gerufen und sogar gelockt worden sind, und daß ihre gewaltigen Leistungen aus der polnischen Kulturgeschichte nicht wegzudenken sind. Vor allem weist Lüd nach, daß die polnische Disposition sich Jahrhunderte hindurch immer wieder deutscher Kulturgüter und deutscher Menschen bedient hat, um den Anstürmen der wilden Völker des Ostens trogen zu können. Eine zweite, erweiterte Auflage dieses nach vier Monaten vergriffenen Wertes steht bevor.

Um die seelische Grundlage der Nachbarschaft der beiden Völker kulturgeschichtlich darzustellen, zu erklären und Wege für ein besseres Verstehen zwischen der deutschen und der polnischen Nation zu weisen, gibt Lüd schon in nächster Zeit ein seit 10 Jahren vorbereitetes Werk heraus: „Der Mythos vom Deutschen in der polnischen Volksüberlieferung und Literatur“, als zweite Folge der „Forschungen zur deutsch-polnischen Nachbarschaft im ost-mitteleuropäischen Raum“.

Das Bemerkenswerte an Lüds Forschungen ist, daß sie sich immer aus der Volksumsarbeit ergeben haben und sich immer aus der Volksumsarbeit ergeben haben und stundenlang gewiesen sind. Eine solche Arbeit kann nur jemand leisten, dem das Ringen um die geschichtliche Wahrheit über die deutsch-polnische Nachbarschaft eine Angelegenheit des Gewissens und der Ueberzeugung geworden ist.

## Kunst und Wissenschaft

Vorführung eines Films über Mussolinis Deutschlandreise in Preetoria. In Preetoria versammelte sich die deutsche und italienische Kolonie, um gemeinsam an der Vorführung eines italienischen Films über die Reise Mussolinis nach Deutschland teilzunehmen. Die Versammlung fand unter dem Eindruck des Beschlusses des Großen Rats der Nationen, den Völkern zu verlassen. Der deutsche Gesandte Leiter und der italienische Geschäftsträger Sirigari hielten eine Ansprache. Der Landesgruppenleiter begrüßte die Anordnungen der Fasces aus Johannesburg und Preetoria und dankte vor allem der italienischen Gesandtschaft für die Ueberlassung des Films.

Feierliche Verleihung des Lenbach-Preises 1937 an Prof. Carl Bloch. In feierlicher Weise wurde auch in diesem Jahre wieder am Geburtstag des deutschen Meisters Franz von Lenbach von Oberbürgermeister Reichsleiter Karl Fiehler der Lenbach-Preis für das beste Porträt des Jahres verliehen. Träger des Lenbach-Preises 1937, der im vorigen Jahr zum erstenmal aus Anlaß der Lenbach-Feier an Münchener Künstler zur Verteilung kam, ist Prof. Carl Bloch. Ihm wurde der Preis für ein Damenbildnis zugesprochen, das gleichzeitig von der Stadt angekauft wurde.



Am Rande bemerkt...

Vor einiger Zeit waren in einer kongreg-polsnischen Stadt die Magistratsbeamten auf den Einfall gekommen, ihre Gehaltsforderungen durch einen merkwürdigen Streik zu unterstützen. Sie hielten nämlich die Amtsräume besetzt und arbeiteten über die Zeit hinaus. Der Streik nahm bald sein Ende, ohne daß der Magistrat von dieser eigenwilligen Verlängerung der Arbeitszeit durch die Beamtenchaft ergiebigen Gebrauch gemacht hätte.

Nun stellt sich diesem Kuriosum ein anderes zur Seite. Da hat nämlich der Hausbesitzerverein in Puzig an die Stadtverwaltung ein Gesuch gerichtet, in dem eine höhere Grundstückssteuer verlangt wird. Dieses ungewöhnliche Gesuch haben die Hausbesitzer damit begründet, daß sie der Stadt beistehen wollen in der Erlangung von Mitteln zur Regulierung der Kanalisation an der Puziger Bucht. Diese Kanalisation soll nämlich in ihrem gegenwärtigen Zustand dem künftigen Badebetrande gefährlich werden können. Die Stadtverordnetenversammlung hat natürlich in die von den Hausbesitzern dargelegte Hand eingeschlagen und beschlossen, die betreffende Steuer von 30 auf 50 Prozent zu erhöhen!

In einer Berichtslegung des Kommunal-Wohlfahrtsverbandes für das Jahr 1936/37 sind sensationelle Bemerkungen von Dr. Wojcizogrodzki zu lesen. Dort heißt es: „Die Sterblichkeit unter den Kindern auf dem Lande ist groß. Nach Dr. Stefan Szurzycki sterben in den beiden größten Dörfern des Kreises Krakau, in Rybna und Kaszow, bis zum 7. Lebensjahre mehr als 50 Prozent der Kinder. Nach Aufstellungen, die im laufenden Jahre von der Gesundheitsstation in Morawica gemacht worden sind, beläuft sich dort die Sterblichkeit auf 30 Prozent. Das Dorf hat keinen Dienst an Mutter und Kind. Die Schulkinder auf dem Dorfe sind ganz ohne ärztliche Fürsorge. Die Tuberkulose ist dort eine sehr häufige Krankheit und im Hinblick auf die Sanitäts- und Wohnverhältnisse sehr gefährlich. Der Stand der Tuberkulose im polnischen Dorfe ist weder den Ärzten noch den amtlichen Gesundheitsstellen überhaupt bekannt. Dasselbe betrifft die ägyptische Augenkrankheit. Die Ursache von Todesursachen auf dem Lande wird vom Arzt nicht festgestellt, so daß wir nicht einmal wissen, woran der Bauer stirbt. Mehr als 70 Prozent der Dorfwohnungen sind Einraumwohnungen mit einem Fenster. In einem solchen Raum wohnen durchschnittlich 5 Personen, und auf ein Bett kommen im Durchschnitt 3 Personen.

Die Motorisierung ist in Polen ein Problem, das der Presse unerschöpfliche Kombinationsmöglichkeiten eröffnet. Man spricht es von der heiteren und von der ernsten Seite an, je nach den Anlässen, die gerade vorliegen. Die schwachen Anstrengungen, die gemacht werden, um die Motorisierung vorwärts zu treiben, werden vielfach belächelt, und es gibt Propheten, die voraussetzen zu können glauben, daß es nicht mehr lange dauern wird, bis die Warschauer Droschkengäule dem letzten Auto das Geleit geben werden. Hinter dieser Ironie aber verbirgt sich eine sehr bittere Wahrheit, deren Erkenntnis das Problem der Motorisierung in ein besonderes Licht rückt. „Polityka Gospodarcza“, eine führende polnische Wirtschaftszeitung, untersucht das Problem der Motorisierung in Polen und führt es auf eine Ursache zurück, die nur sehr schwer zu beheben sein wird.

Zunächst stellt das Blatt fest, daß die großen Nachbarn Polens viel mehr Autos besitzen als Polen. In Deutschland seien es 1 200 000, in

Wie 1936 — so auch in diesem Jahre

soll man beim Einkauf von Weihnachtsgeschenken nicht vergessen, daß die Firma



S. ZYGADLEWICZ

Poznań, 27 Grudnia Nr. 6

Tausende von schönsten und modernsten Gegenständen für die vornehme DAME — und den eleganten HERRN auf Lager hat.

Die Weihnachts-Preisermäßigung ermächtigt den Einkauf des gewählten Geschenkes zum herabgesetzten Preis. „KREDYT“-Schecks werden in Zahlung genommen.

Rußland 350 000, ja selbst in der kleinen Tschechoslowakei seien 1936 über 125 000 Kraftwagen gezählt worden. In Polen gäbe es dagegen nur 27 400 Autos, also so viel, wie allein Budapest hat, während in Berlin über 100 000 Kraftwagen gezählt werden. Die „Polityka Gospodarcza“ nennt diesen Zustand katastrophal und gibt als seine Ursachen in erster Linie die Armut in Polen und dann eine schlechte „Motorisierungspolitik“ an.

„Die Armut, oder genauer: Not — so schreibt das Blatt — ist die größte Wahrheit unserer Wirtschaft. Daraus ergibt sich, daß das Verlangen nach Autos in Polen nur sehr gering ist. Es kann auch gar nicht anders sein, da es in ganz Polen kaum 1400 physische und Rechtspersonen gibt, die ein monatliches Einkommen von über 5000 Zloty haben; nicht mehr als 1800 Personen verdienen 3000 bis 5000 Zl. monatlich; nur rund 3200 Menschen haben ein Ein-

kommen von 2000—3000 Zl. und 14 000 verdienen 1000—2000 Zl. monatlich.“

Von rund 33 Millionen Einwohnern, die Polen zählt, verdienen also nur rund 20 400 über 1000 Zl. im Monat. Die Beantwortung der Frage, wie dabei die Motorisierung sich entwickeln soll, fällt demnach sehr schwer. Die „Polityka Gospodarcza“ sieht zwei Möglichkeiten dafür: Die Herabsetzung des Kaufpreises für Kraftwagen, der in Polen überaus hoch ist, sowie die Ermäßigung der Unterhaltskosten, die im Verhältnis zu anderen Ländern ebenfalls sehr bedeutend sind.

Es bleibt allerdings die Frage offen, ob tatsächlich damit ein großer Schritt vorwärts getan werden kann, da es sehr zweifelhaft erscheint, daß eine Preisherabsetzung für Kraftwagen und ihre Unterhaltskosten in einem Umfange möglich ist, der tatsächlich dem geringen Durchschnittseinkommen entspricht.

Die Tiberinsel unter Wasser

Zahlreiche Brücken gefährdet

Rom, 17. Dezember. Das Hochwasser des Tiber ist innerhalb der letzten 24 Stunden um weitere 2½ auf 16,75 Meter gestiegen, eine seit 1870 nicht mehr verzeichnete Höhe. Infolge des am Freitag vormittag neu einsetzenden Regens muß mit einem weiteren Steigen der Fluten gerechnet werden, obwohl Freitag das 100 Kilometer überauswärts gelegene Orte eine Senkung des Pegelstandes um 70 Zentimeter melden konnte. Die hochgehenden Wassermassen, die an sämtlichen Tiberbrücken Roms die Bogenöffnungen fast bis an den Rand füllen, bieten einen bedrohlichen Anblick. Der historische Ponte Milvio erscheint stark gefährdet. Hier sind die Wassermassen über die Ufer getreten und haben auf dem nach der Brücke benannten, in der Nähe des Forum Mussolini gelegenen Platz bereits eine Höhe von 1,50 Meter erreicht. Die Gebäude auf der Tiberinsel stehen bis zum 1. Stockwerk unter Wasser. Auch die Kirche und der vor ihr liegende Platz werden von den reißenden Fluten bereits bis zu 1 Meter Höhe überflutet. Die Umgebung nördlich und südlich der Stadt ist vielfach in einen See verwandelt. So stehen der Flughafen von Rom und ein in der Nähe gelegener Vorrathshaus völlig unter Wasser, so daß der Eisenbahnverkehr nach Florenz seit Donnerstag nach Unterbrochen werden mußte. Die am Tiber gelegenen Eisenbahnreparaturwerkstätten wurden gleichfalls vom Hochwasser betroffen.

Von den Behörden sind alle Vorbereitungen für den Fall drohender Gefahr bei weiterem Ansteigen in den gefährdeten Gebieten getroffen worden. Bis jetzt wurden über 600 Rettungsaktionen in der Umgegend von Rom erfolgreich

durchgeführt, wenngleich sich großer Sach- und insbesondere Viehschaden nicht verhindern ließ. Für die Stadt Rom selbst besteht keine Gefahr, doch würde ohne die Tiberregulierung, die vor 50 Jahren begonnen und in den nördlichen und südlichen Grenzgebieten der Stadt erst in den letzten zehn Jahren vervollständigt worden ist, ein beträchtlicher Teil der Stadt heute bereits unter Wasser stehen. Bei dem Hochwasser von 1870 standen die Wassermassen beim Pantheon bis zu 2 Meter hoch.

Räumungsaktion

Rom, 17. Dezember. Der Hochwasserstand des Tiber von 16,75 Meter ist bis 16 Uhr unverändert geblieben. Da bei den anhaltenden Regenfällen trotz der günstigeren Meldung aus Orten, wo innerhalb der letzten sechs Stunden ein Rückgang von über einem Meter zu verzeichnen ist, ein weiteres Ansteigen des Tiber nicht ausgeschlossen erscheint, wurden neuerliche Vorkehrungsmaßnahmen getroffen.

So wurden die Insassen des erst vor wenigen Jahren erbauten Krankenhauses auf der Tiberinsel in andere Krankenhäuser übergeführt. In den tiefer gelegenen Quartieren hat man teilweise mit der Räumung der Läden begonnen. In Trastevere ist das Wasser bereits in die Straßen eingedrungen. Als weitere Vorkehrungsmaßnahme wurde in allen elektrifizierten Eisenbahnlinien Roms der Strom unterbrochen und der Verkehr auf Dampf umgestellt, was Verspätungen von durchschnittlich ein bis zwei Stunden zur Folge hatte. In der Tibermündung bei Ostia haben die Überschwemmungen

ein besonders starkes Ausmaß erreicht. Der Ort Fiumicino steht völlig unter Wasser.

Am Freitag hat das italienische Herrscherpaar eine Rundfahrt durch die von dem Hochwasser betroffene Umgebung Roms unternommen und besonders die Überschwemmungsgebiete im Norden der Stadt besucht. Die hochgehenden reißenden Fluten des Tiber sind natürlich, wie schon seit Tagen, so vor allem am Freitag das Ziel Tausender und aber Tausender Schaustäuber, die trotz des heftigen Regens das imposante, nie geahnte Bild sich nicht entgehen lassen wollten.

Schwere Schneestürme in Lettland

Riga. Schwere Schneestürme haben in den letzten Tagen in Lettland schwere Schäden angerichtet. In Lettgallen erfor eine Frau nach stundenlangem Umherirren, obwohl sie nur 150 Schritt von ihrem Hause entfernt war. Ein 50jähriger Mann schlief ermattet am Wege ein und erfor ebenfalls.

Der Schnee liegt in einigen Gegenden des Landes, namentlich in den Wäldern, bis zu einem Meter hoch, so daß der Verkehr fast vollständig stockt. Von 75 Omnibuslinien verkehren nur noch acht. Die Kinder können vielfach die Schule nicht besuchen. Der Eisenbahnverkehr wird oft mit außerordentlichen Verspätungen durchgeführt. Die Milchversorgung ist bereits ins Stocken geraten.

Sport-Chronik

Warta gegen Wisla im Vorein

Am Sonntag, 19. d. Mts., stehen sich in der Messehalle an der Surowka die ersten Bogmannschaften der Posener „Warta“ und der Krakauer „Wisla“ zum Wettkampf um die Mannschaftsmeisterschaft von Polen gegenüber. Die Grünen werden den Gegner nicht gering schätzen, aber ein klarer Sieg steht doch zu erwarten. Die Gäste kommen wahrscheinlich mit folgender Mannschaft: Juszczak, Balucki, Mach, Mieczyslawski, Moszkowski, Borys, Karol und Zbit. Die Warianer wollen nachstehende Mannschaft ins Feld schicken: Bazarnik, Roziolek, Frankowski, Ratajak, Jarecki, Florjasiak, Szymura und Bialkowski. Man rechnet mit interessanten Kämpfen. Das Treffen beginnt um 20 Uhr.

Und nicht vergessen!



An jedem Baum die rote Nothilfskerze

Das Zeichen unserer Volksgemeinschaft



Landwirtschaftlicher Kalender für Polen 1938

Der „Landwirtschaftliche Kalender für Polen 1938“ erscheint im 19. Jahrgang und schließt sich der Reihe seiner Vorgänger in jeder Hinsicht würdig an. Er will, worauf ganz besonders hingewiesen werden muß, durchaus kein Fachkalender im engeren Sinn des Wortes sein, sondern sein Inhalt ist derart vielfältig, daß ihn die Deutschen aller Stände und jeden Berufs mit größtem Interesse verfolgen werden. Das ist kein Hindernis, daß der „Grüne Kalender“ insbesondere die Verhältnisse unserer überwiegend landwirtschaftlichen deutschen Bevölkerung berücksichtigt.

Einem mit schönen Landschaftsbildern geschnittenen Kalendarium und einem illustrierten Ueberblick über die wichtigsten Ereignisse des Jahres 1937 (bis 15. Oktober) folgt ein Gedächtnis der Toten des zu Ende gehenden Jahres: Superintendent Ernst Barczewski, der ehemalige Verbandsdirektor des Verbandes ländlicher Genossenschaften in Pommern, Dr. Gramse, sein Mitarbeiter und Stellvertreter, und Dr. Goeldel, 2. Hauptgeschäftsführer der Westpolnischen Landwirtschaft. Gesellschaft in Polen. Im ersten Hauptteil „Kirche, Erziehung, Beruf“ befaßt sich Dr. Ilse Rhode mit der neuen Verfassung der evangelisch-lutherischen Kirche Polens (mit Abbildungen), ein Aufsatz von Ing. agr. Zipser be-

schäftigt sich mit den fachlichen Ausbildungsmöglichkeiten unserer Landjugend, von Irma Blümel stammt ein Aufsatz „Jungbäuerinnenarbeit im Landbund Weichselgau“, Hans Surén hat einen sehr aufschlußreichen, bebilderten Beitrag geliefert, der der Lebenserziehung des ländlichen Menschen gewidmet ist. Im zweiten Teil „Von den Deutschen und ihrer Arbeit in Polen“ eröffnet Carl Otto den Reigen mit einer bedeutungsvollen Darstellung der Geschichte des Deutschtums in Czarnikau und Umgebung. Eine Reihe von Zeichnungen beleben diese wertvollen Ausführungen. Außerordentlich aufschlußreich ist der Artikel „Die deutsche Volksgemeinschaft in Westpolen in Zahlen“ von dem Hauptgeschäftsführer der „Deutschen Vereinigung“ Dr. Kohnert. Drei polnische Städte, Schwerzen, Bojanowo, Rawitsch, können 1938 auf eine 300-jährige Vergangenheit zurückblicken. Dr. Lattiermann schilbert in einem Beitrag die Geschichte dieser genannten Orte. Prof. Dr. Kuhn-Breslau (früher Bielitz) schreibt recht lehrreich über das Deutschtum der Kreise Kalisz, Koto, Lurek, die bekanntlich am 1. Januar 1938 zur Wojewodschaft Posen kommen. Ein weiterer Aufsatz berichtet über die Geschichte unserer Volksgenossen in Oberschlesien im Jahr 1937. Ueber das Leben unserer Brüder in fremden Ländern schreibt W. Schüke in seinem Beitrag „Zur Biologie des deutschen Bauerntums in Rio Grande do Sul“. Bemerkenswert sei, daß den drei zuletzt genannten Arbeiten Illustrationen beigegeben sind. In der

Abteilung „Land- und Volkswirtschaft“ hat Verbandsdirektor Dr. Swart seine Erinnerungen an den Bau des Posener Raiffeisenhauses in einem Aufsatz zusammengefaßt (mit Bildern). Diplomlandwirt H. Heuer läßt sich über die zehnjährige Tätigkeit der Volkereizentrale aus, während L. Tyart über die Schweg-Neuenburger Niederung, Dr. Friz Scholz über deutsches Bauernleben im Osten und D. Wauer über den Obstbau in der Landwirtschaft berichten. Auch diese aufschlußreichen Artikel haben Abbildungen erhalten. In dem folgenden Teil „Für die Hausfrau und Mutter“ dürfte der Aufsatz „Die Landfrau und die Frauenarbeit in der Welage“ starke Beachtung verdienen. In der Abteilung „Gedenktage“ wird eingangs auf das schicksalsschwere Weltkriegsjahr 1918 Bezug genommen, der aus Wogrowitz stammende Dichter E. Wietek gibt in einem Ausschnitt „Leutnant K...“ ein eindrucksvolles Kriegserlebnis wieder. Der um das Los der Kriegsgefangenen hochverdienten Elsa Brandström, die am 26. März 1938 50 Jahre alt wird, wird in einem Aufsatz gedacht, der ihren Aufzeichnungen entnommen ist. Treffliche Worte hat A. Kraft in seinem Beitrag „Graf Zeppelin und sein Werk“ für diesen großen Deutschen gefunden, dessen Geburtstag sich am 8. Juli 1938 zum 100. Male jährt (illustriert). Zusammenfassend werden dann die bemerkenswerten geschichtlichen Gedenktage für 1938 in einem besonderen Aufsatz aufgezählt. Im „Unterhaltenden Teil“ kommen eine Reihe von Schriftstellern unserer

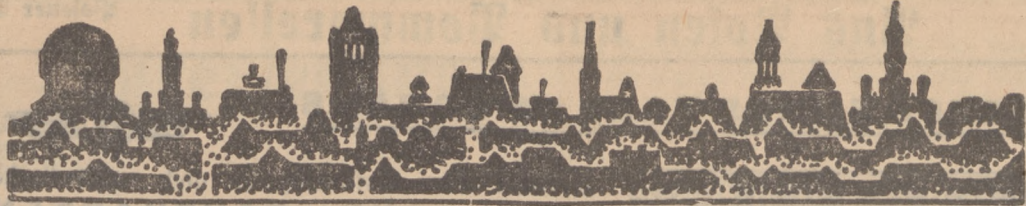
Heimat zu Wort: A. Krüger-Khnyazze („Die Flüchtlinge von Wolhynien“), G. Schulz („Aus einer alten Rawitscher Familienchronik“), J. Baron („Die gestohlenen Christkindsapfel“). Zur Erinnerung an den 50. Todestag des schleswig-holsteinischen Dichters Theodor Storm enthält der Kalender dessen nette Erzählung „Vole Poppenpüper“. Selbstverständlich ist auch den Kindern ein Extraabschnitt vorbehalten. Die von früher her bekannten Tabellen und die allgemeinen Angaben sind wiederum außerordentlich zahlreich beigegeben und bilden den Abschluß des 208 Seiten starken Kalenders. Das farbige Titelbild „Sommer“ ist die Nachbildung eines Gemäldes von Otto Pippel, der aus Lodz stammt und jetzt in München lebt.

Bei der Auswahl des Stoffes für den „Grünen Kalender“ ist auch diesmal viel Sorgfalt, Geschmack und Zweckmäßigkeit aufgewendet worden, das hatte zur Folge, daß er sich mit einem Inhalt präsentiert, mit dem sich Staat machen läßt und der seinen Sachbearbeitern alle Ehre macht.

Der reichlich illustrierte Kalender kostet 1,50 Zl. und kann durch alle deutschen Genossenschaften, Buchhandlungen und Geschäftsstellen der Welage und des Landbundes Weichselgau bezogen werden. Herausgegeben ist er vom „Verband deutscher Genossenschaften in Polen“, Verlag „Landwirtschaftliches Zentralwochenblatt für Polen“.



# Aus Stadt



# und Land

## Stadt Posen

Sonnabend, den 18. Dezember

Sonntag: Sonnenaufgang 8.00, Sonnenuntergang 15.41; Mondaufgang 18.10, Monduntergang 9.04. — Montag: Sonnenaufgang 8.00, Sonnenuntergang 15.41; Mondaufg. 19.38, Monduntergang 9.40.

Wasserstand der Warthe am 18. Dez. + 0,94 gegen + 0,89 Meter am Vortage.

Wettervorhersage für Sonntag, 19. Dezember: Anfangs noch stark bewölkt mit vereinzelt Schneefällen, später zeitweise aufheiternd; nach leichtem Nachtfrost Temperaturen am Tage um Null; schwache, aus Nord drehende Winde.

### Teatr Wielki

Sonnabend: „Der fliegende Holländer“ (Premiere)

Sonntag, 3 Uhr: „Dreimäderlhaus“ (ermäßigte Preise); 8 Uhr: „Die Afrikanerin“

Montag: „Die ewige Sehnsucht“

Dienstag: „Dreimäderlhaus“

Mittwoch: „Der fliegende Holländer“

### Ainos:

Apollo: „Das verbotene Glück“ (Engl.)

Gwiazda: „Znachor“ (Poln.)

Metropolis: „Die verlorene Insel“ (Engl.) —

von Sonntag: „Die unsichtbare Ehe“ (Engl.)

Sfinks: „Eine Woche vor der Hochzeit“ (Engl.)

Stolica: „Drei Bagabunden“ (Poln.)

Wiljona: „Charlens Tante“ (Deutsch)

## Vom Quempas-Singen

In einzelnen Gemeinden unseres Gebietes ist diese schöne Sitte des Quempas-Singens in der Weihnachtszeit noch heute erhalten oder von neuem belebt worden. Alte Leute zeigen auch heute noch gern das bunte, selbstgefertigte Fest mit den in Frakturchrift geschriebenen Liedern. Die eigentliche Weihnachtsfeier war seit jeher und lange, bevor es eine häusliche Feier am Lichterbaum gab, die Christmette am frühen Morgen des 25. Dezember. Zu den festen Bestandteilen dieser Christmette gehörte ein Lied, das nicht wie andere Lieder von der Gemeinde oder einem Chor abgesungen wurde, sondern auf die Gemeinde und vier Chöre verteilt war: der Quempas. Zu dem lateinischen Text (Quem pastores laudavere mit der Fortsetzung Hunc angelorum gloria) kam schon früh ein deutscher — kein Muster logischer Uebersetzungskunst, aber für uns gefällig mit dem kindlichen Weihnachtserleben von Jahrhunderten. Denn es waren die Schulkinder, die auf vier Plätze in der Kirche verteilt, den Quempas intonierten — „der Quempas geht um“, heißt es heute noch in Schlesien —, und es läßt sich denken, wie sehr diese Aufgabe für die jungen Sänger im Mittelpunkt des Festes stand; von einem Ort wird erzählt, daß die Männer bis ins hohe Alter hinein sich zur Christmette an den Platz „ihres“ Chores aus der Jugend setzten. Uebrigens steht der Quempas nirgends allein, sondern er ist überall nach fester örtlicher Uebersetzung umgeben von anderen lateinischen und deutschen Liedern, wie dem „Vom Himmel hoch“, „In dulci jubilo“ usw. Solch feierliches Ereignis bedurfte natürlich einer gründlichen Vorbereitung. Wegen der Verschiedenheit der örtlichen Uebersetzungen konnten die Kinder die Texte nicht aus landesüblichen Gesangbüchern lernen, sondern mußten sich selbst „Quempashefte“ anlegen, in die der Wortlaut dessen, was gesungen werden sollte, mit kunstvoller Handschrift und verschiedenfarbiger Tinte eingetragen wurde. Man sagt, die grüne Tinte habe man sich selbst aus der jungen Winterzeit bereitet. Nicht genug damit, man verzierte das Geschriebene mit Randzeichnungen und Bildern aus der Weihnachtsgeschichte, so gut man immer konnte. Solch eine liebevolle Beschäftigung mit den alten Weihnachtstexten kann unseren Häusern und unseren Kindern nur viel Freude bereiten. Die unferen kleinen Quempashefte, die der Bärenreiterverlag in Kassel herausgegeben hat, reizen mit ihren Zeichnungen die Kinder zur bunten Ausmalung. Wir begegnen hier all den jählichen und ungekünstelten Hirtenliedern, Wiegenliedern und Krippenliedern, die sich mit ihren herzlichen und innigen Worten so schnell in unser Herz einfinden und uns Sinn und Bedeutung des Weihnachtsfestes verdeutlichen. Auch das Lied ist ein unablässiger Bestandteil unserer Weihnachtsfeier und auch seine Botschaft soll nicht überhört werden. pz.

## Bildausstellung im Teatr Polski

Am morgigen Sonntag wird im Teatr Polski um 12 Uhr mittags die zweite Bildausstellung des Posener Vereins der Lichtbildfreunde eröffnet. Die Ausstellung, die etwa 70 Bilder umfaßt, wird täglich von 12—13.30 Uhr und abends in den Theaterpausen kostenlos besichtigt werden können.

## Wissen Sie...

daß Sie eine Schenkung widerrufen, also das Geschenk zurückfordern können — mag es ein Rittergut oder eine Schachtel Zigaretten sein —, wenn der Beschenkte, wer auch immer er sei, sich Ihnen gegenüber groben Undanks schuldig macht oder wenn Sie schuldlos verarmen, —

daß aber nicht jede Verfehlung gegen die Pflicht der Dankbarkeit grober Undank in diesem Sinne ist, denn die Menschen sind nun einmal von Natur aus undankbar, und das mußten Sie, ehe Sie schenkten, —

daß Ihnen indessen auch bei grober Undankbarkeit des Beschenkten der Widerruf der Schenkung verwehrt ist, wenn Sie zur Erfüllung einer sittlichen Pflicht, also als der Schuldner Ihres Gewissens zum Beispiel einen Notleidenden beschenken, oder wenn es sich um die sogenannten Gelegenheitsgeschenke üblichen Werts handelt, also Geburtstags-, Hochzeits- und Weihnachtsgeschenke, —

daß das Gesetz Gelegenheitsgeschenke solcher Art von der Rückforderung ausnimmt, weil Sie bei dieser Gelegenheit in Wahrheit im eigenen Interesse schenken, nämlich um sich nicht dem eigenen oder fremden Vorwurf der Lieblosigkeit gegenüber Ihnen Nahestehenden auszusetzen oder um nicht Einbuße an Anerkennung oder Achtung in Ihrem Lebenskreise zu erleiden, —

wissen Sie nun,

daß Sie vor dem Gesetz zu Weihnachten sich selbst beschenken?

## Großer Tag der Posener Oper

Ein künstlerisches Ereignis besonderer Art steht am heutigen Tage den Opernfreunden bevor. Das Teatr Wielki bringt die unter der Regie des Hamburger Generalintendanten Stroh einstudierte Wagner-Oper „Der fliegende Holländer“. Sänger, Chor und Orchester haben unter Leitung von Dr. Latoszewski mit ungewöhnlichem Eifer die künstlerischen Pläne des Hamburger Gastes verwirklicht, so daß mit einer glanzvollen Aufführung zu rechnen ist. Nicht unerwähnt sei dabei, daß die Dekorationen von Herrn Szpinger unter technischer Mitarbeit des Ingenieurs Unruh von der Hamburger Bühne entworfen worden sind. Die heutige Aufführung, die auch einen gesellschaftlichen Höhepunkt des Posener Theaterlebens darstellen wird, ist ausverkauft. Es sei schon heute darauf hingewiesen, daß eine erste Wiederholung der Oper am Mittwoch nächster Woche stattfindet.

## Signalverbot erst nach Neujahr

Vom 18. Dezember sollte in Posen in den Straßen, in denen die Straßenbahn verkehrt, ein Verbot der Benutzung von Autosignalen gelten. Die entsprechende Polizeiverordnung wird demnächst vom Posener Wojewoden erlassen und, in den ersten Januar Tagen in Kraft treten.

## Winterarbeit der Rudervereine

Der Posener Ruderverein „Germania“ und der Ruderverein „Neptun“ Posen geben ihren Mitgliedern bekannt, daß das Rudern an den beiden Dienstagen vor Neujahr, am 21. und 28. Dezember d. Js., ausfällt. An den beiden Sonntagen, dem 19. und 26. Dezember, kommen wir jedoch wie bisher um 10 Uhr im Bootshaus des Rudervereins „Germania“ zu Gymnastik, Laufen, Ballspiel oder Rudern zusammen. Das Rudern beginnt dann wieder am 4. Januar und wird regelmäßig jeden Dienstag von 19 Uhr ab im Rudernbecken des Klub Wiśl. 04 durchgeführt. Gäste, die das Rudern erlernen wollen, sind dazu jederzeit willkommen.

## Krippenspiel

Die Kinder der evangelischen Kindergottesdienste laden die Glieder unserer Gemeinden zu ihrem Krippenspiel, das am Sonntag, 4. Advent, nachmittags um 6 Uhr (nicht, wie zuerst angegeben, um 5 Uhr) im großen Saal des Ev. Vereinshauses stattfindet. Der Eintritt ist frei. Die Kindergottesdienstfeier in der St. Matthäuskirche findet am Sonntag schon am 1/5 Uhr statt.

## Wochenmarktbericht

Auf dem Wochenmarkt, der vor den Feiertagen recht viel Betrieb aufzuweisen hat, waren Angebot und Nachfrage groß, die Preise teilweise etwas erhöht.

Für Meierei-Produkte wurden folgende Preise verlangt: Tischbutter 1,80—1,90, Landbutter 1,60 bis 1,70, Weicht 25 bis 40, Sahnefäße 60—75, Milch 20—22, Sahne Viertelteller 30—40, für die Mandel Eier zahlte man 1,50—1,60, Trinkeier 1,70—1,80. Die Durchschnittspreise für Fleisch waren fast kaum verändert. Schweinefleisch kostete 40—90, Rindfleisch 45—1,00, Hammelfleisch 40—80, Kalbfleisch 50—1,20, Kalbsleber 1—1,20, Schweine- und Rinderleber 40—70, roher Speck 85—90, Räucherpep 1,10—1,15, Schmalz 1,20, Gehacktes

## Das schönste Geschenk

FÜR IHRE FAMILIE!



Glockenklänge... Weihnachtslieder aus allen Ländern... Noch ganz anders werden Ihnen diese weihvollen Klänge gefallen, wenn sie durch einen modernen Radioempfänger vermittelt werden, dem alle Nachteile früherer Apparate fehlen! Ein neuer Philips Empfänger ist das ideale Weihnachtsgeschenk für die ganze Familie, er ermöglicht eine reichliche Auswahl von Weihnachtssendungen aus aller Welt, sogar aus Amerika und Asien. Er wird für Jahre hinaus Ihre Familie mit guter Musik versorgen!

# PHILIPS

„Symphonische Serie 38“

## Schafft Weihnachtsfreude

Bis zum Fest nur kurze Zeit

Bis zum Weihnachtsfest ist nur noch eine kurze Spanne Zeit! Die wenigen Tage sind angefüllt mit der Vorbereitung von Ueberreichungen zum Weihnachtsfest. Ueberall wird heimlich etwas gearbeitet und geschafft, um den nächsten Angehörigen eine kleine Weihnachtsfreude zu bereiten.

Viele gibt es aber, die sich nicht auf Weihnachten freuen können. Ihnen fehlt das Notwendigste zum Leben. Sie haben nicht einmal so viel, um sich und ihre Kinder satt machen zu können. Sie können nicht mit Freude und freier Erwartung dem Weihnachtsfest entgegengehen.

Doch auch dieser Armen soll gedacht werden! Sie sollen fühlen, daß sie nicht allein

da stehen. Sie sollen empfinden, daß sie zu einer Volksgruppe gehören, die niemanden abseits stehen läßt, sondern die es sich zur Aufgabe gemacht hat, sich aller anzunehmen. Darum wollen wir zum Weihnachtsfest jedem Alten, Kranken und Arbeitslosen ein Weihnachtspäckchen ins Haus bringen.

Das Wort Weihnachtspäckchen besagt schon, daß dies Päckchen ein ganz besonderes sein muß! Inhaltlich und äußerlich muß es sich von dem andern unterscheiden. In dem Päckchen kann allerlei enthalten sein: Pfefferkuchen, Äpfel und Nüsse gehören auf jeden Weihnachtstisch. Speck, Wurst und Schinken sind Dinge, die in den Feiertagen dem Magen ein sättigendes Gefühl verschaffen. Alles, was einem Menschen Freude machen könnte, warme Sachen für die Alten, Spielzeug für die Kleinen, sei in diesem Päckchen enthalten!

Nett eingepackt, mit einem Tannenzweig verziert, sieht es schon rein äußerlich nach



### Gelegenheitskupons

für Herrenhemden und Damenblusen

in reiner Seide  
Preiserm. 30%

Grosse Auswahl in reinseidenen  
Krawatten, Schals, Taschentüchern

## Milanówek

Poznań, 27 Grudnia 10 Tel. 2671

einem Weihnachtspäckchen aus. Kommt solch ein Päckchen in das Zimmer eines Notleidenden, so wird es bestimmt das Herz dieses Menschen erfreuen und er wird fühlen, daß er einer großen Volksgemeinschaft angehört.

Darum heißt uns, deutsche Volksgenossen! Gebt Weihnachtspäckchen für die Deutsche Nothilfe, damit wir unseren Notleidenden ein wenig Freude bereiten können. NSD.



## Zur Erleichterung der Lösung von Gewerhepatenten

Um die Lösung von Gewerhepatenten und Registrierungslasten für das Jahr 1938 zu erleichtern, hat die Posener Finanzkammer die Finanzämter angewiesen, in den letzten Tagen des Dezembers in den größeren Ortschaften außerhalb des Sitzes der Finanzämter Hilfsstellen nach dem folgenden Plan einzurichten:

Am 27. Dezember in Szamocin, Pleck und Barcin.

Am 28. Dezember in Margonin, Czarniewo und Labiszyn.

Am 29. Dezember in Uście, Witkowo und Grabowo.

Am 30. Dezember in Budzyn und Strzałkowo.

Am 27. und 28. Dezember in Wieleń und Ostreszów.

Am 28. und 29. Dezember in Kórnik, Mosina und Miłostaw.

Am 29. und 30. Dezember in Łobżenica und Kępno.

Am 30. und 31. Dezember in Koźmin.

Am 27., 28. und 29. Dezember in Kruszwica.

Am 28., 29. und 30. Dezember in Pleszew, Rogozno und Kostrzyn.

Am 29., 30. und 31. Dezember in Koronowo, Śmigiel, Śteraków, Grodziszyn und Pniewy.

Die Amtierungsräume der Hilfsstellen werden in der in der betreffenden Ortschaft üblichen Weise zur öffentlichen Kenntnis gebracht werden.

## Wir gratulieren

ri. Am Sonntag, 19. Dezember, begeht die ehemalige Schulpflichterin Fräulein Christine Krüger in Dobornitz ihren 80. Geburtstag. Ueber 40 Jahre war sie Lehrerin an der ehem. Töchter- und seit dem Umsturz Leiterin derselben.

## Kobylin (Kobylin)

by. Turnervergnügen in Gumienice. Der Turn- und Sportverein Gumienice veranstaltet am zweiten Weihnachtstages im Lokal des Herrn Zapfe sein diesjähriges Wintervergnügen. Turnerische Darbietungen auch von auswärtigen Vereinen sollen das Fest verschönern. Beginn 6 Uhr abends.

## Buk (Buk)

an. Noch glücklich abgelaufen. Der Klempnermeister W. Hille aus Buk führte auf dem Dach des Molkereigebäudes Reparaturen aus. Durch die Glätte auf dem Dach geriet er ins Rutschen, hatte aber dabei noch so viel Geistesgegenwart, sich am Dachrande festzuklammern, wo ihm dann Hilfe zuteil wurde, da er sonst unfehlbar in die Tiefe gestürzt wäre.

## Leszno (Lissa)

k. Weihnachtsfeier im Kantogymnasium. Wir erinnern nochmals an die am Montag, nachmittags um 4 Uhr im Kantogymnasium stattfindende Weihnachtsfeier des Kantogymnasiums und der Pestalozzischule. Alle Eltern und Mitglieder des Schulvereins sind zu dieser Feier herzlich eingeladen.

## Rawicz (Rawitsch)

Stadtverordnetenversammlung. Am Montag, dem 20. Dezember, um 20 Uhr findet im Rathausaal eine öffentliche Stadtverordnetenversammlung statt.

Unfälle durch Glätte. Der 9-jährige Alex Deskowicz wurde auf dem Heimweg von der Schule von einem Mitschüler gestoßen. Bei der herrschenden Glätte glitt er aus und brach sich ein Bein. Das gleiche Schicksal traf am selben Tage einen Schüler, der sich gleichfalls einen Beinbruch zuzog. Nochmals an alle Hausbesitzer die Mahnung: Streut Sand!

## Metropolis

Morgen, Sonntag, um 3 Uhr nachmittags ein Filmkunstwerk, das uns Liebe und Leid, Not und Ruhm des genialsten Komponisten „Chopin“

unter der Regie von Geza v. Bolvary dargestellt. — Eintrittskarten von 40 Groschen an. R. 1049.

## Apollo

Großes Filmwerk mit Pola Negri.

„Madame Bovary“

(Die große Sünderin)

unwiderruflich zum letzten Male am Sonntag, dem 19. d. Mts., um 3 Uhr nachmittags. R. 1048.

## Film-Besprechungen

Apollo: „Das verbotene Glück“

Dieser amerikanische Film ist aus dem Freiheitskampf des irischen Volkes gegriffen und stellt einen Konflikt dar, der zwischen Liebe und Vaterlandspflicht entsteht. Die Träger der beiden Hauptrollen sind ein Aufständischer und die Tochter eines englischen Diplomaten, der eine besondere Mission zu erfüllen hat. Der Konflikt wird recht interessant entwickelt und findet eine annehmbare Lösung. Merle Oberon, eine eigenartige Schönheit, und Brian Aherne, ein neuer männlicher Stern, sind gut aufeinander eingepiekt und geben der Handlung lebendigen Ausdruck.

## SCHON EINIGE TAGE IM VORAUS



verkauft ohne Aufschlag in- und ausländische  
EISENBAHN - FAHRKARTEN  
aller Art.

## Die Kreisynode des Kirchenkreises Posen I.

Am Donnerstag, dem 16. Dezember, hielt unter dem Vorsitz seines Superintendents D. Rhode-Posen der Kirchenkreis Posen I seine diesjährige Kreisynode im vollbesetzten kleinen Saale des Evangelischen Vereinshauses in Posen. Nach einer von Pfarrer Droß-Schwerzenz gehaltenen Andacht eröffnete Superintendent D. Rhode die Synode, verpflichtete die neu eingetretenen Synodalen und erteilte dann nach Feststellung der Beschlussfähigkeit des Hauses das Wort zur Verlesung des Ephoralberichts. Nach einer Charakterisierung der allgemeinen kirchlichen Lage bei uns und in den Nachbarkirchen gab der Bericht ein ausführliches Bild der Lage des Posener Kirchenkreises. Der Bericht sprach von so mancher schweren Sorge um das Bestehen von Kirche und Schule, mußte aber auch von erfreulichen Aufbauarbeit in manchen Jugendkreisen, im Kindergottesdienst und in der wichtigen Arbeit der Frauenhilfe zu berichten. Die Pfarrstellen der Lukaskirche Posen (P. Zellmann), von Altkirch (P. Kasper), Wreschen (P. Wegener), Schleien (P. Welle) und Luisehain-Kreising (P. Konukiewicz) konnten neu besetzt werden, die weibliche Jugend erhielt eine theologische Mitarbeiterin und die Arbeit der männlichen Jugend die Mithilfe eines Diakons. Im allgemeinen darf für den inneren Aufbau eine Zeit der Beruhigung festgestellt werden, in der weder politische noch weltanschauliche Gegenjähre

eine Aufspaltung der Gemeinden erreicht. Manch erfreulicher Anlauf zu verantwortungsbewusster Laienarbeit ist vorhanden, die weithin Mitarbeit finden sollte und welche die unierte evangelische Kirche bei den schweren Zeiten, durch die zu gehen sie sich anschickt, von all ihren Gliedern fordern muß. Noch mehr als bisher sollte jeder evangelische Hausvater sich zu solchem Dienst stellen und auch rufen lassen. Die Gemeindeglieder, „An Gottes Wort man warten soll“, die solche Zurechtweisung bieten, kann allein schon durch das gleiche Wochenlied und den gleichen Wochenpruch für jedes evangelische Haus zum Ausdruck der Gemeinschaft des Glaubens und Bekennens werden.

An den Ephoralbericht schloß sich nach kurzer Aussprache ein Vortrag von D. Rhode über die Vorlage des Evangelischen Konsistoriums für sämtliche Kreisynoden „Wie stehen wir als Christen zum Alten Testament?“ Das Referat hielt der Synodale D. Hilt-Posen. Beide Referate sowohl wie die Aussprache bekannten sich einheitlich zur ganzen heiligen Schrift Alten und Neuen Testaments.

Nach einem eingehenden Bericht des Synodalausschusses über die Prüfung der Kirchenrentenrechnungen und einem Bericht über die Kreisynodalkasse wurde, da Anträge aus der Versammlung nicht vorlagen, die Synode vom Vorsitzenden mit Gebet und Segen geschlossen. pz.

Vorstellungen 4.45-6.45-8.45

METROPOLIS

Vorstellungen 4.45-6.45-8.45

Ab morgen, Sonntag, eine Liebeskomödie

## „DIE UNSICHTBARE EHE“

In den Hauptrollen: Constance Bennett - Gary Grant - Roland Young.

Gelächter von der ersten bis zur letzten Szene.

Heute, Sonnabend, zum letzten Male ein Film voller ergreifender Ereignisse

„Die verlorene Insel“

## Czarnocki seelisch und körperlich zusammengebrochen

Seine Reden des Staatsanwalts und der Verteidiger

Am Freitag wurden in dem Prozeß gegen den ehemaligen Starosten von Kartaus, Czarnocki, noch die übrigen Zeugen vernommen, worauf Czarnocki einige Erklärungen abgab. Der Angeklagte ist körperlich so geschwächt, daß er, wie er erklärte, später keinen Gebrauch von dem Recht des letzten Wortes machen werde. Er leugnete kategorisch seine Schuld und erklärte, er habe sich keinen Groschen aus öffentlichen Fonds angeeignet. Czarnocki verbirgt sein Gesicht in den Händen und erklärt mit weinerlicher Stimme, er habe immer für Polen gearbeitet. Gerade am Tage des dreißigjährigen Jubiläums seiner Arbeit für den Staat sei er auf die Anklagebank gekommen. Seine ganze Jugend habe er dieser Arbeit gewidmet. Sein Amt als Starost habe er als Belohnung und als große Ehre aufgefaßt. Dieser Arbeit habe er seine ganze Person geopfert. Auch sein Geld habe er zur Verfügung gestellt. Nach dreißig

Jahren sei er moralisch, gesundheitlich und finanziell vernichtet worden. Dreißig Jahre hindurch habe er nie einen öffentlichen Groschen angerührt. Leichtgläubig sei er denen gegenüber gewesen, die er gern gehabt habe. Er wisse, daß das nur Worte seien. Paragrafen durchstrichen oft das, was die aufrichtigste Wahrheit sei. Sein ganzes Leben, seine Kräfte, sein Geld und seine Gedanken habe er dafür hingegen, um niemals von irgend jemandem, am allerwenigsten vom Staat, einen Groschen nehmen zu brauchen. Seiner Ansicht nach sei er nie ein guter Beamter gewesen, er habe sich als Bürger, als Wirt des Gebietes betrachtet, auf dem er gearbeitet habe.

Nach diesen Aussagen begann der Angeklagte leise vor sich hinzuschauen.

Die Verhandlung wurde auf Sonnabend vertagt, an dem der Staatsanwalt und die Verteidiger sprechen werden.

## Wolsztyn (Wollstein)

\* Zuchtbullenstation. Die Großpolnische Landwirtschaftskammer hat bei dem Landwirt Cz. Drzewicki in Karna eine Zuchtbullenstation eingerichtet.

\* Am Dienstag, dem 21. d. Mts., findet in Wollstein ein allgemeiner Jahrmarkt, der sog. Weihnachtsmarkt, statt.

## Nowy Tomyśl (Neutomischel)

an. Neuer Motorzug. Eine im Interesse des Reiseverkehrs nach Posen zu begründende Neuerung ist für die Wintermonate hier eingeführt worden: Ab 16. d. Mts. verkehrt der Motorzug Nr. 343 zwischen Posen und Neutomischel. Abfahrt Posen um 5.35 Uhr, Ankunft Neutomischel 7.25 Uhr. Abfahrt Neutomischel um 7.40 Uhr, Ankunft Posen um 9.11 Uhr. Besonders für die Besucher der Landwirtschaftlichen Schule, die bis aus Opalenitz, Buk und noch weiter kommen, ist die Einsetzung des Zuges günstig.

an. Bestandene Meisterprüfung. Herr Telesfor Hildebrand, der Inhaber der bekannten Glas- und Spiegelschleiferei in der Langen Straße, bestand am 9. d. Mts. vor der Handwerkskammer in Posen sein Meisterexamen in der Glasschleiferei.

## Mogilno (Mogilno)

ü. Gestohlener Honig im Wollenbett. Im Zusammenhang mit dem Honigdiebstahl bei dem Gärtner Raspiowski, dem mehrere Bienenvölker vernichtet wurden, wurde die Polizei auf die angeblich kranke Schwiegermutter des Einwohners Andrzejewski in Tremby, Kreis Konin, aufmerksam. Als die „Wohnerin“ trotz der Aufforderung das Bett nicht verlassen wollte, wurde dieses durchsucht. Dabei wurden 40 Flaschen gefunden, die mit Honig gefüllt waren. Die Beute wurde abgenommen und Andrzejewski verhaftet.

ü. 37 Schweine und Getreidevorräte ein Raub der Flammen. Auf dem Gehöft des Gutspächters Jan Pichowiat in Retawczyn, Kreis Mogilno, war durch einen schadhaften Schornstein Feuer entstanden, durch das der Schweinestall und der darüber liegende Speicher vollständig eingestürzt wurden. Da sich das Feuer schnell ausbreitete, konnte das lebende Inventar nicht gerettet werden; mitverbrannt sind 37 Schweine im Werte von 2700 Zł. sowie Getreidevorräte im Werte von 15 000 Zł. Der Gesamtschaden wird auf 30 000 Zł. beziffert. Pichowiat war auf 40 000 Zł. versichert.

## Bestialische Rache eines Nachbarn

Zwischen den Nachbarn Jan Nowak und Franciszek Furmantiewicz in Wielowieś kam es in der letzten Zeit oft zu Reibereien. Vor- gestern abend beschloß Nowak, Rache zu nehmen. Er überfiel Furmantiewicz aus dem Hinterhalt und mißhandelte ihn bestialisch. Furmantiewicz trug eine schwere Verletzung der Schädeldecke und einen Armbruch davon. In bedenklichem Zustande wurde er ins Krankenhaus übergeführt. Nowak wurde verhaftet und in das Gefängnis in Mogilno eingeliefert.

## Srem (Schrinn)

### Raubüberfall

#### auf eine Bauernwohnung

ü. In der Nacht zum 17. Dezember versuchten zwei Banditen, in die Wohnung des Landwirts Wojciech Urbanik in Borowiec bei Kurnitz einzubrechen. Als sie sich am Fenster zu schaffen machten, rief die dort allein schlafende Frau des L. um Hilfe. Daraufhin schoß ein Bandit mehrere Male in die Wohnung. Durch die Schüsse wurde der Landwirt Urbanik alarmiert, der im Stall geschlafen hatte. Er lief zum Wohnhaus, wo er unter dem Fenster zwei Banditen erblickte. In dem einen derselben erkannte er einen Einwohner aus der Ortschaft Mieczewo, der auf ihn einen Schuß abgab, ohne jedoch zu treffen. Inzwischen war der zweite Bandit in die Wohnung gestiegen und hatte dort vier Pfund Fleisch gestohlen. Die beiden Täter ergriffen hierauf die Flucht. Die benachrichtigte Polizei forscht nach den Banditen.

## Wagrowiec (Wongrowitz)

dt. Schadenfeuer. In Brankitz entstand bei dem Landwirt Ferdinand Stenzel ein Brand, der durch einen schadhaften Ofen entstand, in dem Brot gebacken worden war. Die Feuerwehr aus Neu-Briesen und Budzin leisteten tatkräftige Hilfe, so daß es gelang, das gesamte Inventar und die bereits vom Feuer ergriffene Scheune dem wütenden Element zu entreißen. Der entstandene Schaden ist durch Versicherung gedeckt.

dt. Vom Wochenmarkt. Der Donnerstag-Wochenmarkt brachte folgende Preise: Butter 1,40—1,60, Eier 1,40—1,50, Kalber 1,30, Fühner 1,20—2,50, Enten 2—3, Gänse 3—5, Puten 3—4,50, Täubchen das Paar 60—70, ein Hahn 2,50—2,75, Äpfel 20—30, Gemüse war in reicher Auswahl zu angemessenen Preisen zu haben.

## Miedzichód (Birnbach)

hs. Der Weihnachtsjahrmarkt. Auf dem Viehmarkt war wohl der geringste Auftrieb, den je ein Jahrmarkt erreicht hat. Zwei alte Pferde, eine Färse und ca. 50 Ferkel waren der ganze Auftrieb. Ein Pferd wurde für 26 Złoty verkauft, das zweite, für das 20 Złoty verlangt wurden, ist wieder nach Hause genommen worden. Auch die Färse fand für 80 Złoty keinen Käufer. Etwas lebhafter war das Ferkelgeschäft, sämtliche Tiere wurden zu 10—20 Złoty je Paar verkauft. Die Händler hatten den Marktplatz auch nur zu zwei Dritteln ausgenutzt. Die Marktführer verließen unsere Stadt in den ersten Abendstunden in gebückter Stimmung, da der Weihnachtsjahrmarkt, auf den so große Hoffnungen gesetzt waren, so schwer enttäuscht hatte.

## Unsere Postabonnenten

werden gebeten, dem Briefträger, der in diesen Tagen wegen der Bezugs-Erneuerung vorspricht, den Bezugspreis für den Monat Januar bzw. das erste Vierteljahr gleich mitzugeben. Nur dann kann auf ungehörten Fortbezug der Zeitung gerechnet werden. Der Briefträger nimmt auch Neubestellungen entgegen.

Verlag des „Posener Tageblattes“.

## Keynia (Egin)

ü. Auf einem Staketenzaun aufgespießt. Als die 17-jährige Christine Erdmann aus der Wirsigerstraße die eiserne Pforte vor dem Hause öffnen wollte, glitt sie aus und stürzte mit dem Körper mit solcher Wucht auf die Spitzen eiserner Staketen, daß ihr diese in den Leib drangen. Der hinzugerufene Arzt Dr. Jedwabny stellte starken Bluterguß im Körper fest und ließ das unglückliche Mädchen ins Bromberger Krankenhaus überführen.

ü. Einführung des Bürgermeisters. Unter dem Vorsitz des Stadtverordneten W. Batog fand hier am 16. Dezember eine Stadtverordnetenversammlung statt, in welcher der neue Bürgermeister Stefan Drozdowski durch den Kreisstarosten Dabrowski in sein Amt eingeführt wurde.

## Kirchliche Nachrichten

Evang. Jungmännerverein. Sonntag, 6 Uhr: Krippenspiel im Vereinshaus. Dienstag, 6 Uhr: Jugendgruppe. Die Weihnachtsfeier findet am 8. Feiertag, abends 8 Uhr, im Heim statt.  
Kathol. Sonntag, 8.45: Kindergottesdienst (Proben). 10: Gottesdienst. 16: Weihnachtsfeier des Kindergottesdienstes in der Kirche. 20: Weihnachtsfeier des Jungmännervereins im 2. Pfarrhaus. Montag, 17: Weihnachtsfeier des Wohlfahrtsdienstes und der Suppentische in der Kirche. Dienstag, 17: Abendandacht in der Sakristei. Mittwoch, 20: Verein junger Mädchen.  
Landeskirchliche Gemeinschaft Rawitsch. Sonntag, 16: Andacht. Dienstag, 20: Jugendbund. Mittwoch, 20: Bibelstunde.



# 70 Jahre Evgl. Lehrerseminar in Bielitz

## Aus der Geschichte der Anstalt

Am 9. Dezember hat sich zum hundertsten Male der Gründungstag des Evangelischen Lehrerseminars in Bielitz gefeiert. Von der Evangelischen Gemeinde Bielitz unter wirkungsvollem Beistand des Gustav-Adolf-Vereins in Leipzig und der gesamten Evangelischen Kirche in Ostpreußen nach jahrelangen Mühen und Kämpfen geschaffen, hat die Anstalt durch siebenzig Jahre mehr als 1300 junge Deutsche ohne Unterschied des Glaubens zu Lehrern herangebildet und ist zuletzt der Schulreform vom 11. März 1932 zum Opfer gefallen.

Die Einrichtung der Bielitzer Anstalt ist das Werk des Universitätsprofessors Karl Volkmar Stoy aus Jena. Biewohl Stoy auf eine umfassende und gezielte Allgemeinbildung bei seinen Seminaristen bedacht war, legte er den Hauptnachdruck doch auf die pädagogische Ausbildung. Unter Anleitung des als Methodiker weit über Bielitz hinaus bekannten Musterlehrers Hermann Bräutigam mußten die Zöglinge der beiden oberen Jahrgänge den größten Teil des Unterrichts in der dreiklassigen Übungsschule selbst bestreiten, Kinder psychologisch beobachten und erzieherisch betreuen. Dabei gingen Praxis und Theorie immer Hand in Hand. Von sonstigen Neuerungen, die Stoy in Bielitz einführt, seien noch die Vertikalklassenarbeiten und die Selbstverwaltung der Schüler in der sog. Hausgemeinde genannt.

Da Stoy für die Durchführung seines Organisationswerkes an der Anstalt von seiner vorgesetzten Behörde nur einen halbjährigen Urlaub erhalten hatte, mußte die Direktorstelle schon im nächsten Schuljahr neu besetzt werden. Sein Nachfolger war der Seminarlehrer Karl Kiedel. Unter Kiedel wurde das Schülerinternat und die Anstaltsbibliothek geschaffen. Die Errichtung des Internats war erst durch die hochherzige Stiftung eines in Paris lebenden Bielitzers namens Lauerbach möglich geworden. Das Heim erhielt darum den Namen Lauerbach-Stiftung.

Nach hatte die Anstalt ihr zweites Lebensjahr nicht beendet, als sie auch schon an eine grundlegende Reform denken mußte. Das am 14. Mai 1869 erschienene Reichsschulgesetz setzte den Bildungsforschung auf vier Jahre fest. Die Anstalt mußte sich aufgedrungen dieser Bestimmung anpassen, und da sie in dieser Zeit für die aus niedrigeren Klassen Volksschulen kommenden Bewerber auch eine Vorbereitungsklasse einrichtete, besaß sie statt der früheren drei Klassen fortan fünf. Doch bewahrte das Bielitzer Seminar den staatlichen gegenüber gewisse Freiheiten, so die eigene Art der pädagogischen Ausbildung mit der ausgebreiteten Praxis in der Übungsschule, das höhere Lehrziel in den Gegenständen Religion, Deutsch und Musik und demgemäß auch eine höhere Stundenzahl in diesen Fächern.

Nachdem die Anstalt ihre neue Organisationsform gefunden hatte, folgten für sie — unter den Direktoren Heinrich Jaap und teilweise auch Karl Gerhardt — Jahre ruhiger Entwicklung. Der Weltkrieg brachte viel Unruhe in den inneren und äußeren Betrieb der Anstalt, die hervorgerufen wurde durch die Nähe des Kriegsschauplatzes am Anfange des Krieges und die Einberufung einiger Lehrer sowie der älteren Schüler. Die Übungsschule nahm mit dem Schuljahre 1914/15 ihre Tätigkeit nicht wieder auf. Der praktischen Ausbildung der Seminaristen diente fortan die Knabenschule am Kirchplatz.

Der unglückliche Ausgang des Weltkrieges gefährdete den Bestand der Anstalt. Aus den deutsch-österreichischen und deutsch-böhmischen Gebieten blieben die Schüler immer mehr aus; die Schülerzahl erreichte darum in den drei Jahren 1918/21 nicht fünfzig. Die Inflation ließ die ohnehin geringen Mittel der Anstalt auf ein Nichts zusammenschmelzen.

Mit dem Schuljahr 1922/23 setzte ein neuer Aufstieg der Anstalt ein. Aus Volhynien und vor allem aus Polen, Pommern und Ostpreußen, wo um diese Zeit die letzten staat-

lichen Seminare mit deutscher Unterrichtssprache aufgelöst wurden, erhielt sie von nun an immer stärkeren Zuwachs. Auch führte sie mit dem Schuljahre 1921/22 die Koedukation ein. Die Schülerzahl wuchs infolgedessen sprunghaft an; sie erreichte 1927/28 mit 192 ihren Höchststand.

Am 11. März 1932 erschien das neue polnische Schulgesetz. Es bestimmte, daß die Lehrerbildung nach dem Abbau der Seminare fortan in pädagogischen Lyzeen, die auf dem neuen (vierklassigen) Gymnasium aufbauen sollten, und in Pädagogien mit dem allgemeinbildenden Lyzeum als Unterbau durchgeführt werden sollte. Bereits mit dem Schuljahr 1932/33 begann im ganzen Staate der Abbau der alten Seminare. Das Evangelische Lehrerseminar in Bielitz mußte sich der allgemeinen Reform anschließen. Im Juni 1936 stellte es nach Entlassung des letzten Jahrgangs seine Unterrichtstätigkeit ein. Im Sommer 1937 durfte es für 14 Repezenten vom Jahre vorher eine letzte Reifeprüfung abhalten und damit sein siebenzigstes Arbeitsjahr abschließen.

## Schwarzer Freitag der britischen Luftwaffe

### Absturz dreier Flugzeuge

London. Am Freitag hatte die britische Luftwaffe wieder zwei schwere Unfälle zu verzeichnen, bei denen drei Flieger getötet und drei verletzt wurden.

In der Nähe von Stanstead-Parl stießen zwei Maschinen zusammen. Die beiden In-

Im September dieses Jahres hat der Staat an seinen eigenen Anstalten die unterste Klasse des pädagogischen Lyzeums und des Pädagogiums eröffnet. Der Evangelischen Gemeinde Bielitz war es nicht vergönnt, ein gleiches an ihrer Anstalt zu tun. Sie hat, den Bestimmungen des neuen Schulgesetzes gemäß, bereits im Juni 1934 um die Erlaubnis zur Fortführung ihres Seminars in der Organisationsform des pädagogischen Lyzeums bei den Schulbehörden nachgesucht. Mit der Begründung, daß das neue Schulgesetz in der Wojewodschaft Schlessen keine Gültigkeit habe, wurde die Gemeinde im Mai dieses Jahres an die schlesische Schulabteilung verwiesen. Indessen hat aber auch Schlessen das neue Schulgesetz angenommen, und zwar mit der für die deutsche Minderheit ungünstigen Verschärfung, daß die Schulbehörde die Genehmigung zur Eröffnung einer privaten Schule verweigern kann, wenn für diese kein ausreichendes Bedürfnis vorliegt. Das Bedürfnis gilt aber nur im Hinblick auf die Wojewodschaft Schlessen.

Daß für ein privates pädagogisches Lyzeum in Polen ein ausreichendes Bedürfnis vorliegt, ist unbestreitbar; denn obwohl die Klassen des Bielitzer Seminars in den letzten zwölf Jahren immer voll besetzt waren, macht sich jetzt bereits hier und da an deutschen Schulen Lehrermangel bemerkbar. Es muß darum die Sorge der gesamten deutschen Volksgemeinschaft darauf gerichtet sein, daß die Bielitzer Anstalt in ihrer neuen Organisationsform recht bald wieder aufersteht.

## Volksschulische Rundfunksendungen

19. Dezember. 9.30—10.10: Sudetendeutsche Heimatlänge. Eine Liedersfolge, gesungen von der Marienbader Liedertafel. RS. Leipzig. — 18—19: Advents- und Weihnachtsslieder aus aller Welt. Hörfolge von Fritz Heinz Reimesch. Deutschlandsender. RS. Saarbrücken.

20. Dezember. 10—10.30: Moosbart und Sternentind. Märchenpiel von Quirin Engasser (Elsässer). RS. München, Breslau, Leipzig, Frankfurt, Köln, Saarbrücken, Stuttgart. 18—18.30: Das deutsche Lied. Lieder von Karl Froh (Steirer). RS. Stuttgart. 21.15—22: Abendkonzert: Werke von Hans Pfitzner, Günther Hesse, Hugo Wolf. RS. Stuttgart.

21. Dezember. 10—10.30: „Und es waren Hirten auf dem Felde...“ Ein vorweihnachtliches Spiel von Gert Rando-Schmalauer (Steirer). Deutschlandsender. 17—17.10: Bücher für den Weihnachtstisch. RS. Saarbrücken. 17.45—18: Deutsch-Südwest. RS. Saarbrücken, Frankfurt. 19.10—20: Deutsche Weihnacht in fremden Erdteilen. Kleine Hörfolge von Aida St. Paul. Deutschlandsender.

22. Dezember. 18—18.20: Das große Winterfest der Germanen. Die Weihnachtszeit im Spiegel germanischen Ahnens- und Götterglaubens. Plauderei von Ewald Schild (Sudetendeutscher). RS. Danzig. 22.20—22.30: Georg Ritter von Schönerer, der Vater des politischen Antisemitismus. RS. Hamburg.

23. Dezember. 11.45—12: Weisfalten fiedeln im Osten. RS. Köln. 15—15.15: Deutsche Kolonien früher und heute. Was braucht Südwest? RS. Frankfurt, Saarbrücken. 17—17.10: „Stille Nacht, heilige Nacht“. Eine Weihnachtsgeschichte von Oskar Jölli (Steirer). Deutschlandsender. 18—18.20: Das Altvaterland. RS. Leipzig. 21.10—22: Walthier von der Vogelweide. Eine Romanze für den Rundfunk. RS. Breslau.

### Heiligabend.

18—19: „Das blaue Licht.“ Eine volksdeutsche Weibestunde mit auslandsdeutschen Weihnachtssliedern. RS. Frankfurt. 19—19.45: Deutsche im Ausland, hört zu! Die Wunderkerze. RS. Breslau. 19.10—19.45: Ein Lied klingt über die Grenzen. Deutsche Jugend grüßt im Liede die Deutschen in der Welt. RS. Königsberg. 20—20.20: Weihnachtsansprache über alle deutschen Sender. Reichsminister Rud. Heß. 20.20—21: Weihnacht der Auslandsdeutschen. Wir grüßen sie mit Liedern. RS. Köln. 20.20 bis 21: Deutsche Weihnacht: Im Kerzenschein der Weihnachtslanten jenseits d. Grenzen. Hörfolge v. Fritz Heinz Reimesch. RS. Saarbrücken.

25. Dezember. 10.30—11.30: Altherbarmusik aus Oberbayern und Tirol. RS. München. 15.15—16: Weihnacht der Grenz- und Auslandsdeutschen. Deutschlandsender. 19.15—20.15: Zwischen Weihnacht- u. Dreikönigstag. RS. München.

## Erstklassig sind

die sportlichen Ulster und die modernen Paletots bei

Nowa 8 J. Konkiewicz Poznan.

## Für Weihnachten!

**Stefferkuchen** auf reinem Honig  
**Zuckerzeug**

als Christbaumschmuck in verzierter Packung

**Marmeladen** von bekannter Güte

**Naß- und Praline-Förtchen**

**Verschiedenesüße Geschenke**

empfehlen

**E. Wedel**

## Evangelischer Volkskalender 1938

Der im 78. Jahrgang erschienene und von dem Anstaltsgeistlichen der Ev. Diakonissenanstalt in Posen, Pastor M. Sarow, herausgegebene „Evangelische Volkskalender“ für das Jahr 1938 wird, wie zu erwarten war, viel Zustimmung finden, denn inhaltlich ist er geschickt aufgebaut und sein Stoff ist sehr wechselförmig gehalten und derart ausgewählt, daß dieser Kalender mit Recht als Freund der deutschen Familie bezeichnet werden kann.

Den Vorpruch hat Generalsuperintendent D. Blau gedichtet, der außerdem drei weitere, tiefempfundene Gedichte und einen lesenswerten Aufsatz „Der Herr Diakonus“, der Erinnerungen aus seiner ersten Amtszeit wiedergibt, beigefügt hat. Das Kalendarium hat durch zwölf Zeichnungen und zwölf Aufnahmen aus der Heimat eine recht wohlgefällige Form erhalten. Eine wegweisende Stellungnahme nimmt Pastor Steffani in dem Artikel „Unsere Kirche“. Grundlegende und beachtenswerte Gedanken hat Dr. Ilse Rhode in ihrem Aufsatz „Mutters Sprache“ niedergelegt. Beachtlich ist nicht minder der kurze Beitrag „Luther und die Ultrad“ von H. Heuer. W. Kerber erzählt überzeugend von der „Hochwasser-Not an der Weichsel“ und der damit verbundenen schicksalreichen Geschichte der Thorner Niederung. Sehr spannend geschrieben sind die Reiseerinnerungen aus Algerien „Unter Delbaum und Palme“ von P. Reicherz. Eine umfassende „Kirchliche Jahreschau“ vermittelt Dr. Ilse Rhode. In dem Artikel „Lektor in der Schule — Erster im Leben“ beweißt Getrud Hasselbach, daß berühmte gewordene Männer oft durchaus keine guten Schüler waren. Das kindliche Gemüt insbesondere wird sich erfreuen an der Geschichte aus dem Leben „Ernestinchen“. Der Unterhaltung dienen auch die vortrefflichen Erzählungen „Der Pfingstvogel von J. Est“, „Die Auswanderer“ von Käthe Lübbert-Griege, „Das Unkraut“ von K. Ewald und „Die Würfel des Schicksals“ von H. Bethge, während der treffliche Aufsatz „Charakteristika der Eiszeit“ das Wissen erweitern will. Gewiß viel Anklang wird die köstliche Tiergeschichte „Die Kohlmeise“ von H. Löns finden, und gute Stimmung vermitteln will der kleine literarische Spaß „Der weiße Elefant“ von K. Euringer. Den Abschluß des 160 Seiten starken Kalenders bilden allgemeine Angaben, wie Postgebühren, immerwährende Trachtigkeits- und Brille-Daten sowie ein Verzeichnis der Jahrmärkte. Bemerkenswert sei noch, daß der Kalender reich illustriert und mit mehreren schönen Scherenschnitten von Margarete Neundorff geschmückt ist.

Zusammenfassend muß gesagt werden, daß der „Evangelische Volkskalender 1938“, der zum Preise von 1,40 Zl. in allen deutschen Buchhandlungen erhältlich ist, das erfüllt, was von ihm zu erwarten war. Auch er wird wie seine Vorgänger Eingang in sehr viele deutsche Häuser finden und hier freudig in Empfang genommen werden.

## Unsere

reich ausgestattete

Weihnachts-Ausgabe  
3 Tage auf  
liegt

Diese Ausgabe hat daher für jeden Gewerbetreibenden durch ihre gesteigerte Werbekraft besonderes Interesse. Geben Sie uns Ihren Anzeigenauftrag für diese Festausgabe bis Donnerstag, den 23. Dezember, auf, damit eine sorgfältige Satzgestaltung gesichert ist.

Anzeigen aller Art finden in ihr sehr starke Beachtung.

## Gewinne der Staatslotterie

(Ohne Gewähr.)

Am dritten Ziehungstage der 3. Klasse der 40. Staatslotterie wurden folgende größere Gewinne gezogen:

15 000 Zl.: Nr. 119 332, 175 240.  
10 000 Zl.: Nr. 46 027, 82 928, 164 024.  
5000 Zl.: Nr. 42 601, 188 829.  
2000 Zl.: Nr. 44 318, 50 306, 73 316, 112 817  
1000 Zl.: Nr. 37 129, 50 866, 55 510, 178 004  
188 992, 151 129.

### Nachmittagsziehung:

75 000 Zl.: Nr. 38 047, 63 252.  
30 000 Zl.: Nr. 144 135.  
20 000 Zl.: Nr. 6047.  
10 000 Zl.: Nr. 28 032, 60 503, 69 381, 90 777  
5000 Zl.: Nr. 49 457, 118 074, 189 572.  
2000 Zl.: Nr. 32 335, 71 450, 183 981.  
1000 Zl.: Nr. 34 807, 112 849, 153 289, 156 104  
170 459.



# Reporter aus aller Welt berichten

## Generalangriff gegen den Golfstrom

Vorausage des Wetters nur noch ein Rechenkunststück

Für alle Wettervorhersagen über lange Frist wurden bisher regelmäßig die Beobachtungen zu Rate gezogen, die man über den Verlauf des Golfstromes im Laufe der vergangenen Monate gemacht hatte. Es stand nach der bisherigen Auffassung fest, daß ganz Westeuropa und vor allem auch die britischen Inseln ihre Wettergestaltung dem Golfstrom zum größten Teil verdanken. Nun aber wird der Golfstrom plötzlich entthront. Man behauptet in Fachkreisen, daß die Wirkungen der warmen Meeresströmungen stark überschätzt worden sind. Man will deshalb — wie verlautet — dieses für ganz Europa wichtige Problem klarstellen. Die Biologische Station der Bermudas ist mit einer großen Motor-Yacht ausgerüstet worden. Diese Yacht hat die Aufgabe, den Verlauf des Golfstromes in der nördlichen Linie zu verfolgen und die Auswirkungen auf das europäische Klima zu studieren.

### Die Ansicht der alten Schule

Der erste Meteorologe, der dem Golfstrom einen wichtigen Einfluß bei der Gestaltung des europäischen Klimas zuschrieb, war der Schotte Buchan. Er wurde später durch seine „Perioden-Lehre“ vom Golfstrom berühmt. In seiner Theorie ging er so weit zu behaupten, daß ohne diese „Warmwasser-Deutung“ des Golfstromes die Temperaturen in Süd-England dauernd stark dem Nullpunkt nahelägen. In Nordschottland aber könne man sogar mit dauernder eisiger Kälte rechnen. Andere Wissenschaftler schlossen sich dieser Meinung an und glaubten versichern zu können, daß die britischen Inseln und Nordeuropa ohne den Golfstrom etwa die Temperaturverhältnisse von Labrador haben müßten. Für Norwegen schrieb man dem Golfstrom eine ganz besonders große Wirkung zu. Denn nach den normalen Wasserverhältnissen — so glaubte man in der alten meteorologischen Schule — müßten alle Fjorde bis zum Süden Norwegens hinunter dauernd für sechs bis sieben Monate zugefroren sein.

### Die andere Meinung

Inzwischen aber wurde von deutschen, holländischen und englischen Meteorologen eine andere Auffassung entwickelt. Vor allem Lord Rayleigh sagte die neue Theorie so zusammen: „Unser Klima ist nicht so sehr von den Wasserströmungen bedingt und abhängig, sondern in viel stärkerem Maße von den Winden — und zwar vor allem vom Westwind und Südwest-Wind.“

In letzter Zeit ging man sogar so weit zu sagen, daß für das Klima der britischen Inseln überhaupt keine Differenz ergäbe, wenn der Golfstrom niemals den Golf von Florida

verließe. Das war natürlich vollkommene Entthronung des Golfstroms. Aber schon Nanzen hatte sich in ähnlichem Sinne ausgesprochen. Man fand also bald unter den Wissenschaftlern immer mehr Anhänger des neuen Gedankens. Ihre Überlegungen hatten den Vorteil für sich, daß sie logisch waren. Sie konnten nachweisen, daß der Golfstrom von Zeit zu Zeit seine Richtung veränderte, manchmal sogar ganz verloren ging und nur mit Mühe wiedergefunden werden konnte. Das Klima aber änderte sich in England nicht erheblich. Auch in Norwegen froren die Fjorde nicht früher zu als sonst. Der Golfstrom wurde einfach durch den Wind, durch den Druck des Westwindes und Südwestwindes auf die Meeresströmungen und die Meeresfläche verdrängt.

Man wird sich erinnern, daß vor einigen Jahren der Golfstrom bei Nova Zembla wiedergefunden wurde, nachdem man ihn lange Zeit vermisst hatte. Auch damals war nicht die kleinste Veränderung im europäischen Wetterdurchschnitt zu verbuchen.

## Moore fliegen in die Luft

Ein wichtiges Mittel beim Bau der Reichsautobahnen

In einem Berliner Bericht lesen wir über Moorsprengungen beim Bau von Autobahnen:

Eine Hauptschwierigkeit beim Bau der Autobahnen entsteht bei der Überwindung breiter Moore oder reichender Ströme. Während der Brückenbau Sache von Architekten und Ingenieuren ist, liegt der Kampf gegen das Moor in Händen von Sprengtruppen. Mit vielen Tonnen Sprengstoff, die auf einen Schlag zur Explosion gebracht werden, muß das Moor vertrieben und zertrümmert werden. Wollte man aber der Sprengmeister einfach seine Minen in den Morast stecken und hochgehen lassen, so würde er zwar ein herrliches Naturschauspiel erleben, der Erfolg wäre aber gleich Null.

Den Kampf gegen das Moor eröffnet in norddeutscher Front der Arbeiter. Ein riesiger Sandwall wird aufgeschüttet, der sich viele Meter über die Oberfläche des umgebenen Moores erhebt und in seiner Längsausdehnung genau dort verläuft, wo später die Autobahn das Moor durchschneiden soll. Durch sein eigenes Gewicht sinkt der Wall nach und nach in das nachgiebige Moor ein, doch er durchstößt die Moorschicht nicht bis unten. Zwischen der unteren Kante des abgesetzten Sanddammes und der oberen Kante des festen Erdreiches bleibt noch immer ein kleiner Zwischenraum, aus dem

### Die Wahrheit in der Mitte?

Die Biologische Station auf Bermuda, die nun dieses interessante Problem klarstellen soll, vertritt über einige bekannte Fachleute. Sie urteilen sachlich und neutral. Aber nach den Überlegungen, die man im Laufe des letzten Sommers anstellte, dürfte die Wahrheit über den Golfstrom und über den Einfluß der Windströmungen auf das europäische Klima etwa in der Mitte liegen.

Danach würde sowohl der warme Golfstrom im Atlantik, als auch der kalte Strom, der von Labrador herüberkommt, durch den Wind getrieben und beeinflusst. Mehrere Marine-Stationen und Meteorologen der norwegischen Regierung pflichten dieser Auffassung bei. Richtung und Temperatur der Strömungen im Atlantischen Ozean hängen von den Windschwankungen über dem Atlantik ab. Wenn also der Golfstrom schwankt, dann haben vorher die Winde ihre Richtung verändert.

Eine Klarstellung dieser Probleme ist natürlich sehr wichtig, um Wetterprognosen für längere Zeit zuverlässig aufstellen zu können. Denn wenn man den Gang des Golfstroms und die Richtung der Winde zeitig kennt und eine Kombination zwischen den beiden Werten treffen kann, dann wäre — theoretisch gesprochen — eine Vorausage des Wetters auf längere Frist nur noch ein Rechenkunststück.

sich das Moor nicht verdrängen läßt. Hier muß die Sprengmine angelegt werden, um den Damm bis auf den festen Erdboden einsinken zu lassen und das Moor nach rechts und links zur Seite zu sprengen.

Zu jeder Sprengung finden sich Hunderte und aber Hunderte von Zuschauern aus den umliegenden Ortschaften ein. Zwei rote SignalfLAGgen wehen auf der höchsten Spitze des Dammes und ein Schild mit der Aufschrift: „Sprengarbeiten“ warnt allzu Neugierige davor, näher heranzutreten, als es gestattet ist. Absperzmannschaften von Polizei und Militär stehen in weitem Umkreis um den Damm, auf dem die allerletzten Handgriffe gemacht werden. Die Spannung unter den Zuschauern wächst von Minute zu Minute.

Ein Aufsichtsbeamter mit einer Warntrompete gibt nach allen Seiten Signale, und von den vier Ecken des Sperrgebietes ertönen zur

Antwort die Hupen der dort eingesetzten Beamten. Es ist alles klar zur Sprengung. In den Bauhütten laufen die Motoren an, die die Dynamitos zur Herstellung des Stromes für die elektrische Zündung treiben. Tiefes und erwartungsvolles Schweigen liegt über den Hunderten. Jeder staart wie gebannt auf den Sanddamm, der in unveränderlicher Ruhe da liegt.

Doch dann kommt ein furchtbarer Schlag. Unter Donner und Krachen explodieren die Sprengminen an der Unterseite des Sanddammes. Meterhoch springen Moorfontänen zu beiden Seiten des Dammes in die Höhe. Die Erde hebt und zittert. Deutlich verspürt man den Schlag unter den Füßen. Eine gewaltige Welle aus Moor fliegt nach rechts und links von dem Wall. Bäume splitteln, legen sich auf die Seite. Ganze Wäldchen aus dünnen Erlen und Buchen werden durch die Explosionswellen zusammengehoben, als wären sie ein Spielzeug. Brodelnd und beißend liegt eine feste Schicht aus gelblichen Gasen über der Sprengstelle. Erst nach langen erwartungslosen Minuten verweht der Wind den Qualm.

Es scheint wie ein Wunder: Der ganze Sanddamm ist verschwunden. Wo sich vorher noch ein hoher, langer Wall erhob, erstreckt sich jetzt ein breites Tal. Der Sprengstoff hat die Moorschicht zwischen Sandwall und festem Boden nach beiden Seiten weggesprengt, so daß der Damm nachsinken konnte. Noch ist aber in dem frisch entstandenen Sandtal keine Ruhe eingezogen. Immer wieder brechen sich gluckend und sprudelnd Quellen Bahn, die oft mitten aus dem Sand einen halben Meter hoch ihr Wasser empor schleudern, um dann in sich zusammenzusinken. Nachdem der Sand zur Ruhe gekommen ist, kann die Arbeit weitergehen. Vorsichtig wird jetzt neuer Sand auf den eingesunkenen Damm gefahren und das Tal bis auf die Höhe der Anschlagstelle der Autobahn zu beiden Seiten des Moores aufgeschüttet. Der Untergrund ist gelegt. Die Betondecke der Straße kann in Angriff genommen werden.

Das Verfahren der Moorsprengung hat in Amerika seinen Ursprung. Beim Bau der Reichsautobahnen bekam es auch für Deutschland Bedeutung. Durch Fachleute wurden die amerikanischen Verfahren untersucht und wissenschaftlich erschlossen. Die ersten Versuche, die die Baulistung der Reichsautobahnen in Ostpreußen durchführte, erzielten nicht den Erfolg, den man sich versprochen, doch sind die letzten Ergebnisse voll und ganz befriedigend. Die Befestigung, die der ganze Bau durch die Moorsprengung erfährt, übertrifft die bisher benötigte Zeit um ein Erhebliches.

## Münzen im Ackerboden

Die goldbeladene Kameltaramane von Louisiana

In einer sandigen Ebene, 100 Kilometer nordöstlich von New Orleans, brachte der Entel eines Kämpfers aus dem amerikanischen Sezessionskrieg beim Pflügen Gegenstände zutage, die sich als Reste der legendären goldbeladenen Kameltaramane von Louisiana entpuppten.

Lawrence Holmes, der Sohn eines Farmers, pflügte auf dem Felde seines Vaters, als er plötzlich bemerkte, wie einige verrostet aussehende Münzen am Boden im Sonnenlicht glitzerten. Er hob sie auf und entdeckte, daß es spanische Münzen waren. Sein Vater, dem er sie zeigte, erinnerte sich sofort an die Geschichte von der Kameltaramane und erzählte:

„Mein Vater war einer der „Blodadebrecher“ im Sezessionskrieg. Er hat die Kameltaramane durch diesen Teil des Landes geführt, um zu verhindern, daß sie durch die Mississippi von den gegnerischen Truppen angelegten Sperren angehalten würde. Die Kamel trugen große Säcke voller Goldstücke und Goldbarren. Die Schätze stammten aus Texas. Das Geld stammte wahrscheinlich aus dem Hauptquartier von Jefferson Davis, dem Präsidenten der Konföderierten, in Alabama. Aber die „Wüstenschiffe“ waren an den großen Überflüssen von Wasser in Louisiana nicht gemöhnt. Sie tranken sich an den vielen Seen und Flüssen zu Tode und gingen nahe hier bei unserer Farm ein. Münzen und Goldbarren wurden jorgfältig vergraben.“

Die Münzen, die jetzt der junge Holmes fand, sind die ersten Spuren des seinerzeit verborgenen Schatzes. Sie sind aus verschiedenen Jahren datiert bis zurück zum Jahre 1798. Manche tragen das Bild Karls IV. von Spanien, der während der letzten Zeit der spanischen Herrschaft über Louisiana vor mehr als 150 Jahren in Madrid regierte.

In den Archiven von New Orleans finden sich noch heute Belege über die Kameltaramane. Die Kamel sind ursprünglich im Jahre 1855 von Jefferson Davis, der damals Staatssekretär des Kriessamtes war, nach den Vereinigten Staaten eingeführt worden. Auf seinen Antrag hin bewilligte der Kongreß 30 000 Dollar, um Kamel zu kaufen. 75 wurden

daraufhin in Indianas in Texas gelandet. Sie wurden von der Armee vor allem in den trockenen Wüstengebieten des wässrigen Texas, in Neu-Mexiko und im südlichen Kalifornien benutzt. Da sie länger als Pferde das Fahren vertrugen und widerstandsfähiger sind, erwiesen sich die Kamel als wertvolle Erwerbung für die Erkundungs- und Überwachungsstätigkeit des Heeres. Daß die Fuhrleute und die Jüchter von Pferden und Maultieren die Konkurrenz der Kamel nicht gerade begrüßten, ist begreiflich.

Als der Bürgerkrieg begann, waren die Regierungskamel über ganz Texas verstreut. Davis, damals Präsident der Konföderierten Staaten von Amerika, erinnerte sich der guten Dienste, die sie geleistet hatten, und die Zentralpostverwaltung der Konföderierten legte auf eine Anzahl von ihnen Befehl, um sie als „Blodadebrecher“ zu benutzen.

### Der Reife-Saupsprecher

Der Kampf gegen den Raupfresser wird überall mit großer Energie geführt, denn nicht jeder Raupfresser besitzt genug Geschwindigkeit und Takt, um sein Gerät so einzustellen, daß es nur für ihn selbst spielt — nicht aber die Nachbarschaft stört.

Nun hat eine englische Firma einen Reife-sprecher herausgebracht, der ein handgroßes, nur etwa einen Zentimeter dickes Kästchen ist, in dem sich schwingende Kristalle befinden. Schließt man den Reife-sprecher an den Rundfunkempfänger an, dann hört man die Musik sehr schön und klar, aber höchstens auf einen Meter Entfernung. Der Reife-sprecher ist besonders für die Kranken gedacht, die ihn sich einfach unter das Kopfkissen legen.

Die zur Behandlung kommenden Rachelle-Schmerzmittel bedürfen so wenig Energie, daß man an einen Apparat bis zu fünfzig Reife-sprecher anschließen kann, was besonders für Krankenhäuser in Betracht kommt. Das Problem der Rundfunkversorgung von Krankenhäusern dürfte mit diesem Gerät in einer ganz neuartigen sehr befriedigenden Weise gelöst sein.

## Hollywoods Mode-Zauberer in Europa

Er verkündet eine neue Schminkmethode

Europas Frauen werden mit verschmittem Lächeln von einer modischen Neuheit Notiz nehmen, die ein Hollywooder Modedesigner augenblicklich in Paris vorführt.

Der bestbezahlte „Maler“ der Welt, Max Factor, ist in Paris eingetroffen. Er ist ein Maler besonderer Art, denn er malt seine Werke nicht auf Holz oder Leinwand, sondern — auf menschliche Haut. Mr. Factor ist ein Verschönerungskünstler der weiblichen Sterne von Hollywood.

Dieser Mann hat einem Pariser Journalisten ein Interview gegeben.

„Ich bin für 10 Tage nach Paris gekommen — erklärte er — um meine Schminkmethode an neuen Gesichtern zu probieren. Was ich da in meinem Koffer bei mir trage? Eine Neuerung, die im Leben der Frauen und im Kino revolutionierend wirken wird. Mit ihrer Hilfe kann man binnen zehn Minuten eine blendende Schönheit hervorzaubern und in fünf Minuten kann man sie wieder auslöschen. Schnell, einfach, natürlich.“

Ich habe in St. Louis im Jahre 1904 auf einem Jahrmarkt angefangen. Ich war ein kleiner Chemiker und ich hatte bestimmte Ideen darüber, wie man die verschiedenen Temperamente auch in den Gesichtern durch entsprechende Behandlung zur Geltung bringen könnte. Als der Jahrmarkt zu Ende ging, fuhr ich nach Los Angeles. Das war in den ersten Jahren des Films. Dort habe ich mich niedergelassen. Mable Norman, Mary Pickford kamen und besuchten mich, wie ich glaube, mehr aus Neugier. Ich habe ihnen gesagt: Ihr Gesicht drückt nicht den tausendsten Teil ihrer Persönlichkeit aus. Warum? Wir haben zusammen experimentiert, und so habe ich das Gesicht der

„Verlobten der Welt“ gemacht. Ganz Los Angeles kam zu mir, wie man zu einem Zauberer kommt.

Seitdem sind alle Stars durch meine Hände gegangen. Ich erfind neue Farben, ganz neue Schminkstoffe. Alles das war das Ergebnis meiner Versuche und der Fortschritte der Filmtechnik. Ich habe in Los Angeles ein Laboratorium, habe Hilfskräfte, Schüler, deren erste meine eigenen Söhne waren.

Sie möchten wissen, von welcher Idee ich ausgegangen bin? Nun, ich war der Überzeugung, daß es nicht zwei vollkommen gleiche Seelen gibt. Jede Frau muß also ihr eigenes Gesicht haben und darf keiner anderen gleichen. Es wäre geradezu eine Kezerei, wenn irgend jemand sich das Gesicht der Marlene, der Greta, der Joan Crawford zulegen würde. Das war einmal. Diese Mode ist vorübergegangen wie eine Wolke. Sie ist lächerlich und dumm.

Es gibt überhaupt nicht ein Schminken nach der Mode, etwa auf romantisches weiß, auf odergelb nach Art der Siouxindianer. Man schminkt sich heute nach der natürlichen Farbe seiner eigenen Haut. Das ist die kluge Rückkehr zur Natur, und man hat nur das Recht, sie zu korrigieren oder richtig zur Geltung zu bringen. Die Persönlichkeit zählt, sonst nichts.

Der Farbfilm wird uns zwingen, mit viel Geduld und Mühe und unter Aufwand von Millionen von Dollar neue Wege zu suchen. Er ist ein ausgezeichnetes Ergebnis. Ich kann Ihnen heute schon sagen, daß ich soeben für einen Farbfilm eine vollkommen neue Schminkmethode ausprobiert habe, die selbst aus der Nähe gesehen, unsichtbar bleibt. Das wird die große Neuheit von 1938 sein. Und zugleich der Triumph des Natürlichen.“



## Ein vierzehnjähriges Mädchen für 10 000 Franken verkauft

Mit dem Verkauf eines vierzehnjährigen Mädchens hatte sich dieser Tage die amerikanische Unterstüßungs-Gesellschaft in Paris befaßt. Eine in Paris ansässige amerikanische Familie, zu der auch ein vierzehn- und ein zwölfjähriges Mädchen gehörten, war nach Amerika zurückgekehrt, ohne die beiden Töchter allerdings, die der „Pflege“ eines Onkels in Lyon überlassen worden waren. Da dieser dringend Geld benötigte, beschloß er kurzerhand, das 14jährige Mädchen an einen 40jährigen Mann für rund 10 000 Franken zu verkaufen, damit dieser mit ihr eine „Ehe“ eingehen konnte. Der Onkel bekam die 10 000 Franken und der 40jährige Heiratslustige das Mädchen. Nun schrieb die Schwester an ihre Eltern und berichtete den Vorfall. Die Folge war, daß sich die Unterstüßungs-Vereinigung dieser Angelegenheit annahm und den Verkauf annullierte. Die beiden Kinder werden nun in Kürze die Überfahrt nach Amerika antreten.

## „Zwei Mädchen mit feiner Erziehung und gu'er Bildung...“

— waren es nach der Aussage des Wärters einer Tankstelle in Rutherford in der Nähe New Yorks, die ihn mit vorgehaltenem Revolver die Kasse leerten. Das und die Annahme, daß die beiden Räuberinnen 20 Jahre alt gewesen seien, waren die einzigen Angaben des Mannes über die beiden hoffnungsvollen Exemulare amerikanischer Verbrechergesellschaft. Sie waren gerade in dem Augenblick, als er Feierabend machen wollte, vor seiner Tankstelle erschienen, eine blieb im Wagen draußen, während die andere ihm in das Wärtershäuschen folgte. Hier zog sie plötzlich einen Revolver und forderte ihn dann schlicht und einfach mit den Worten „Schnell das Geld, wir haben es eilig“, auf ihr die Kasse zu übergeben. Dann zerschneit sie die Telefonleitung, lief hinaus, stieg in den Wagen und fuhr mit ihrer Komplizin davon. Das Kennzeichen des Wagens hatte der Bediente nicht feststellen können, da er, wie er angab, nicht darauf geachtet habe, da seine weiblichen Kunden immer harmlos gewesen seien. Hier hatte er sich also leicht verrechnet.

## Unheimliche Ähnlichkeit

In Shoreham, England, hat die Polizei einen sehr merkwürdigen Vorfall zu untersuchen gehabt. Man entdeckte am Ufer eines Flusses einen Toten, der bis aufs Haar einem Einwohner von Shoreham glich. Da dieser Einwohner seit einigen Tagen verschwunden war, wurde der Tote unter seinem Namen begraben.

Aber vier Stunden nach dem Begräbnis meldete sich der richtige Träger des Namens in voller Gesundheit. Er war empört darüber, daß man „ihn“ begraben hatte.

Zu ihrer Entlastung brachten die Beamten die Photos herbei, die sie von dem Toten aufgenommen hatten. Sie fragten ihn, wer dieser Mann auf dem Bild sei. Und der Lebende, der seinen Tod dementiert hatte, versicherte, daß er der Mann auf dem Bild sein könnte. Es handelt sich um eine eigenartige Ähnlichkeit, daß nicht einmal der Doppelgänger selbst „sich“ zu erkennen vermochte.

## Geschosse wandern im Körper herum

Unglaublich, aber wahr — War kein Einzelfall!

In Gent erlebte vor einigen Tagen ein Kriegsteilnehmer eine merkwürdige Ueberzählung. Bei einem Hustenanfall spuckte er plötzlich ein Geschloß aus, das seit dem Jahre 1917 in seinem Hals gesteckt hatte. Er erhielt damals einen Genickschuß. Die Ärzte hatten Bedenken ihn zu operieren. Lange Jahre hindurch hatte er große Schmerzen. Dann wurden aus den Genickschmerzen Halsschmerzen. An diese gewöhnte er sich allmählich. Und vor einigen Tagen ist er nun die Kugel losgeworden, nachdem sie sich durch den Rücken hindurchgearbeitet hatte.

Es handelt sich hier aber keinesfalls um einen einmaligen Vorfall, um ein sensationelles Ereignis ohne Gleichen. Lord Kitchener konnte sich durch einen ähnlichen Hustenanfall bei einem Bankett in London von einer Kugel befreien, die man ihm im Sudan einmal in den Mund geschossen hatte, als er während einer Gefechtspause gähnte. Aus Serbien wird ein noch viel merkwürdigerer Fall berichtet. Der Kriegsteilnehmer Janos Owen hatte einen Kopfschuß erlitten. Die Kugel blieb stecken. Vor 10 Jahren stürzte nun Janos Owen von einem Wagen. Die Kopfschmerzen, die er bis zu diesem Tag gehabt hatte, ver-

schwanden. Aber nach einiger Zeit glaubte er, Rheumatismus in der Schulter zu haben. Dieser Rheumatismus wanderte durch den ganzen Körper. Schließlich trat die Kugel, die am Kopf eingeschossen worden war, am Knie-Gelenk wieder heraus. Sie hatte also einen Weg durch den ganzen Körper zurückgelegt.

Oder ein Fall aus Pittsfield. Ein E. Blanchard war als Junge mit seinem linken Fuß in eine Glasscherbe getreten. Als der Arzt die Scherbe herausziehen wollte, war sie nicht mehr zu entdecken. Jetzt, nach 22 Jahren hat sich Blanchard diese Scherbe aus dem rechten Oberschenkel herausziehen lassen. Wie eine Glasscherbe den Weg vom linken Fuß zum rechten Oberschenkel zurücklegen konnte, — das ist eines der Rätsel der Natur, die auch die Chirurgen nicht zu lösen vermögen.

In Oslo wurde ein Bad-Arbeiter, der bei einer großen Expeditions-Gesellschaft tätig war, vor einigen Tagen einer Herzoperation unterworfen. Man holte aus seiner linken Herzkammer einen Holzsplitter heraus. Wie konnte der Holzsplitter in die Herzkammer kommen? Dem Pader fiel ein, daß er sich vor 5 Jahren einen Splitter in die Hand gerannt hatte und später den Splitter nicht mehr finden konnte.

## Was bringt das Jahr 1938?

Die Hellseher sind vorsichtig geworden — Zwischen schleierhaften Prophezeiungen

Unter allen Städten Westeuropas ist wohl Lyon die Stadt, wo sich die meisten Wahrsagerinnen und Propheten, die gerissenen Magier unserer Tage und ihre würdigen Schwestern, die Zigeunerinnen mit ihren Spruchbüchlein breitmachen. Kein Wunder, daß man die Wahrsager von Lyon, der alten Stadt der „Zauberer“ des mittelalterlichen Frankreichs, zu jedem Jahresende befragt, was sie von der Zukunft halten.

Aber die haben sich noch nie in so orakelhafte Worte geflüchtet, wie in diesem Jahr. Das hat natürlich seinen Grund. In den vergangenen Jahren konnte man mit dunklen Prognosen immer ein wenig Angst herstellen, die es dann von selbst verhinderten, daß jemand weiter fragte. Aber durch die schlechten Prophezeiungen abgehärtet, lassen sich selbst die dümmsten Menschen heute nicht mehr mit Kriegsprognosen und ähnlichen Dingen imponieren. Sie wollen haarsträubende Angaben. Und die Folge ist, daß die Hellseher und Konsorten ein wenig in Druck kommen.

Diesmal suchen sie sich damit aus der Affäre zu ziehen, daß sie auf eine Sonnenfleckenperiode hinweisen, die im kommenden Jahr ihren Höhepunkt erreicht und dann bis 1941 wirksam bleibt und vertlingt. Es sei also schwer, direkt

für das nächste Jahr etwas vorauszusagen. Unruhe im Osten, diplomatische Verwicklungen in Westeuropa (Sie merken auch alles!), eine ernste Krankheit eines Präsidenten in Amerika (es gibt dort nur einige tausend), eine grippeartige Krankheit in Nordafrika und in Südeuropa (irgend jemand wird schon husten im Jahre 1938). Das sind die Allgemeinplätze, mit denen man arbeitet. Höchstens wagt man es noch, von einer Füllentragedie zu sprechen, die die Welt erschüttern werde, von dem Opfer, das eine Frau für ihren Gatten bringe (auch das soll vorkommen), oder von der Vernichtung einer Expedition in Asien.

Wann wären solche Ereignisse nicht geschehen! Aber an der großen Politik gehen die Propheten vorbei; sie haben sich in den vergangenen Jahren zu oft und zu schwer die Finger verbrannt. Sie wollen es nicht noch einmal wagen.

Selbst wenn die Wahrsager ihre beliebte Astrologie zu Hilfe nehmen, kommen sie für 1938 nicht über faule Andeutungen hinaus. Die Wirkungen gewisser Sterne seien nicht eindeutig genug. Man tastet vorsichtig in das Jahr 1938 hinein. Noch nie sind die abergläubischen Menschen weniger auf ihre Hellseher-Rechnung gekommen als in diesem Jahr.

## Henri Girard brachte den Tod

Ein Laboratorium mit Erre-er-Kulturen — Der Schlüssel zu einem tragischen Geheimnis

Aus dem Pariser Frauengefängnis hat man vor einigen Tagen eine Madame Jeanette Girard entlassen, die dort zwei Jahrzehnte zugebracht hatte. Als alte Frau kommt sie wieder in das Leben zurück, nachdem sie damals der Fall Girard hinter Gitter und nahe an das Schafott brachte. Wer erinnert sich noch heute an den Fall Henri Girard? In der eleganten Welt von Südfrankreich war er damals bekannt. Er hatte ein anziehendes Wesen, er war großzügig. Wenn auch niemand recht wußte, woher Girard seine Gelder hatte.

Später erfuhr man, daß Girard mit seiner verblüffenden Ueberredungskunst alle Freunde veranlaßt hatte, mit ihm auf Gegenseitigkeit eine Lebensversicherung abzuschließen. Wenn dem einen oder dem anderen etwas passierte, dann hatte der übrigbleibende Freund auf alle Fälle einen recht schönen Vorteil davon. So veranlaßte er auch einen Jean Pernotte, mit ihm eine Lebensversicherung abzuschließen. Sechs Wochen später erkrankte die ganze Familie Pernotte an schwerem Typhus. Die Ärzte stellten fest, daß dieser Typhus aus einem bestimmten Brunnen stammen konnte, von dessen Wasser die Familie Pernotte bei einem Ausflug getrunken hatte. Jean Pernotte selbst starb, die übrigen Familienmitglieder kamen mit dem Leben davon. Girard aber falschte die Lebensversicherung ein.

Nicht lange nachher lernte er einen Bankier Frederic Godet in Montreuil kennen. Auch

Godet ließ sich eines Tages von ihm überreden, eine Lebensversicherung aufzunehmen. Schließlich hatten die Vorschläge dieses Girard einen guten Sinn. Das Leben ist heute so bewegt, daß jedem zu jeder Stunde etwas passieren kann. Und drei Wochen nach Abschluß der Versicherung starb auch Godet an Typhus.

Das nächste Opfer war eine Madame Monin. Er hatte diese ältere Dame zu sich nach Hause eingeladen. Madame Girard hatte Steinpilze angerichtet. Als Madame Monin später nach Hause fuhr, sank sie im Auto vom Sitz. Sie

## Im Bergwerk-Schacht gefangen

In Süd-Rhodesien gibt es eine ganze Anzahl kleinerer Goldminen, die von einzelnen Unternehmern mit einer Handvoll Eingeborenen betrieben werden. Der Betrieb lohnt sich auf dieser kleinen Basis. Aber mitunter werden derartige Anlagen nicht mit der Sorgfalt durchgeführt, wie bei den großen Regenerations-Minen oder bei den Minen der Truile vorgeschrieben ist. Offenbar waren auch in jener Schacht-Anlage, auf die der junge englische Ingenieur Fred Edge bei einem Streikzug durch den Busch stieß, einige Fehler im Aufbau der Schachtführung gemacht worden. Jedenfalls sah sich der Engländer in seinem Auto plötzlich von einem Dutzend Negern umringt, die um Hilfe baten. In einer Goldmine seien 5 Leute durch einen Schacht-Einsturz eingeschlossen. Der Leiter der Mine sei nicht anwesend. Man wisse nicht, was geschehen soll.

Als der Ingenieur den Schacht besichtigte, gewann er den Eindruck, daß eine Staub-Eruption den Einsturz veranlaßt hatte. Man mußte schnell handeln, wenn man den Menschen in der Tiefe noch Hilfe bringen wollte. Mit zwei Helfern drang der Engländer über einen Aufschacht in die Tiefe vor. Es gelang ihm nach einer Stunde, drei der eingeschlossenen Neger zu befreien. Er brachte sie bis zum Förderkorb hinüber, der von oben her in Betrieb gesetzt werden konnte.

Als er sich aber anschickte, nochmals in den Schacht hinunterzusteigen, um auch den beiden anderen Negern Hilfe zu bringen, verweigerten die Neger am Förderkorb plötzlich ihre Hilfe. Denn in der Tiefe hatte sich offenbar eine neue Eruption ausgelöst. Der Boden zitterte unter den Detonationen. Nun ging Edge allein hinunter. Es glückte ihm, die beiden anderen Neger zu finden. Aber sie lagen in tiefer Bewußtlosigkeit. Als er mit Mühe einen von ihnen an den Aufstieg herangeschleppt hatte, mußte er zu seinem Entsetzen feststellen, daß die Neger von dem Förderkorb gestochen waren. Er gab Alarm-Gezeichen. Nichts rührte sich. Inzwischen wurde die Luft in der Tiefe immer schlechter. Der Engländer rief. Er bekam keine Antwort. Langsam fühlte er, wie das Atmen für ihn schwerer und schwerer wurde. Drei Stunden hatte er nun schon im Dunkel. Dann schwand ihm die Besinnung. Er erwachte erst wieder, als der inzwischen zurückgekehrte weiße Minenbesitzer ihn selbst aus dem Todes-Schacht herausholte.



lag in tiefer Bewußtlosigkeit. Kurze Zeit später starb sie. Nach der Feststellung der Gerichtsärzte hatte sie giftige Pilze zu sich genommen. Das konnte ja einmal vorkommen. Doch als Girard die Lebensversicherung falsieren wollte, die Madame Monin auf seinen Namen abgeschlossen hatte, wurde einer der Beamten mißtrauisch und leitete eine Untersuchung ein, die sich ganze drei Jahre hinzog.

Erst dann hatte man festgestellt, daß Girard im Keller eines Hauses, das er auf dem Land besaß, ganze Batterien-Kulturen in einem Laboratorium züchtete und mit diesen Batterien seine Opfer aus der Welt schaffte. Man fand dort nicht nur Typhus-Bakterien, sondern auch zum Beispiel Starrkrampf-Erreger. Außerdem kultivierte er in diesem Keller verschiedene Giftpilze. Einer der Pilze hatte der Madame Monin den Tod gebracht.

Henri Girard wurde verhaftet und zum Tode verurteilt. Seine Gattin und die Schwester seiner Gattin wurden mit ihm zusammen wegen Beihilfe verurteilt. Aber noch ehe Girard seine Strafe erleiden konnte, starb er unter bis heute noch ungeklärten Umständen im Gefängnis. Auch die Schwester seiner Gattin erlag einer Krankheit, deren Charakter man nicht ermitteln konnte. Nur Madame Girard überlebte die 20 Jahre Zuchthaus, die man ihr zubilligte hatte.

Er war gerade noch zur rechten Zeit zurückgekehrt.

## Forscherischick!

Noch immer weiß man nichts Genaues über das Schicksal des Forschers S. P. Jarcett, der vor 12 Jahren im brasilianischen Busch verschwand, und seit dieser Zeit mit seinem Sohn und einem Photographen R. Himmel als verschollen gilt. Viele Expeditionen wurden ausgesandt, um ihn zu finden. Man versicherte, daß er bei einem Indianer-Stamm gefangen gehalten werde. Dann wieder wurde behauptet, man habe sein Skelett gefunden. Endlich unternahm unter Beteiligung einer großen Zeitung in Sao Paulo der Forscher R. da Silva eine letzte Such-Expedition. Er hatte geschworen, erst wieder heimzukehren, wenn er irgend welche genauen Nachrichten über den Verbleib des Forschers — so oder so — mitbringen könnte. Nun ist er selbst auf der Streife geblieben. Man hat durch einen Kurzwellen-Sender aus dem Gebiet von Serra Roncador die Nachricht erhalten, daß R. da Silva einen Nischungsleber erlitten ist und seine Expedition bald zurückkehren dürfte.

Da dieses Unternehmen des R. da Silva hervorragend ausgerüstet war, bis jetzt aber keine besonderen Ergebnisse auf dieser Forschungs-fahrt erzielte, muß man wohl alle Hoffnungen begraben, jemals genauere Mitteilungen über das Schicksal des Colonel Jarcett zu erhalten.

## Streit um das Testament

Vor sieben Jahren starb in Philadelphia eine Mrs. Henriette Garrett. Diese alte Dame hinterließ ein Vermögen von rund 20 Millionen Dollar. Eine Menge Erben meldeten sich. Aber man fand schließlich ein Testament aus dem Jahre 1921, wonach der größte Teil des Vermögens verschiedenen wohltätigen Anstalten zufallen sollte.

Die Verwandten der Henriette Garrett standen jedoch auf dem Standpunkt, daß es sich wohl um einen Irrtum handele. Eine Nichte der Mrs. Garrett wollte sogar ein Testament aus dem Jahre 1924 gesehen haben. Sieben Jahre hat man um die Erbschaft und um das Testament Prozesse geführt. Jetzt endlich erreichte man die Berechtigung, den Sarg der Henriette Garrett zu öffnen, da man vermutete, sie habe ihr Testament mit ins Grab genommen. Aber der Sarg enthielt kein Testament. Und so wird sieben Jahre nach dem Tod der Mrs. Garrett ihr Vermögen entsprechend ihren Anweisungen in ihrem Testament verteilt.



## Bei'agen zur Weihnachtsgans

Ein Gänsebraten kommt erst richtig zur Geltung, wenn man auch die passenden Beilagen dazu gibt. Unbedingt nötig sind reichlich gekochte Kartoffeln, weil das Gericht ohne diese Beigabe sehr fett und daher schwer bekömmlich ist. Die Kartoffeln aber heben diese Wirkung auf. Ferner soll man etwas grünen Salat nicht vergessen. Im übrigen ist die Füllung der Gans eine sehr schöne Beigabe, wenn man nämlich mittelgroße Äpfel hineingegeben hat. Auch Apfelsauce schmeckt als Zutat sehr gut, ebenso gekochte Backpflaumen.

In vielen Gegenden ist Gänsebraten ohne Rotkohl überhaupt nicht denkbar. Man nimmt einen größeren oder zwei kleinere Rotkohlköpfe und schneidet sie in feine Streifen, wobei die groben Blattrippen und der Strunk entfernt werden müssen. Man gibt vier Eßlöffel Butter (oder Öl) in einen Topf, gibt den Kohl hinein und läßt ihn unter Umrühren einige Minuten darin dünsten. Dann gibt man Salz, 2 geschälte, vom Kernhaus befreite und in Würfel geschnittene, recht saure Äpfel hinzu, sowie den Saft einer kleinen Zitrone oder 2-3 Eßlöffel Essig. Findet man den Kohl zu sauer, so schmeckt man das Gericht mit etwas Zucker ab. Der Kohl muß in dichtverschlossenem Topf gar dünsten. Man stellt den Topf am besten auf die Asbestplatte und muß häufig umrühren, damit er nicht anbrennt. Man muß ihn recht heiß zu Tisch geben.

Man kann den Rotkohl auch so zubereiten, daß man ihn in feine Streifen schneidet und in einigen Eßlöffeln Öl in dichtverschlossenem Topf, unter Zusatz von etwas Salz, gar dünsten läßt. Wenn er fertig ist, gießt man so viel Essig zu, daß der Kohl einen guten Geschmack bekommt. Er braucht dann nur noch einmal aufzukochen.

Eine andere, nicht ganz alltägliche Beilage ist gekochene Sellerie. Man schält eine große Sellerieknolle und schneidet sie in halbfingerringe Scheiben. Diese werden in gequirltem Ei und Semmelmehl gewälzt und in brauner Butter in Fett in der Pfanne auf beiden Seiten goldbraun gebraten, müssen aber ganz weich sein.

Auch gedünstete Tomaten sind zu Gänsebraten vorzüglich, weil sehr erfrischend. Man übergießt gleichmäßig große Tomaten mit kochendem Wasser und läßt sie 6 Minuten darin liegen. Dann zieht man mit einem spitzen Messer vorsichtig die Haut ab. Man erhitzt nun 3 Eßlöffel Öl, schneidet einige Zwiebeln in feinen Scheiben hinein und läßt sie bei verschlossenem Topf zwei Minuten dünsten, dann gibt man die abgezogenen Tomaten hinzu, sowie eine Messerspitze Salz und läßt die Tomaten durch und durch heiß werden. Sie werden möglichst heiß zu Tisch gegeben.

## Viele überzahlen die gekaufte Ware!

Warum?  
Weil Sie keine billigen Einkaufsquellen kennen.  
Die Firma

**„Standar“** Stary Rynek 54  
(Kok Szewalska)  
empfiehlt

Macco-Strümpfe	zu zł	0.90
Halbmatt-Strümpfe	„	1.25
Matt-Strümpfe prima Qualität	„	2.00
Halbmatt-Strümpfe	„	2.50
Luxus Strümpfe	„	3.25
Natureidene Strümpfe	„	4.25
„Neca“ Strümpfe	„	4.50
Herren-Krawatten	ab	0.75

Große Auswahl in  
Damen-, Herren- und Kinder - Wäsche  
Bevorzugt die Firma, die sich mit kleinem  
Verdienst zufrieden gibt!

## Zweihundert Jahre Lichter am Weihnachtsbaum

Der Brauch, Lichter an den Weihnachtsbaum zu stecken, kam nicht sogleich mit dem Weihnachtsbaum auf, denn der mit Kerzen besteckte Baum läßt sich erst im 18. Jahrhundert nachweisen. Soweit bisher ermittelt werden konnte, stammt die älteste Nachricht über den Weihnachtsbaum im Lichterglanz aus dem Jahre 1737, kann also heute auf genau 200 Jahre zurückgeführt werden. In einer Schrift aus diesem Jahre, die ein Dozent der Rechte an der Universität Wittenberg herausgab, hieß es: „Sobald die Geschenke verteilt und darunter ausgelegt und die Lichter auf den Bäumen angezündet waren...“ Weil das Weihnachtsfest mit dem Lichterbaum in Deutschland so volkstümlich geworden war, konnten sich später Künstler, Gelehrte und Schriftsteller nicht vorstellen, daß früher der Weihnachtsbaum ohne Lichter gewesen wäre. So heißt es in Schellers „Effebard“: „Effebard las ihnen das Evangelium von des Heilands Geburt, dann gingen sie paarweise in den großen Saal hinüber, da flammte

heller Lichterglanz und festlich leuchtete der dunkle Tannenbaum.“ Dr. Martin Luther ist auf drei bekannten Bildern unter dem mit Lichtern besteckten Weihnachtsbaum dargestellt worden — wiederum irrtümlich. Aus einer in reifen Lebensjahren verfaßten Schrift Jung Stilling's ist geschlossen worden, daß der im Weisfältigen geborene Jung Stilling den mit Lichtern besteckten Weihnachtsbaum in seiner frühesten Jugend ebenfalls kennen gelernt habe. Diese Stelle heißt: „Mir war bei diesen Worten zu Mute, wie einem Kinde am Tage vor dem Christfest; es ahnt etwas Herrliches, versteht aber nichts, bis es früh aufsteht und zum hell erleuchteten Lebensbaum mit vergoldeten Nüssen und zu den Kästchen, Christkindchen, Puppen, Schüsseln mit Obst und Konfekt geführt wird.“ Aus dieser Schriftstelle braucht durchaus keine Erinnerung an die eigene Jugend herauszuklingen, sie kann ebenso gut in Einfällen in ein Kinderherz der Zeit sein, in der die Schrift erschien, im Jahre 1793. Damals war allerdings der mit Kerzen ausgeputzte Weihnachtsbaum bereits allgemein bekannt.

Immerhin gab es in Deutschland bis in das 19. Jahrhundert hinein Bezirke, wo sich der



Wenn das Töchterchen zur Tanzstunde geht

Das Töchterchen hat es durchgesehen: Es darf zur Tanzstunde. Raum ist das eine Zugeständnis gemacht, kommt die nächste Bitte an die Mama: „Aber du nähst mir auch ein recht hübsches Kleid!“ Und was tut eine Mutter nicht alles, um ihr Töchterchen glücklich zu machen! Deshalb zeigen wir hier einige Vorschläge, die die Auswahl erleichtern und gleichzeitig einige gute Tipps geben: Einfarbiger, blütenbestückter Spitzenstoff wirkt auf zitronenfarbiger Seide besonders dünn und zart. — Banddurchzug in der Taille hält das geraffte Oberteil. — Das jugendliche Walzerkleid aus weinrotem Samt oder Seide läßt sich mit eingesehten Tüllärmeln in ein anmutiges Theater- oder Konzertkleid verwandeln. — Plissee zieren das Tanzkleid aus Zellwollmuffin oder gemustertem Taft. — Rosa und Schwarz wechseln am gezogenen, bodenlangen Rock des Krepp-Satin-Kleides. — Hellblaue Tüllspitze ist hier mit Samtblenden in Marineblau abgesetzt.

## Mit Rat und Tat

Wie man den Mülleimer sauber hält

Ein Mülleimer muß genau so sauber gehalten werden wie andere Gegenstände auch. Dazu gehört, daß man ihn regelmäßig mit heißem Wasser außen und innen gründlich abwäscht, am



Schlicht und geschmackvoll

Ein Kostümkleid aus weichem Moosjersey in  
Rostrot mit einer hellen Angoraweste

besten, indem man irgend ein Desinfektionsmittel in das Wasser gibt. Dann muß der Mülleimer umgestürzt gut austrocknen und wird nun mit Zeitungspapier ausgelegt, damit Wände und Boden sauber bleiben. Er sollte jeden Tag entleert werden, damit sich keine verdorbenen Stoffe darin ansammeln. Am besten ist es, zwei Mülleimer zu besitzen, damit man sie auswechseln und von Zeit zu Zeit jeden richtig reinigen und austrocknen lassen kann.

Wie man Bücher abstaubt

Heute, da man wieder mehr dazu übergegangen ist, Bücher in Regalen aufzustellen und nicht in Bücherchränken, zum Teil wohl auch, weil selbst in einem großen Bücherschrank doch nicht allzuvielen Bücher Platz finden können, ist das Abstauben der Bücher eine wichtige Arbeit. Gerade beim Abstauben der Bücher ist es wünschenswert, einen Staubsauger zu besitzen. Man nimmt dann einmal monatlich alle Bücher aus dem Regal, wischt die Bretter mit einem feuchten Tuch ab und läßt sie bei geöffnetem Fenster einige Stunden auslüften. Man geht dann mit dem Staubsauger über alle Kanten der Bücher. Einmal jedes Jahr muß man noch gründlicher sauber machen und die Bücher richtig ausschütteln. Es ist aber falsch, den Staub durch Gegeneinanderschlagen der Bände entfernen zu wollen, da man dadurch die Bücher allzusehr beschädigt. Ohne Staubsauger muß man das Staubtuch zu Hilfe nehmen und jedes einzelne Buch sorgfältig abwischen. Wenn man die Bücher wieder aufstellt, muß man darauf achten, daß sie nur so eng stehen, daß man den einzelnen Band leicht herausnehmen kann. Stellt man sie gedrängter, so wird der Einband beschädigt.

Wenn man in den Schnee reist

Urlaubstage winken, manch eine rüstet zur Skireise. Da heißt es einige Vorichtsmaßregeln treffen. Zunächst soll man vor der Reise so viel wie möglich in der frischen Luft

## Korsetts

bequem im Tragen und elegant  
empfiehlt **neueröffnetes**

Korsett-Magaz'n W. Tomaszewska  
Poznań, Kantaka 7

sein, damit die Haut in Schnee und Sonne nicht allzu empfindlich ist. An Ort und Stelle muß man dann das Gesicht sorgfältig mit einem guten Sonnencreme einfetten, damit die Sonnenstrahlen wohl durchdringen können, aber die Haut nicht verbrennt. Die Lippen müssen immer mit Lippenpomade bestrichen werden, wenn man sich ins Freie begibt, ebenso soll man Lippenpomade mitnehmen, um sie unterwegs anwenden zu können, wenn die Lippen trocken werden. Man soll stets eine dunkle Sonnenbrille tragen. Das Gesicht darf man während der winterlichen Skireise niemals mit Wasser und Seife, kühnlichen Wasser oder einem alkohohaltigen Gesichtswasser reinigen, sondern stets nur mit einem milden Hautcreme oder besser noch mit einem feinen Hautöl. Wenn man lange Skitouren unternehmen will, soll man die Füße vor jeder Tour mit Firsisal einreiben. Sie frieren dann nicht so leicht, außerdem bilden sich keine Blasen und die Haut wird nicht wundgerieben.

Kleine Winke für den Haushalt

Beim Nähen ist es sehr lästig, wenn der Faden sich dauernd verschlingt und verknötet. Man kann das verhindern, wenn man immer die Seite des Fadens in die Nadel fädelt, die man soeben von Rolle oder Knäuel abgeschnitten oder abgerissen hat, nicht die Seite, die vorher lose war. Wenn man mit doppeltem Faden näht, verhindert man Verschlingungen, wenn man jedes Fadenende einzeln knötet, also nicht zusammen. — Hat man einen Kuchens oder Braten im Ofen und muß die Küche verlassen, um irgend eine andere Arbeit zu tun, so ist es das Beste, den Wacker auf die Zeit einzustellen, wenn man nach dem Ofen zu sehen beabsichtigt. Man kann dann sicher sein, daß man Badwerk oder Braten nicht über andern Beschäftigungen vergißt, was sonst so leicht vorkommt.

Weißes Erbsen

Man nimmt 500 Gramm Mehl, die gleiche Menge Zucker und 2-3 Eier. (Die Eier rührt man einige Stunden vorher mit dem Zucker an, sonst wird alles wie Kuchenteig verarbeitet), 5 Teelöffel feiner Zimt, 2 Teelöffel Nellen und ebensoviel Kardamom, 100 Gramm Zitronat, 75 Gramm kandierte Pomeranzenschale, die Schale einer Zitrone, 125 Gramm feingewiegte Mandeln und 1/2 Teelöffel Sirshornsalz. Der Teil wird halbfingerringe ausgerollt, worauf man Lebkuchen in der Größe schneidet, wie man es eben wünscht. Man belegt sie nach Belieben mit halben Mandeln oder Zitronenschneiben, legt sie auf Papierbogen, die vorher gut mit Butter bestrichen wurden, in entsprechenden Zwischenräumen, damit sie nicht aneinanderbacken und backt sie bei mittlerer Hitze im Ofen.



Süßliche Pelzformen

Bei der diesjährigen Winterkleidung nimmt der Pelz eine hervorragende Stelle ein. Wie das linke Modell erkennen läßt, wird die originelle hüftlange Jackenform auch in der Pelzmode verwandt. Hier ist sie aus amerikanischen Broadtail mit brauner Kollins-Verandung. Der schlichte Mantel rechts aus seidig schimmerndem Noir-Breischwanz bringt die typische Sanduhrsilhouette, oben eng anliegend und unten sich glatt erweiternd.

Brauch, dem Weihnachtsbaum Kerzen aufzustecken, noch nicht eingebürgert hatte. In Berlin, in der Mark Brandenburg und in den angrenzenden Landstrichen wurde zu Weihnachten eine Pyramide gepußt, in Schleswig-Holstein und Mecklenburg gab es selbst in den 20er und 30er Jahren des vergangenen Jahrhunderts nur wenige Familien, die ihren Weihnachtsbaum mit Lichtern besteckten. In Goethes Schriften ist von einem mit Lichtern ausgeschmückten Weihnachtsbaum im „Werther“ die Rede. Frau von Stein schmückte ihren Weihnachtsbaum stets mit Lichtern. In Altbayern war der Weihnachtsbaum um die Mitte des vergangenen Jahrhunderts überhaupt noch eine Seltenheit. So wurde 1855 aus München berichtet, daß sich der Christbaum nur in den Häusern der Adligen und der wohlhabenden Bürger heimisch gemacht habe.

Soweit der Weihnachtsbaum im 19. Jahrhundert von Deutschland aus in fremden Ländern eingebürgert wurde, war es immer der Lichterbaum. Nach England kam der Weihnachtsbaum durch den Prinzen Albert nach seiner Verheiratung mit der Königin Viktoria.



# WEIHNACHTS-ANGEBOTE!

## F. PESCHKE

Gegr. 1886 Poznań Św. Marcin 21 Tel. 31-56  
empfiehlt als Weihnachtsgeschenke

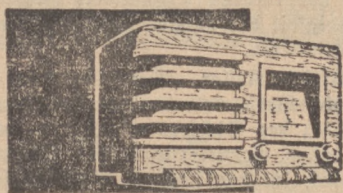
**Schlittschuhe**  
Laubsägegarnituren  
Wringmaschinen  
Teppichkehrer  
Fleischmaschinen  
Porzellan  
Keramik  
Tabletts  
Plättchen  
Taschenmesser  
und viele andere Sachen

**Schlitten**  
Werkzeugkästen  
Personenwaagen  
Bohnerbürsen  
Brotmaschinen  
Fayence  
Tasche  
Mäße  
Thermosflaschen  
Rasierapparate  
und viele andere Sachen

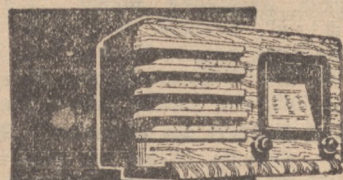
Besichtigen Sie die Schaufenster und die besondere Ausstellung für Porzellan und Fayenceservice!

## Frohes

## Fest!



TEMPO



PRESTO

sichert man sich durch den Einkauf eines  
**Radioempfängers**

TEMPO

4 Röhren Mehrkreisempfänger

PRESTO

4 Röhren Super

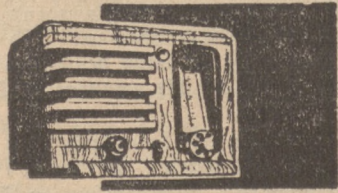
MAESTRO

5 Röhren Super

OPERA

6 Röhren Super

Langfristige Abzahlung!



MAESTRO



OPERA

# ELEKTRIT

## M. Feist

Juwelier und Goldschmiedemeister  
Tel. 2328. Gegr. 1910.  
Poznań, ul. 27 Grudnia 5.  
Spezialwerkst. für erstkl. Juwelenschmuck  
Reparaturen aller Art, som. Gravierungen  
Trauringe in jedem Feingehalt.

Tapeten, Wachstuch vom Meter, Tisch-  
decken, Läufer, Linoleum.  
Spezialität: Linoleumauslegen u. Reparaturen  
empfehlen

„Nowy Dom Tabeł“  
POZNAŃ, Stary Rynek 62 — Telefon 23-17  
Geschäftsprinzip: Grosse Auswahl, Niedrige Preise!

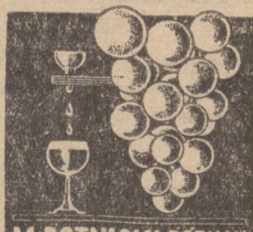


## Winter-Sportartikel

in großer Auswahl  
empfiehlt billigst

Dom Sanitarny  
Poznań  
ul. Pierackiego 19

## Mosel- u. Rhein-WEINE



M. ROTNICKI POZNAŃ  
ul. Fr. Ratajczaka 36  
Tel.: 23-48 u. 23-13



fertigen wir Ihnen sofort  
und billigt an.  
Buchdruckerei  
Concordia Sp. Akc.  
Poznań  
ul. Marsz. Piłsudskiego 25  
Telefon 6103 — 6275.



**Herrn-Stoffe** erste Qualitäten  
für den Abend und Gesellschaft in schwarz und die  
Modelfarbe in blau Ulster-Stoffe, Kammg., Streifen.  
Hosen neueste Muster empfiehlt preiswert

Bolesław Wiese  
Stary Rynek 40 • Tel. 11-26 • Ausg. „Kredyt“

## LEDERWAREN



Damentaschen, Schirme, Aktienmappen  
WIKTOR CZYSZ  
Poznań, Szkolna 11. Tel. 19-75, 55-38,  
gegenüber dem Stadt Krankenhaus

## Zu Weihnachten

Für Damen:

Kleider und Kostüme „JERSEY“, Sweater  
und Pullover, elegante seidene Wäsche,  
Handschuhe und Strümpfe

Für Kinder:

Kleider, Anzüge, Mäntel, Sportgarnituren

S. Kaczmarek  
UL. 27 GRUDNIA 10

Niedrigste Preise.

Nur beste Fabrikate.

## Großer Weihnachts-VERKAUF

Sie finden  
in großer Auswahl:

Herrn- u. Damenwäsche  
Kindermäsche  
Bettwäsche  
Trikotagen  
Pullover  
Strümpfe, Socken usw.  
Gardinen, Steppdecken  
Ausstattungen.

Leinenhaus und Wäschefabrik

J. Schubert, Poznań

Hauptgeschäft: St. Rynek 76  
Abteilung: ul. Nowa 10  
gegüb. d. Hauptwache  
neb. d. Stadtparkasse  
Telefon 1008  
Telefon 1758



## Praktische Weihnachts-Geschenke

Parfümerien, Toilettenseifen, Puder, Schminken, sowie sämtl. Toiletteartikel,  
Christbaumschmuck in großer Auswahl — Baumlichte, Lametta,  
Girlanden, Wunderkerzen u. s. w.

CENTRAL-DROGERIE J. Czepczyński POZNAŃ  
Stary Rynek 8.

Filiale: Drogeria Universum, ul. Fr. Ratajczaka 38. — Telefon 2749, 2547.

Tel. Sammel-Nr. 45 46

Tel. 3324 3316  
3238 3116





## Neue Bücher

**Tausend Jahre deutscher Walfang.** Von Albrecht Jankhen. Mit 54 Abbildungen, in Leinen gebunden RM. 5,—. J. A. Brochhaus, Leipzig.

Ein Stück deutscher Geschichte ist in diesem fesselnden Buch voller Abenteuer und Erleben, Ernst und Humor eingefangen. Es ist das erste vollständige Werk über den deutschen Walfang in Vergangenheit und Gegenwart. Von den ersten primitiven Anfängen des Walfangs in grauer Vorzeit, bis zu den modernen, mit allen Errungenschaften der neuzeitlichen Technik versehenen Walfangsexpeditionen der Gegenwart hat Jankhen alle Phasen dieser abenteuerreichen Geschichte des Walfangs festgehalten, an dem sich unsere deutschen Vorfahren schon vor tausend Jahren beteiligten und den Deutschland jetzt nach fast 75jähriger Pause zur Sicherstellung der deutschen Fettversorgung wieder aufgenommen hat. „Die Gegenwart wollen wir durch die Vergangenheit verstehen. Taten vergangener Zeiten sollen lebendig werden“ — sagt der Verfasser in seinem Vorwort. Und in der Tat, vor uns erhebt ein Stück deutscher Geschichte, ein Heldentum auf die mannhaften Taten unserer Vorfahren.

**Beyer-Haushaltbücher „Goldene Reihe“, Bd. 3: „Familienfeste fröhlich feiern“.** Verlag Otto Beyer, Leipzig-Berlin. Preis gebunden RM. 2,40, kartoniert RM. 2,—.

Dieses Buch zeigt in netter, anschaulicher Art, wie Familienfeste und Feiertage in der Familie ohne große Kosten sinnvoll ausgeführt werden. Taufe, Konfirmation, Hochzeit, Geburtstag, Sommerfest, Berufsjubiläum, Fasching usw. Diese Anregungen werden noch ergänzt durch eine Auswahl reizender Vorträge zu festlichen Gelegenheiten, wertvolle Ratschläge für Tischkarten, Anrichten und Tischdecken, feiner ausgewählte Speisenfolgen, Vorschläge für Nachmittags- und Abendbesserung mit 100 delikaten Rezepten (keine Vorspeisen, Braten, Gebacken, Getränke u. v. a. m.). Mit seinen 86 z. T. bunten Bildern nach naturgetreuen Farbphotos wird dieses Buch in jeder Familie willkommen sein. Als wunderschönes und dabei preiswer-

tes Geschenk bereitet es bestimmt jeder Frau große Freude.

**Frühling: Was die Welt den Deutschen verdankt.** Leipzig 1937. Koehler u. Amelang. 295 S. Steifbedeckter Band 2,85 RM. In fesselnder und begeisternder Sprache werden unsterbliche Leistungen deutscher Männer in Technik, Kunst und Wissenschaft vorgeführt, von denen mehrere auch mit unserem Gebiet in Beziehung stehen. Für die Güte des schönen Buches spricht die Tatsache, daß schon das 16. bis 20. Tausend vorliegt.

**Deutsche im Osten. Bildkalender 1938.** Bromberg, W. Johne. 3,60 Zl.

Nach einem früheren Rattowitzer ist nunmehr der vorliegende, 24 schöne Abbildungen auf Kunstdruckpapier enthaltende Bildkalender erschienen, bearbeitet von H. Lüttmann, versehen mit Texten von H. Brose, H. Edert, R. Heuer, R. Kittler, W. Richter und Gedichten von H. Lüttmann. Die Bilder stammen von W. Eberhardt, B. Kander, R. Kittler, L. Platenit, W. Rode, R. Stewner. Die ausnehmendbaren Postkarten sind sehr geeignet, vom deutschen Lebenswillen und Schaffen in Polen und seinen verschiedenen Teilgebieten zu zeugen.

**Deutsche Monatshefte in Polen.** Dezember 1937. Historische Gesellschaft Posen. 1,50 Zl., viertelj. 3,75 Zl. und Postgeld.

Das neue Heft bringt zunächst einen Überblick über den Stand der wissenschaftlichen Erforschung Ostdeutschlands und Polens, also ein sehr zeitgemäßes Thema, von Dr. Ilse Schwidetzky. Prof. Dr. Walter Ruhn behandelt dann die deutschen Ortsnamen in beiden Teilen Polyniens und bringt 111 davon verschiedener Art zusammen, meist nach den Kirchenbüchern. Der ukrainische Gelehrte Doroschenko stellt sachkundig die wichtige Rolle der Ukraine in der Geschichte Osteuropas dar. Unser vielgeliebter Heimatdichter Karl Herma steuert eine ernsthafte Erzählung: „Der Vater“ bei. 16 schöngeistige und 6 wissenschaftliche Werke werden jodann besprochen. Ein kurzes Verlagsverzeichnis der Historischen Gesellschaft macht den Beschluß. Bezug durch diese selbst (Anschrift: Posen, Al. Marz, Pilsudskiego 16) oder jede deutsche Buchhandlung.

## „Aus dem ewigen Schatz deutscher Lyrik“

Diesen Titel trägt eine im Ratten- und Voening-Verlag erschienene Sammlung deutscher Lyrik. Bis jetzt sind zehn hübsch gebundene Bändchen in Großoktav-Format erschienen, die auch einzeln zum Preise von RM. 1,20 käuflich sind. Die geschmackvolle, dem Inhalt der Bändchen entsprechende Einbandzeichnung hat Lore Holz ausgeführt. Alle Größen der deutschen Lyrik sind in dieser Sammlung vertreten.

**Johann Wolfgang von Goethe „Das Göttliche“.** Gedichte. — Ein wunderbarer Blütenstrauch Goethischer Lyrik, auf 100 Seiten — aber tausend Schönheiten.

**Friedrich von Schiller „Der heilige Zirkel“.** Gedichte, klingende Verse voll Gedankentiefe, ein immerwährender Maßstab des Schönen.

**Friedrich Hölderlin „Das himmlische Feuer“.** Gedichte, die den schönheitsdrunkenen Sinn der idealen Traumwelt Hölderlins, die Lebendigkeit des antiken Geistes in diesem Dichter vermitteln.

**Gottfried Keller „Dankebares Leben“.** Gedichte, Verse voll inniger Naturandacht, die das Herz des Dichters offenbaren, dem sich im brausenden Gewittersturm des Schweizer Hochgebirges, im rauschenden Eichwald seiner Heimat Gott und die Natur geoffenbart hat.

**Conrad Ferdinand Meyer „Das stille Leuchten“.** Gedichte, die tiefen Inhalt in reiner Form bergen, die aus dem Zusammenströmen von Dichterkraft und Kunstsinne entstanden sind, voll Natur- und Heimatliebe.

**Joseph Freiherr von Eichendorff „Tropfen der Welt“.** Gedichte, Lieder der Natur-Romantik voll Gemütswärme und Heimatfreude, klingende Verse, mehr voll Weisheit als voll Kraft, mehr voll lyrischer Stimmung als voll Gedankentiefe, Lieder voll Klang und Liebe.

**Edvard Mörike „Der Liebe Heimat“.** Gedichte, zeitlose Stimmungslinien Goethischer Art, zarte, sonnige Kunst einer rein abgemessenen Natur, ein Reichtum an Harmonie und Schönheit.

**Theodor Storm „Stimmen über der Tiefe“.** Gedichte, reine Gefühlslinien, Verse aus einer Dichterseelen voll volkstümlicher Schlichtheit und wunderbar gleichmäßigem Fleiß, umschwebt vom Duft des Traums und Märchenhaften.

**„Der Freiheit Morgenrot“.** Vaterländische Lieder von Herder, Arnbt, Kleist, Th. Körner, Schendendorf, Mahmann, Hauff und Uhland, politische Lyrik von zündender Wirkung, vaterländische Lieder von echter Begeisterung und hinreißendem Schwung.

**„Eine feste Burg“.** geistliche Lieder von Martin Luther, Simon Dach, Gellert, Claudius, Justus Kerner, Uhland, Gryphius und Volkswissen, Lieder voll männlicher Kraft, gewaltiger Glaubensmacht und tiefer Frömmigkeit.

Alle zehn Bändchen sind eine Perlschnur der prächtigsten Kleinodien deutscher Lyrik, jedes Bändchen ein Wegweiser zur Erinnerung, die beglückt und uns andere glücklich machen lehrt. Die Sammlung „Aus dem ewigen Schatz deutscher Lyrik des Ratten- und Voening-Verlags — Potsdam ist ein Schatz deutschen Denkens und Fühlens für ewige Zeiten.

## Zeitschriften

Wenn man häusliche Feste feiern will und alles tun, um sie so schön wie nur möglich auszugestalten, ist Beyer-Band 144 „Feste im Hause“ (Verlag Otto Beyer, Leipzig) ein willkommener Helfer. An entzückenden Bildern wird gezeigt, wie sich Weihnachtsstille hübsch und fröhlich decken lassen. Auch für die Familienfeste kann man aus dem Heft viele Anregungen schöpfen. Für den Verlobungstag der Tochter, für die Hausrauung und -taufe, für den Konfirmationstag des Kindes usw. Das Wertvolle dieses Bandes ist, daß gezeigt wird, wie sich unter Anwendung geringer Mittel häusliche Geselligkeit gediegen und originell zugleich gestalten läßt — nur Freude muß dabei sein, Geschmack und ein Teilchen Phantasie! Dann wird es den Gästen bestimmt gefallen! Der schöne Band, der sich auch als Geschenk recht gut eignet, ist überall für RM. — 90 erhältlich.



# Schenk' Bücher!



**Werner Beumelburg: Reich und Rom.** Aus dem Zeitalter der Reformation. In Leinen z. 13,30.  
In der Reihe seiner „Bücher vom Reich“ gibt Beumelburg nunmehr eine Darstellung des Zeitalters der Reformation.

**Der deutsche Soldat. Briefe aus dem Weltkrieg.** z. 8,40.  
Ein reines Vermächtnis des Geistes.

**C. S. Forester: Ein General.** z. 10,15.  
Dieser bestechend gutgeschriebene Roman gibt die dramatische Laufbahn eines hohen englischen Offiziers.

**Mirko Jelusich: Der Ritter.** z. 14,30.  
Franz von Sickingen kämpft um Deutschland.

**Gerhart Ebert: Wallenstein.** z. 15,40.  
Dieser neue Ebert-Roman, überzeugend und in einer klaren, schönen Sprache, fesselt bis zur letzten Seite.

**M. Palagologue: Alexander I.** z. 13,15.  
Der rätselhafte Zar.

**Hermann Stegemann: Schicksalsymphonie.** z. 11,35.  
Ein Buch für Deutsche.

**Benelies Pause: Bräute und Strom.** z. 11,35.  
Ein Gesellschaftsroman aus dem Deutschland der achtziger Jahre.

**W. St. Remont: Die Bauern.** Roman in 4 Jahreszeiten. Übertragen von P. d'Ardeschah. Leinen z. 16,60.

**Bruno Brehm: Die weiße Adlerfeder.** Geschichten aus meinem Leben. z. 8,40.  
Ein ganz persönliches Buch aus Bruno Brehms innerer Welt, das seine tiefe, gütige Menschlichkeit erahnen läßt.

**E. M. Palm: Die Giesebrechts und ihre Stadt.** Eine Chronik. z. 11,90.  
Die Entwicklung eines Bauerngeschlechts und einer Stadt erzählt uns Palm, und beider Geschichte ist in einander verflochten, denn sie sind ja aufs engste miteinander verbunden, die Giesebrechts und die Stadt Berlin.

**Wässa-Twonnein: Männer der Grenze.** Grau-Gut erzählt. Mit 16 Tafeln. Leinen z. 10,50.  
Vom harten Leben dieser Grenze berichtet das Buch. Liebe zur Natur, Liebe zum Tier. Liebe zur mühseligen, aber freien und befriedigenden Tat leuchtet überall durch das schlichte Wort hindurch.

**England spricht.** Hrsg. von Ph. Gibbs. z. 10,15.  
Wenn einer der bekanntesten englischen Schriftsteller es unternimmt, von den Hauptereignissen der letzten Zeit auszugehen, einem Volk gleichsam einen Spiegel vorzuhalten, so darf diese Prüfung und Deutung des englischen Gesamtzustandes besonderer Anteilnahme auch bei uns sicher sein.

**Friedrich Griesse: Bäume im Wand.** Roman. Leinen z. 10,15.  
Das Leben und die Erde sind die Helben dieses neuen Romans Griesse, die ein vielfältiges Schicksal ergreift und schüttelt wie Bäume.

**Große Ingenieure.** Von Prof. Dr.-Ing. e. h. Conrad Matzsch. Mit 48 Bildern. Leinen z. 14,70.  
Die Geschichte der großen Ingenieure ist gleichzeitig ein Stück Kulturgeschichte der Menschheit. Erschütternd

## Von Büchern und vom Bücherlesen

Ich finde und habe immer gefunden, daß sich ein Buch gerade vorzugsweise zu einem freundschaftlichen Geschenk eignet. Man liest es oft, man kehrt oft dazu zurück, man nahet sich ihm aber nur in ausgewählten Momenten, braucht es nicht wie eine Tasse, ein Glas, einen Hausrat in jedem gleichgültigen Augenblick des Lebens, und erinnert sich so immer des Freundes im Augenblick eines würdigen Genusses.

Wilhelm von Humboldt.

Ist der Kampf, den diese Großen gegen Dummheit und Neid der Mitwelt führen mußten. Gerade deshalb sind diese Kämpfer Ansporn und Vorbilder der Gegenwart.

**H. Langenbucher: Volkstümliche Dichtung der Zeit.** Mit 50 Dichterbildnissen. Die Literaturgeschichte der Gegenwart. Leinen z. 21,—.

Es bleibt das Verdienst Hellmuth Langenbuchers, uns ein wirklich von innen her erlebtes nationalsozialistisches Zeitbild unserer Gegenwartsdichtung gegeben zu haben.

**Wilhelm-Busch-Album.** Humoristischer Hauschat. Angeführte Jubiläumsausgabe mit 600 Bildern.

Inhalt: Die fromme Helene — Abenteuer eines Junggesellen — Herr und Frau Knopp — Züchen — Plisch und Plum — Maler Alesel — Fipps der Alte — Balduin Bählamm — Bilder zur Jobstade — Der Geburtstag — Vater Illicus — Die Haarbeutel: Silen —

Kunstkalender in großer Auswahl

Der Undankbare Frihe — Eine milde Geschichte — Nur leise — Bierhändig — Eine kalte Geschichte — Die ängstliche Nacht — Videlbum! — Trunkfied — Der Maulwurf — Romanze — Die Kirmes — Der Zylinder — Selbstbiographie: Von mir über mich.

Preis einschließlich Zoll z. 28,—

**Deutsches Volk — Singen Volk.** Erinnerungsbuch an das 12. Deutsche Sängerbundesfest Breslau 1937. Herausgegeben im Einvernehmen mit dem Deutschen Sängerbund. Text: Willi Fr. Köntger. Bilder: Alfred Franck. In Leinen z. 17,50 einschl. Zoll.

**Tänzer unserer Zeit.** Einschl. Zoll z. 16,45.  
Mit 76 meisterhaften Photos und einer Einführung von Harald Kreuzberg.

**J. Berens-Totenohl: Der Fehmhof.** Roman. Leinen z. 9,45.  
Der ewige Konflikt zwischen Vater und Tochter, der Kampf um den schuldigen Geliebten hat hier eine starke Gestaltung erfahren.

**Clemens Paar: ... reitet für Deutschland.** Ein Kämpferschicksal Mit 40 Kupfertiefdruckbildern. Leinen z. 6,65.

**Ewen Hedlin: Der wandernde See.** Leinen z. 14,—.  
Die Krönung eines Forscherlebens. Ein einzigartiges Naturereignis.

**Sigrid Vos: Du herrliches Leben.** Roman. Leinen z. 10,50.

**Barwid Deeping: Frau Bud und ihre Töchter.** Roman. In Leinen z. 9,60.  
Ein ausgezeichnete Roman, der mit starker Eindringlichkeit ein lebendiges Bild der Vergangenheit heraufbeschwört.

**G. Grabenhorst: Unbegreifliches Herz.** Erzähl. Leinen z. 7,90.  
**M. B. Kennicott: Die Geschichte der Tilmannshöhne.** Dem Jüngsten erzählt. In Leinen z. 13,65.

**Margaret Mitchell: Vom Winde verweht.** Roman. En. z. 21,90.  
Von den vielen großen epischen Werken, die uns Amerika in den letzten Jahren schenkte, gehört dieser gewaltige historische Roman einer noch jungen Dichterin wohl zu den bedeutendsten.

**William Simpson: Die Barrings.** Ein Ostpreußenroman. In Leinen z. 18,90.

Ein episches Werk ganz großen Formats ist uns hier geschenkt worden. Die Geschichte einer ostpreussischen Großgrundbesitzerfamilie in den Jahren 1875 bis 1900. Der naturgegebene Rhythmus von Erwerben, Erhalten und Verlieren erfüllt sich auch hier.

**Franz Tumler: Der Ausführende.** Roman. In Leinen z. 9,60.  
Dieser Roman ist das Lied von der Unbarmherzigkeit der Tat, die sich folgerichtig gegen den Täter selbst richtet.

**Ines Widmann: Schicksal am See.** Roman. In Leinen z. 8,40.

Besuchen Sie unsere Weihnachtschau — Am Sonntag, dem 19. 12., von 13 — 18 Uhr geöffnet


# Kosmos-Buchhandlung, Poznan

Telefon 65-89

Aleja Marszalka Pilsudskiego 25, Vorderhaus

P. K. O. 207 915





**Nachtigal**  
Krem-Puddingpulver  
gezuckert

Krem-Puddingpulver mit Vanillin zł 0.35 - mit Kakao zł 0.40 - mit Mandelsplitt zł 0.45

**Zucker?**  
für Krem-Pudding  
nicht nötig!  
**"Nachtigal"**  
Krem-Puddingpulver  
enthält Zucker!

Überschreitswort (frei) ..... 20 Groschen  
jedes weitere Wort ..... 10 "  
Stellungsgehalt pro Wort ..... 5 "  
Offertengebühr für illustrierte Anzeigen 50 "

## Kleine Anzeigen

Eine Anzeige höchstens 50 Worte  
Annahme täglich bis 11 Uhr vormittags.  
Schreibweise werden übernommen und nur gegen  
Vorweisung des Offertenscheines ausgefolgt.

### Verkäufe

#### Weihnachten!

Nette Geschenkartikel  
der Papierbranche finden  
Sie auch in der

#### Papierhandlung

H. Lindner Nast.  
Marie Baensch  
Poznań  
ul. Krzywostna 9.



#### Violinen

Mandolinen, Gitarren,  
Saiten, Saiten für  
sämtliche Instrumente.

#### St. Pelczyński

Poznań, Fredry 12.

#### Ankauf

Billiger Verkauf  
von Romanen, Zeitschriften,  
Kunstwerken der Literatur  
sowie

#### größeren

Bibliotheken

jetztiger Art.

Kriegsmaria - Antiquariat

Wypożyczalnia

Poznań, Białostocka 20.

Bücherverkauf monatlich

1. - 4.

Weihnachtsgeschenke

Handtaschen, Regen-

schirme, Aktentaschen

und Portefeuille

empfehlen

Wilkowski, Poznań.

sw. Marcin 58.

vis à vis Peschke

Zu Weihnachten

die größte

Auswahl in

moderner Damen-

Seidenwäsche

Trikotagen

Pullover

Strümpfen

Handschuhen

Blusen

in erstklassiger Qualität

zu äußerst kalkulierbaren

Preisen

Pani

Poznań,

Al. Marcinkowskiego 13

neben „Bank Polski“.

### Weihnachts-

#### geschenke

praktisch, wie Kristall- u.  
Porzellanwaren. 15%  
Rabatt.

#### Zejnica 10.

(Swiętosławka)

Dom Olszyniego Kupca.

Arnold Schwarze

Goldschmiedemeister

Poznań, Białostocka 55

Tel. 58-22.

Werkstatt für Gold-

und Silberarbeiten.

Moderne

Schlafzimmer

verschiedene wie ge-

flammierte Birke, Maho-

goni, lautsäuglicher Kie-

baum gelegentlich.

#### Zejnica 10.

(Swiętosławka)

KORSETTS

Damenwäsche, Triko-

lagen und Strümpfe

#### EISTE

früher Neumann

Br. Pierackiego 18

2. Geschäft:

Al. Marsz. Piłsudskiego 4

Alubjessel

in Leder, Couch, Gobe-

lin, Motab, Sofas,

Chaiselongue, verschie-

dene andere Polster-

möbel neu u. gebrauchte

gelegentlich.

#### Zejnica 10.

(Swiętosławka)

Größe

Auswahl

in

Seiden-

Woll-

und

Baumwollstoffen

B-cia

Brettschneider

1 Ska

Poznań.

Br. Pierackiego 15

### Gedene

#### Herren- u. Kizimmer

ältere, gute Ausführung  
in sehr gutem Zustande.  
Gelegenheitsverkauf.

#### Zejnica 10.

(Swiętosławka)



Herzliche, rein silberne

Zigarettenetuis und

Puderboxen, sowie Uhren

bester Marken empfiehlt

zu ungewöhnlich niedri-

gen Preisen Firma

S. Zygałowicz,

Poznań, 27 Grudnia 6.

Hochherzhaftliches

Ek- u. Herrenzimmer

Stilmöbel, erstklassige

garantierte Ausführung,

billig.

#### Zejnica 10.

(Swiętosławka)

Die schönsten

Weihnachts-

geschenke

für die kleine Welt, fin-

den Sie bei

L. Ignatowicz,

Poznań,

ul. 27 Grudnia 1,

gegenüber dem

Polizeipräsidium.

Puppen-Klinit

Perücken aus echtem

Haar u. sämtliche Teile

am Lager.

A. Szambelan,

Poznań,

Dąbrowskiego 52.

Rasiermesser

Scheren,

Taschenmesser,

Beside.

Schleifere

M. Ziurowski,

ul. Szkolna 7/8.

GRACZYK

PR. BATAKIAKA 34

BOG. SW. MARCINA

Neuanfertigungen

Reparaturen

Fahrräder, Kinderwagen,

Rahmmaschinen, Transport-

fahrzeuge, Krankenwagen,

Fahrradbeleuchtung

und sämtliche Teile

billig

Mix

Poznań, Kantata 6a.

### Gut erhaltener

#### Kinderwagen

zu verkaufen.

Kantata 6, I. Treppe.

Elegante

Papier - Galanterie-

Waren als Weihnachts-

geschenke, empfiehlt

L. Ignatowicz,

ul. 27 Grudnia 1.

Suche

Räucher

für 1000 m Brennholz,

(Kiefernlohen). Offert.

unter 4056 an die Ge-

schäftsstelle d. Ztg. Po-

znań 3.

Sepet

An- und Verkauf von

Gold, Silber, Kristall,

Porzellan, Bilder und

Antiquitäten

Poznań, ul. Pocztowa 12.

Herrenzimmer

Barod, verkauft.

Wiellie Garbary 28.

An- und Verkauf

gebrauchter Klaviere

und Harmoniums

Poznań

sw. Marcin 22 (Hof)

Klaviermagazin.

Puppenwagen

Dreiräder,

Gummibälle,

Gummipuppen,

Gummihandschuhe,

und viele andere Gum-

miartikel als passendes

Weihnachtsgeschenk, bil-

ligst bei

Georg Leiser,

Ja. „Gumy“

27 Grudnia 15, Hof.

Kleiner Laden, kleine

Antiquitäten, kleine Preise

Eilangebot.

Danziger

Barock-Zimmer

reich geschnitten, gut er-

halten, sehr preiswert.

Caesar Mann

POZNAN 193

ul. Rzeszypospolitej 6.

Gegr. 1860. Tel. 14-66.

Andelöfen

und

Rüchenherde

heizen am billigsten, auf-

gebaut oder umgestellt,

durch

Töpfermeister

L. Maciejewski

Włocławskiego 15 (Włocław).

Telefon 8225.

Transportable Oefen

ständig auf Lager.

### Stellengesuche

#### Melieres

erfahrenes Mädchen,  
vertraut mit allen häus-

lichen Arbeiten, sucht

Stell. vom 1. Jan. 1938.

Angebote unter 4037 an

die Geschäftsstelle dieser

Zeitung Poznań 3.

Junge Bürokrant

Deutsch, Polnisch perf.

Stenogr., Schreibmasch.

Stell. vom 1. Jan. 1938.

resp. später. Offerten

unter 4033 an die Ge-

schäftsstelle dieser Zei-

tung Poznań 3.

Verheirateter

Gärtner

sucht Stellung auf einem

Gute, 12 Jahre Praxis.

Gute Zeugnisse. Entl.

Kantion. Frdl. Ange-

bote unter 4019 an die

Geschäftsstelle d. Zeitung

Poznań 3.

Oberschweizer

sucht vom 1. April 1938

Stellung

mit 20 jähriger Erfah-

rung in Zucht- und Ab-

mellesstall. Gute Zeug-

nisse. In Stellung (bei

200 Stück) 5 Jahre. Of-

ferenten erbeten an:

Bruchniewski, Tarnowo,

p. Kostrzyn.

Landwirtschafts-

Inspektor

56 Jahre alt, ledig, geb.

Oberschles., 20 Jahre im

Fach. Beste Stellung

10 Jahre, selbständig,

musste wegen Parzellie-

rung aufgeben. Firm in

allen in Fachschlagenden

Arbeiten. Polnisch und

Deutsch n. Wort und

Schrift mächtig, sucht

Stellung als solcher per

sofort oder später. Off.

unter 4032 an die Ge-

schäftsstelle dieser Ztg.

Poznań 3 erbeten.

Für meinen Sohn,

20 J. alt, 1 Jahr in re-

nominiert. Mittsch. Vom-

merell, gelernt. Belles



Die neuesten  
Modelle in

# SCHUHEN

Erstklassige  
Fabrikate  
—  
Niedrigste  
Preise

**FR. ROGOZIŃSKI & Ska**  
Stary Rynek 64.

Suchen Sie praktische Weihnachtsgeschenke!



Die finden Sie gewiss in der Firma

**Dom Sportowy Św. Marcin 33**

Sweater, Schals, Sporthemden, Sportstrümpfe, Schlittschuhe, Ski, Schuhe, Sportgarderobe u. Schummäntel aus eigenen Werkstätten, billig. Bis zum 24. d. Mts. erteilen wir 10% Weihnachtsrabatt.

Große Liquidations-Versteigerung.  
Montag, den 20. Dezember, von 10 Uhr ab  
sowie die folgenden Tage versteigere ich zufolge  
Geschäftsliquidation der Drogerie an der ul.  
27 Grudnia Nr. 2 dortselbst an den Meistbietenden  
gegen Bar:

**Praktische Weihnachtsgeschenkartikel**

und zwar:  
Photoapparate sowie Photozubehörteile,  
Drogen sowie kosmetische Artikel, Parfüm-  
käufer, Spiegel, Puderdosen, Parfüme, Käl-  
nisch-Wasser, Seifen, Puder, Toilettenartikel  
und verschiedene Gegenstände, sowie eine erst-  
klassige Laboreinrichtung.

Brunon Trzeccal,  
notarischer und öffentlich angestellter Sachver-  
ständiger und Auktionator na Województwo  
Poznańskie,

Stary Rynek 46/47 — Tel. 21/28  
(hier selbst eigenes großes Auktionslokal).

**Stanisław Gwóźdź Eisenhandlung**  
Poznań, Św. Marcin 27. Telefon 34-31.

empfeilt billigst:

Schlittschuhe  
Kinderwerkzeuge  
Messer u. Gabeln rostfrei  
Taschenmesser  
Rasierapparate sowie  
sämtliche Haus- und Küchengeräte

Besichtigung ohne Kaufzwang!

**Als Leiter der 2. klass. Deutschen  
Privat-Handelschule in Bielsko**

(Bielsko), wird eine kommerziell und pädagogisch  
gebildete christliche Kraft mit deutscher Mutter-  
sprache gesucht, die den geistlichen Bestimmungen  
vom 11. 3. und 21. 10. 1932 entspricht und  
die polnische Sprache vollkommen beherrscht.  
Ausführliche Angebote mit Angabe des Lebens-  
laufes und der Gehaltsansprüche an die Direk-  
tion der „Deutschen Privat-Handelschule in  
Bielsko, Wyspiańskiego 5“, zu richten.



Das liebste Geschenk  
die gute Uhr

**Jan Gajdowski**  
diplom. Uhrmacher-  
meister

Poznań, Al. Marsz. Piłsudskiego 7  
Tel. 5540  
gegenüber dem Schloss.

Solide, schöne, billige **MÖBEL**  
**O. Nowakowski & Synowie**

Ausstellungsräume: Kantaka  
Fabrik u. Magazin: Górna Wilda 34  
Parkettfußböden zu Konkurrenzpreisen.

**Im Zeichen der Freude**

steht Advent. Wer hilft, die Hungerigen sätti-  
gen, den Heimatlosen ein Heim schaffen, der  
Bernahtigten Liebe erweisen? Wir er-  
bitten um der Not der Kinder willen Lebens-  
mittel, Kleidungsstücke, Geld.

Posen-Poznań, im Advent 1937.  
Stef. Czarnieckiego 5.

Das Kinderheim  
des Evangelischen Erziehungsvereins.  
H. Schwerdtfeger. Schw. Marie Schmidt.



Von 1 bis 6 sind alle Läden auf  
Weihnachtsgaben steh'n zum Kauf

Berücksichtigen Sie bei den Weih-  
nachtseinkäufen unsere Inserenten!

**Lichtspieltheater „Słońce“**

Heute, Sonnabend, die langerwartete Premiere  
die neueste und lustigste Musikkomödie

## Drei Vagabunden

In den Hauptrollen: Tamara Wiszniewska, Ina Benita,  
Stanisław Wolinski, Stanisław Sielański,  
Józef Kondrat.

Wer Tränen lachen will,  
wer 2 Stunden angenehm zu verbringen gedenkt  
der eile ins Słońce zu diesem Film.

„Słońce“ für alle!

Alle ins „Słońce“!

Geistige Erziehung in  
geschäftliche Verbindung  
mit Deutschland!

Durch die große deutsche Zeitung:  
**LEIPZIGER NEUESTE NACHRICHTEN**  
Hauptgeschäftsstelle Leipzig C 1, Peterssteinweg Nr. 8

**WOJCIECH WOŹNIAK**

dawn. Jacob Appel

Poznań, Aleje Marcinkowskiego 7.  
zaj. 1838 Tel. 30-75.

In- und ausländische Delikatessen

Weine — Liköre — Spirituosen  
Wild — Geflügel — Fische  
Schokoladen — Zuckerwaren  
Kaffeerösterei.

**Kauft praktische  
Weihnachtsgeschenke**

Teppiche, Linoleum, Bouclé, Plüsch, Wachtische, Bett- u. Waschtischvorleger, Kokosmatten, Läufer in verschiedenen Sorten

**Waligórski**

Poznań  
Foc. towa 31

Bydgoszcz  
Gdańska 12

# MÖBEL

in allen Ausführungen empfiehlt Möbeltischlerei

**Waldemar Günther**

SWARZEDZ, ulica Wrzesińska 1.  
(Kein offenes Geschäft)

Dekorationskissen



Überbetten, Unterbetten, Kissen

Junge Enten, Hühner,  
Mastpulen,  
erhöhter, Gänse,  
Starke Waldhasen  
Rücken  
Keulen  
Läufe

empfehlen  
**Josef Glowinski**  
Poznań  
ul. Br. Pierackiego 13.

**Seydewer Bier**  
liefert zu sämtlichen  
Feiertagen u. Fest-  
lichkeiten franco Haus in  
Sylons à 5 u. 10 Liter



ARCTYS. PROWAR W ŻYWCU  
Repr. J. Liedke  
Poznań, Rybrowskiego 28  
Tel. 74 78

## Kleine Anzeigen

**Verschiedenes**

**Gebamme**  
**Kowalewika**  
Lakowa 14  
Erteilt Rat und Hilfe

**Bekannte**  
Wahrsagerin Marelli  
sagt die Zukunft aus  
Brahminen — Karten  
— Sand.

Poznań,  
ul. Bodgórna Nr. 13,  
Wohnung 10 (Front).

Willst Du speisen gut  
und fein, lehe in die  
Frühstücksstube von

**Depel (früh. Preuß)**  
Al. M. Piłsudskiego 26  
Tel. 27-05  
Nähe des Deutschen  
General-Konsulats ein.  
Gute Weine,  
Biere und Liköre.



**Makkleidung**  
ist etwas Gutes!

Tragen Sie daher nach  
Maß gearbeitete An-  
züge, Mäntel u. andere  
Garderobe. Maß-Klei-  
dungsstücke liefert in  
bester Ausführung

**B. Ernstmeier**  
Maßschneiderei,  
Poznań 3,  
ul. Przejcznica 1.  
Telephon 6478.  
Gegenüber d. Deutschen  
General-Konsulat,  
Abolvent der Handels-  
u. Kunstgewerbe-Schule  
zu Breslau.

**Amstrachten**



Salare, Lutherröcke und  
alle ins Fach schlagenden  
Arbeiten fertigt in bester  
Ausführung an:  
**P. Ernstmeier**  
Maßschneiderei  
ul. Przejcznica 1.



**Neue**

sowie Reparaturen billig

**E. Lange,**

Wolnica 7 — Tel. 2164



**Reparaturen**

an Fahrrädern Näh- und  
Sprechmaschinen werden  
sachmännlich ausgeführt bei



SW. MARCIN 55

Für jeden Geschäftsmann!

# Kosmos Terminkalender für 1938

der altbewährte Ratgeber auf dem Schreibtisch

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Papiergeschäfte.

**Preis zt 3.90**

KOSMOS Sp. z o. o., Poznań, Al. Marsz. Piłsudskiego 25.



# Grosser Weihnachts-Verkauf



Vom  
6.  
d. M.

## Weihnachts-Verkauf

zu äusserst ermässigten Preisen!

Ein Teppich ist das herrlichste Weihnachtsgeschenk!

### Erstklassige Boucléteppiche

350x250 cm	109.— zł.
300x200 "	75.— "
250x170 "	55.— "
200x140 "	37.— "

Schlafzimmer-Garnituren  
Perser- und moderne Muster  
von 38.— zł an.

### Gelegenheitskauf!

Plüschteppiche, 350x250 cm	172.— zł.	250x170 cm	78.— zł.
schöne Muster 300x200 cm	120.— zł.	200x140 cm	53.— zł.

### Bettvorlagen

Perser imit.	1.70 zł	Bouclé imit. grössere	5.50 zł
Perser imit. grössere	2.20 zł	Bouclé prima	6.60 zł
Perser imit. bessere	2.00 zł	Velour prima	13.50 zł
Bouclé imit.	3.20 zł	Plüsch 1. Qualität	14.00 zł

### Prima Plüschteppiche

350x250 cm	202.— zł.
300x200 "	132.— "
250x170 "	91.— "
200x140 "	63.— "

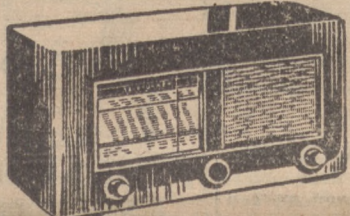
Velour-Teppiche  
herrliche Musterung  
300x200 cm 155.— zł.

Tisch- und Divandecken — Reiseplaids  
Möbel- und Dekorations-Stoffe u. dgl.  
Riesenauswahl!

Teppich-  
Zentrale

S. KUŻAJ

Poznań  
27 Grudnia 9



Den kann sich jeder leisten  
Den Telefunken Super Phenomen. Er ist wirk-  
lich ein Phänomen der Technik (25 Watt Strom-  
verbrauch) sowie ein Phänomen im Preise.  
Barpreis: zł 289.—  
Ratenpreis: Anzahlung zł 20.—  
plus 16 Monatsraten zu je zł 20.—  
Lassen Sie sich von uns die hochwertigen  
Telefunkenempfänger vorführen.

**IDASZAK u. WALCZAK**

Poznań, św. Marc'ina 18, (Ecke Ratajczaka) Telefon 1459

Wenn  
**Radio**



dann nur  
**TELEFUNKEN**

natürlich bei der Firma

**Radiomechanika**

św. Marc'ina 25

auf die bequemsten Raten und  
Umtausch.

Das richtige  
auf dem Weihnachtstisch



1836 100 Jahre Firmenexistenz  
bürgt für Qualität

COGNAC  
LIKÖRE  
WEINE

**a. Kazmierski**

CHOJNICE • POMERELLEN

Elegante und praktische

## Weihnachtsgeschenke

in jeder Preislage in grosser Auswahl empfiehlt

**Bon Marché T. z o. p.**

Poznań, Plac Wolności 1

Kleider, Mäntel, Blusen, Morgenröcke, Pyjamas  
Stricksachen, Wäsche, Strümpfe, Taschentücher

**W. Kruk**

Juwelier  
empfiehlt

Poznań, ul. 27 Grudnia 6

Gegr. 1840

## Brillantenschmuck

eigener Fabrikation

Durch direkten Einkauf von Brillan-  
tanten in Schleifereien in Ant-  
werpen die niedrigsten Preise.

UNTER DEN  
WEIHNACHTSBAUM



PRAKTISCHE  
GESCHENKE WIE  
**BUCHERSCHRÄNKE  
UND SCHREIBMASCHINEN VON  
SKORAJSKA POZNAŃ**  
ALEJE MARCINKOWSKIEGO 23.

Gute Uhren  
Solide Schmucksachen  
als dauernde Geschenke  
in grosser Auswahl!

**W. MAYER**  
L. Nalaskowski

ul. Nowa 11. POZNAŃ Telefon 1844  
Gegr. 1899. — Eigene Reparaturwerkstatt.

Treibriemen  
und alle technischen Artikel  
seit 60 Jahren bekannt, liefert  
**Z. Mazurkiewicz Sp. z o. o.**  
Treibriemenfabrik und techn. Lager  
Poznań, Kantaka 8/9. Telefon 30-22.



Schöne, erfreuende

## Fest-Geschenke!

Aparte Wollstoffe für Damenkleider und  
-Mäntel, sowie Stoffe für Herren-  
anzüge und Paletots. Seidenstoffe,  
Welwets, Brokate usw.

Flanellstoffe für Morgenröcke u. Pyjamas  
Leinen, Tischgedecke, Baumwoll-  
waren, Gardinen, Dekorationsstoffe,  
Tischdecken.

Reste spottbillig!

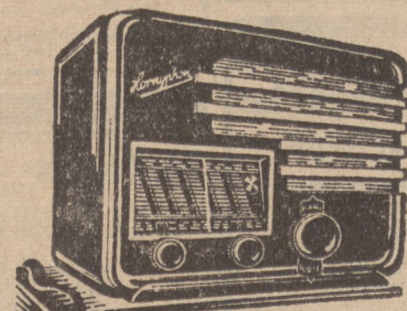
**F. Kazmierski**

Stary Rynek 38/39.

POZNAŃ

Telefon 31-47.

Am Sonntag, dem 19. Dezember Geschäftszeit von 13—18 Uhr.



Weltberühmte  
Super  
**Hornophon**  
Wien

Alleinverkauf im  
Radio-Spezial-Geschäft  
Poznańskie  
Towarzystwo  
Radiowe z o. o.  
Poznań, Fr. Ratajczaka 39.  
Tel. 34-30.



# HIER KAUFTE MAN GUT UND PREISWERT!

## Geschäftsverkäufe

**Treibriemen,**  
auch endlos, aus  
**Leder,**  
belgische Croupen,  
**Kamelhaar,**  
beste Belziger Ware,  
**Salatoid (Summi)**  
in allen Breiten,  
in  
**hochwertiger**  
Qualität.  
**Landwirtschaftliche**  
**Zentralgenossenschaft**  
Spodiz. z. ogr. odp.  
Poznań

**Weihnachtsgechenke!**  
Damenhandtaschen, Brief-  
taschen, Geldbörsen, Alen-  
mappen, Handtaschen und  
Schirme wirklich billig.  
**Baumgart,**  
Poznań, Broclawska 31.

**Schaukelpferde**  
Schulorniser, Alen-  
mappen, Reiserartikel,  
billigst. Eigene Wert-  
statt.  
**Tomza,**  
Poznań, Wozna 18.

**Sämtliche**  
**Trikot-**  
**Unterwäsche**  
sowie Strümpfe und  
Handschuhe,  
**Wäsche**  
eigener Herstellung  
bekannter Güte emp-  
fiehlt  
**S. Wojtkiewicz,**  
ul. Nowa 11.

**Weihnachts-Käpfen**  
Dorsch frisch u. geräuchert  
**Flundern,**  
**Bücklinge**  
täglich frisch.  
Spezialität: **Feinste**  
**Tafel-Butter,**  
sowie sämtliche  
Sorten Käse.  
**Billigste Einkaufsquelle.**  
**Fr. Bruski,** Poznań  
ul. Półwiejska 10  
Tel. 59-01. En gros u. detail.

**Praktische**  
**Weihnachtsgeschenke**  
die jedem Freude  
machen, em fiehlt  
**Jan**  
Poznań, Fredry 1  
Vornehme Herren-  
artikel.

**Schöne**  
**Weihnachts-**  
**Geschenke!**  
Seifenkartonagen  
0,95, 1,20 z.  
mit Parfüm  
1,45, 1,95 z.  
**Parfüm-Flakon**  
0,95, 1,50, 2,45 z.  
**Eau de Cologne**  
0,95, 1,25, 1,75 z.  
**Parfüm-Zerstäuber**  
3,75, 4,75 z.  
**Photoapparate**  
6,50, 10, —, 17,50 z.  
**Manikurekästen**  
Grosse Auswahl in  
**Haarbürsten**  
**Kämmen**  
und anderen  
Geschenkartikeln  
**Drogeria Warszawska**  
Inb. R. Wojtkiewicz  
Poznań, ul. 27 Grudnia 11

**Büchsen**  
für Handel, Landwirtschaft  
und Industrie.  
Einfach und langlebig von  
**Roghaar.**  
**R. MEHL,** Poznań  
sw. Marcin 52-53.

**Neuheiten!**  
Andys, Klammer, Pro-  
schen, G. Artel, Armabänder,  
Halsketten,  
sowie alle Schneiderarbeiten  
am billigsten  
**Andrzejewski**  
Sztolna 13

**Hollen-Spangen**  
Neuheit Stück 1,20 z.  
Haarweller, Karton  
30 gr. Haarwid-  
ter Duf. 2,40 z.  
Wasserwellen-  
lamme 1 — z.  
Dndulations-  
hauben 4, —, Schleier  
0,40 bis 1,20 z., Haarege-  
20 gr. Brenneisen 40 gr.  
ndulierchen 1. — z.  
Brennlampen 1,90 z.  
**St. Wenzel**  
Poznań  
Al. Marcintowski 19.

**Pelze**  
in großer Auswahl, Felle  
aller Art, sowie sämtliche  
Umarbeitungen zu nied-  
rigsten Preisen.  
**Witold Zaleski**  
Kürschnermeister  
vorm. Berlin,  
Poznań,  
sw. Marcin 77.

**Grauen Haaren**  
gibt unter Garantie  
die Naturfarbe wieder  
**Axela - Haarregenerator**  
Die Flasche 3. — z.  
**J. Gadebusch**  
Poznań, Nowa 7.

**Praktische**  
**Weihnachtsgeschenke**  
in  
**Uhren**  
und  
**Go'sachen**  
empfiehlt  
**Otto Foth**  
Poznań  
ul. Kraszewskiego 15

**Bettfedern**  
und **Daunen!**  
in besten  
Qualität-  
ten, Gänse  
b. 3. — z.  
Enten 1,50  
z., Ober-  
betten 2, — z.  
Bettdecken 3,9 z.  
**Bettmätze.**  
„Emkap“  
**M. Mielcarek**  
Poznań  
ul. Broclawska 30  
Größte Bettfedern-  
reinigungsfabrik  
im **Dedenfabrik.**

**Antiquitäten**  
**Volkskunst**  
**Caesar Mann,**  
Poznań,  
Rzeczypospolitej 6

**Verlauf, Reparaturen**  
**Füllfederhalter und**  
**Füllbleistifte**  
sämtl. Originalmarken  
**Pelikan, Montblanc pp.**  
**J. Czosnowski**  
Poznań, Br. Na ajczata 2  
Füllfeder. Spezial - Hand-  
lung mit Reparaturwerkstatt

**Pelze**  
fertig und nach Maß,  
sämtliche Reparaturen u.  
Umarbeitungen werden  
nach den neuesten Mo-  
dellen solide ausgeführt.  
Große Auswahl in Pelz-  
säcken und Pelzjassen,  
wie: Opossum, Marmel,  
Preitschwanz und Per-  
sianer. Fachmännische Be-  
dienung. Nehme Felle  
zum Gerben u. Färben  
nach Leipziger Art an.  
**Jagsz**  
Poznań,  
Al. Marcintowski 21.  
Telefon 36-08.

**Lederwaren,**  
Damen - Handtaschen,  
Schirme  
billigste Preise.  
**Antoni Jaeschke**  
Wyroby Skórzane,  
Poznań  
Al. Marsz Piusduskiego 3  
gegenüber Hotel Britannia  
Eigene Werkstatt.

**Radio-Apparate**  
Lampen-Regempfinger  
„Gelrit“ und andere be-  
währte Marken gegen Teil-  
zahlung bis 16 Monate.  
Staatsanleihen werden mit  
100 für 100 in Zahlung  
genommen. Detektorien.  
Umarbeitungen. Detektorien.  
Fachmännische Bedienung.  
**Zygmunt Kolasa**  
Poznań sw. Marcin 45a  
(Gegenüber dem Hotel  
Continental)  
Telefon 26-28

**Radio-Apparate**  
Lampen-Regempfinger  
„Gelrit“ und andere be-  
währte Marken gegen Teil-  
zahlung bis 16 Monate.  
Staatsanleihen werden mit  
100 für 100 in Zahlung  
genommen. Detektorien.  
Umarbeitungen. Detektorien.  
Fachmännische Bedienung.  
**Zygmunt Kolasa**  
Poznań sw. Marcin 45a  
(Gegenüber dem Hotel  
Continental)  
Telefon 26-28

**Radio-Apparate**  
Lampen-Regempfinger  
„Gelrit“ und andere be-  
währte Marken gegen Teil-  
zahlung bis 16 Monate.  
Staatsanleihen werden mit  
100 für 100 in Zahlung  
genommen. Detektorien.  
Umarbeitungen. Detektorien.  
Fachmännische Bedienung.  
**Zygmunt Kolasa**  
Poznań sw. Marcin 45a  
(Gegenüber dem Hotel  
Continental)  
Telefon 26-28

**Strümpfe und**  
**Handschuhe**  
in erstklassiger  
Qualität,  
**Elegante**  
**Damenwäsche**  
**Sweaters**  
**Trikotagen**  
für die  
**Winter-Saison**  
empfiehlt billigst  
**K. Lowicka**  
Poznań  
Ratajecka 40  
neben Condorei Erhorn.

**Spielwaren**  
**Puppen**  
große Auswahl zu nie-  
drigen Preisen empfiehlt  
Kressmer,  
Poznań, sw. Marcin 1.  
**Puppen-Klinik**

**Damenhandtaschen**  
Schirme, Altentaschen,  
Brieftaschen, Portemonnaies,  
Koffer, sowie  
sämtliche Sattlerbedarfs-  
artikel.

**Sobaszkievicz,**  
Poznań, St. Rynek 54  
Telefon 56-82.  
Eigene Werkstatt

**Uhren, old- und Sil. erwaren**  
**(Trautinge)** (untenlos)  
Standuhren, Stopp-  
uhren, Wäckeruhren und  
Düsside Uhren (Brillen)  
läuft man am günstigsten  
beim vielgeacht. Fachmann  
**Albert Stephan**  
Poznań,  
Półwiejska 10  
1. Etage  
(Halbbof-  
maße)  
Persönliche fachmännische  
Ausführung sämtlicher Re-  
paraturen unter Garantie  
sowie Gravierungen zu  
mäßigen Preisen.

**Streich-, Blech- u. Blas-**  
**Instrumente aller Art,**  
Jazz-Instrumente,  
Gramophone u. Spiel-  
platten in gr. Auswahl.  
Sämtl. Zubehörteile für  
alle Instrumente, Sai-  
ten usw. Eigene Repa-  
raturwerkstätte. Billige  
Preise. Reelle Bedie-  
nung.  
**Kozłowski**  
Poznań,  
ul. Broclawska 23-25.  
Gegr. 1907.

**Wäsche**  
nach  
**Mass**  
Daunendecken.  
**Eugenie Artl**  
Gegr. 1907.  
sw. Marcin 13 I.

**Automobilisten!**  
**Autobereitlung**  
nur erstklassiger  
Markenfabrikate  
und frische Ware  
sowie jegliche es  
Autozubehöru,  
Ersatzteile kauft  
man am preiswer-  
testen bei d. Firma  
**Brzeskiauto S. A.**  
Poznań,  
Dąbrowskiego 29  
Tel. 63-23 63-65  
Jakoba Wajka 8  
Tel. 70-60  
ältestes größtes Automobil-  
Spezialunternehmen Polens  
Der Neuzeit ent-  
sprechend einge-  
richtete Repara-  
turwerkstätte  
Stets günstige Gelegenheits-  
käufe in wenig gebrauchten  
Wagen am Lager

**Möbel**  
Einzelmöbel  
**E. & F. Hillert**  
Möbelfabrik  
Inb. E. Hillert, Tapeziermeister  
F. Hillert, Tischlermeister  
Poznań  
ul. Siroma 23  
Telefon 72-23.

**Für**  
**Hauskino!**  
Ein komp. 8-attiger  
Film, sehr billig abzu-  
geben.  
Marz. Focha 73, W. 20.

**Wienpiezeng**  
ist billigst ab.  
Lopaczek, Poznań,  
Starobwa 15, Wohn. 24

**Damen- und Kinder-,**  
**Seiden- und Trikot-**  
**Wäsche**  
große Auswahl.  
**Strümpfe**  
seidene, wollene, Macco  
für Kinder, Sport, nur  
in prima Qualität.  
Damen-, Herren- und  
Kinder-  
**Handschuhe**  
wollene, lederne.  
Damen- und Herren-  
**Trikotagen**  
am billigsten bei  
**„Haftoplis“**  
Broclawska 3.  
Tel. 28-10.

**Radio-**  
**Empfänger**  
Kosmos, Pioneer,  
17 Kreise, 5 Lampen  
295. — z.) Teletunken  
Capello und Ele trit  
zu sehr bequemen  
Abzahlungsbedingungen  
bis zu 15 Monaten  
empfiehlt  
**fonoradio**  
Inb. Jerzy Mieloch  
Poznań  
Al. Marsz. Piusduskiego 7  
Tel. 3985.  
Prospekte auf Wunsch

**Musikband**  
**„Gira“**  
**Acrolopp**  
Poznań 14  
Pl. Swietotrybki.  
Tel. 50-63.  
**Musikinstrumente**  
wie Geigen, Mandolinen  
Gitarren, Gramophone  
und Platten in großer Aus-  
wahl.

**Sweater — Pullover**  
Trikotagen — Wäsche  
Strümpfe — Socken  
Schals — Gamaschen  
seidene Blusen  
Krawatten — Pyjamas  
Spezialitäten:  
**Lederhandschuhe**  
Große Auswahl!  
Niedrige Preise!  
**W. Trojanowski,**  
sw. Marcin 18  
Tel. 56-57.

**Wäsche**  
nach  
**Mass**  
Daunendecken.  
**Eugenie Artl**  
Gegr. 1907.  
sw. Marcin 13 I.

**Wäsche**  
nach  
**Mass**  
Daunendecken.  
**Eugenie Artl**  
Gegr. 1907.  
sw. Marcin 13 I.

**Handarbeiten**  
**Anfertigungen**  
aller Art  
**Stickmaterial**  
in Wollen. Garnen aller-  
billigst.  
**Geschw. Streich**  
Pierackiego 11.

**Das**  
**praktische**  
**Weihnachtsgechenk**  
Damen-, Herren-, Kinder-  
**Schuhe**  
Galoischen, Ueberichuhe,  
Häuschenje

**„ELKA“**  
sw. Marcin 62.  
Große Auswahl —  
Niedrige Preise

**Radio-**  
**Empfänger**  
Kosmos, Pioneer,  
17 Kreise, 5 Lampen  
295. — z.) Teletunken  
Capello und Ele trit  
zu sehr bequemen  
Abzahlungsbedingungen  
bis zu 15 Monaten  
empfiehlt  
**fonoradio**  
Inb. Jerzy Mieloch  
Poznań  
Al. Marsz. Piusduskiego 7  
Tel. 3985.  
Prospekte auf Wunsch

**Moderne**  
Damen-  
und  
**Herrenhüte**  
Wäsche  
**Strümpfe**  
**Pullover**  
**Trikotagen**  
**Handschuhe**  
**Krawatten**  
**Schals**  
empfiehlt billigst in  
grosser Auswahl  
**M. Svenda**  
Poznań, St. Rynek 65.

**Wäsche**  
nach  
**Mass**  
Daunendecken.  
**Eugenie Artl**  
Gegr. 1907.  
sw. Marcin 13 I.

**Wäsche**  
nach  
**Mass**  
Daunendecken.  
**Eugenie Artl**  
Gegr. 1907.  
sw. Marcin 13 I.

**Wäsche**  
nach  
**Mass**  
Daunendecken.  
**Eugenie Artl**  
Gegr. 1907.  
sw. Marcin 13 I.

**Damenhandtaschen**  
Altenmappen, Brief-  
taschen, Portemonnaies,  
Koffer, Regenschirme,  
sowie alle anderen Les-  
derwaren, empfiehlt bil-  
ligst  
**Borzech i Sta.,**  
Poznań, Podgórn 3.  
Eigene Werkstatt.

**Belze, Kuchle, Felle**  
jeglicher Art, große Aus-  
wahl, neueste Modelle,  
günstige Preise, günstige  
Zahlungsbedingungen,  
nur bei  
**Jan Wilmann**  
Poznań,  
Plac Wolności 7. Hof  
I. Stod. Tel. 4837.

**Weihnachts-**  
**Geschenke**  
Uhren, Gold- u. Silber-  
waren eig. Fabrikation  
Gelegenheitskäufe in  
Brillanten, Standuhren-  
Werke.  
**Trauringe.**  
Riesen-Auswahl!  
Billige Preise!  
**A. Prante 56**  
Poznań, sw. Marcin  
Werkstatt  
für Umarbeitungen  
und Reparaturen.

**Alte**  
**Schreibmaschinen**  
können auf neue deut-  
liche ausgetauscht werden  
bei  
**Stora i Sta.,**  
Poznań,  
Al. Marcintowski 23.

**Zu Weihnachten**  
Handtaschen (Ziegenleder)  
5,50 z.  
Aktentaschen  
Necessaire  
empfiehlt  
**CZARNOTA**  
Br Pierackiego 8

**TAPETEN**  
Wachstuche  
Linoleum-  
teppiche  
**ORWAT**  
Poznań,  
Wroclawska 13  
Tel. 24-06

**Günters**  
**Kartoffel-**  
**Sortier-Zylinder**  
für Klein- u. Groß-  
betrieb.  
Scharfste Sortierung!  
Kinderleicht  
zu drehen!  
Grösste Leistung!  
Kein Beschädigen  
der Kartoffeln!  
Ganz aus Eisen.  
**Woldemar Günter**  
Landmaschinen  
Poznań  
Sew. Mielzyńskiego 6  
Tel. 52-25.

**Zum Weihnachtsfest:**  
Nur  
Nachtigal - Kaffee  
Tea, Kakao  
Thoner u. D. n. ziger  
Pfefferkuchen  
Kaiserszugsmehl  
galt und griffig  
Sultaninen  
Morinthen  
Ci ronai, Orangeat  
Mandeln, Feigen,  
Wal- u. Haselnüsse  
**Poznań sw. Marcin 7**  
Tel. fon 1362.  
Lieferung frei Haus.

**Billig u. gut**  
machen Sie Ihre  
Einkäufe i. d. Firma  
**Standar**  
St. Rynek 54  
(Bekhaus Swietoslawska)  
Damenwäsch:  
aller Art  
Strümpfe u. Socken  
Kinderwäsche  
Herrenartikel  
Warme Unter-  
wäsche in großer  
Auswahl!

**Puppen-Klinik**  
Schöne, billige  
**Spielwaren!**  
**Stets Neuheiten**

**Elegante**  
**Puppen u. Tiere!**  
Eisenbahnen, Kinos,  
Autos, Dampfmaschi-  
nen, Spiele, Luftge-  
wehre, Puppenwagen  
Dreiräder, Soldaten,  
Festungen, Manonen,  
Flugzeuge, Froebel-  
Beschäftigungen.

**Grösstes**  
**Spielwarengeschäft**  
**„AQUILA“**  
sw. Marcin 61  
Pl. Wolności 9  
Engros! Detail!

**Von**  
**A bis Z**  
**ALLES**  
billig, praktisch, nett  
Alben, Agenden  
Briefpapiere  
mit Druck oder Prägung  
Cellophanpapiere  
Drehbleistifte  
Einwickelpapiere  
Füllhalter  
Geschäftsdrucksachen  
Heftmaschinen  
Jahrweiser  
Kalender  
Lederwaren  
Marmor Schreibzeuge  
Notizbücher  
Ordnungsmappen  
Privatdrucksachen  
Reisszeuge  
Schulartikel  
Tag-bücher  
Unterhaltungsspiele  
Visitenkarten  
Weihnachtskarten  
Xerlei hier nicht auf-  
geführte Geschenk-  
Artikel  
Zeichengeräte u. s. w.  
**Papierodruk**  
Aleje Marcinkowskiego 26



# Die tatsächliche Lage in der Landwirtschaft

Die Gewinne aus dem Getreideverkauf werden durch die Verluste beim Viehverkauf aufgesogen

Im Verhältnis zum vergangenen Jahr sind die Preise des Getreides und einiger Bodenprodukte (nicht aller) in diesem Jahr stark in die Höhe gegangen, wobei sie nach einer 7jährigen schweren Krise zum erstenmal die Höhe der Rentabilität erreicht haben. In diesem Jahr wurden den Landwirten im Durchschnitt für Roggen die folgenden Preise gezahlt (in Klammern die entsprechenden Preise des Vorjahres):

Juli 22.61 (12.24), August 21.34 (12.60), September 22.33 (13.41), Oktober 22.07 (16.83). Diese Durchschnittspreise beziehen sich auf ganz Polen. Der Preisdurchschnitt für die Zeit Juli—Oktober betrug im Jahre 1936 13.77 und für das Jahr 1937 22.09 zł. Die Erhöhung beträgt also 60%.

Ohne Kenntnis der Verhältnisse in der Landwirtschaft könnte man geneigt sein, anzunehmen, dass die Lage in der Landwirtschaft eine hervorragende Besserung erfahren hat. Das ist aber eine sehr unbegründete Annahme, da die Besserung bedeutend wäre, wenn man nicht zwei Momente in Betracht ziehen müsste, die diese Besserung ganz erheblich herabmindern.

Es handelt sich nämlich um die geringeren Ernteergebnisse in diesem Jahr und um die Unrentabilität der Züchtungserzeugnisse.

Die Frage der Viehzüchtung wollen wir weiter unten erörtern und uns jetzt erst mit den Bodenprodukten oder vielmehr den Getreidearten beschäftigen, die die Grundlage der Bodenerzeugnisse in Polen darstellen.

Den letzten Berechnungen des Statistischen Hauptamts zufolge ist die diesjährige Ernte bei den vier Getreidearten Weizen, Roggen, Gerste und Hafer um 11.4 Mill. dz geringer als im vergangenen Jahr. Da ein Teil des erzeugten Getreides für den Verbrauch innerhalb der Landwirtschaft bestimmt ist, entscheidet über die Höhe der Bareingänge des Landwirts der Teil des Getreides, der über den Markt geht. In den Jahren einer normalen Ernte verkaufen die Landwirte im Durchschnitt 27.5 Millionen dz, von denen 20 Millionen für die Verpflegung der Städte und der Rest für die Ausfuhr verwandt werden. Im Jahre 1936 hat die Landwirtschaft für diese 27.5 Mill. dz bei einem Durchschnittspreis von 13.77 zł 378.7 Mill. zł erhalten. Dieser Berechnung wurde der Roggenpreis zugrundegelegt, weil der Roggen die hauptsächlichste Getreideart in Polen ist und weil er die Mittelstellung zwischen dem Weizenpreis einerseits und dem Hafer- und Gerstepreis andererseits einnimmt.

Bekanntlich ist die Zahl der gezüchteten Schlachttiere infolge der günstigen Konjunktur für die Viehzucht in den Jahren 1935 und 1936 erheblich gestiegen. Wenn also nach Berücksichtigung der Ernährungsnotwendigkeit der Landbevölkerung und der grösseren Viehzahl die Getreideproduktion sich ausschliesslich auf die verkaufte Menge auswirken soll, so müsste man diese Menge um 11.4 Mill. dz verringern. Das bedeutet, dass die Landwirte in diesem Jahr nur 15.3 Mill. dz auf den Markt werfen könnten, für die sie bei Zugrundelegung eines Durchschnittspreises von 22.09 zł 338 Mill. zł erhalten würden. Trotz der erhöhten Preise würden die Landwirte also um 40.7 Mill. zł weniger erzielen als im vergangenen Jahr.

Da aber die Städte keinen Getreidemangel verspüren, kann man annehmen, dass die Landwirte erheblich grössere Getreidemengen für den Verkauf bestimmen, d. h. zum mindesten, wie in den anderen Jahren, 20 Mill. dz für die Verpflegung der Städte und eine geringe Menge für den Export — wahrscheinlich 1 bis 2 Mill. dz, zusammen also 22 Mill. dz. Unter Zugrundelegung von 22.09 zł erhalten wir eine Summe von 486 Mill. zł, d. h. um 108.3 Mill. zł mehr als im vergangenen Jahr. Unter die 24 Millionen Menschen zählende Landbevölkerung aufgeteilt ergibt das 4 zł jährlich je Kopf, was nicht zu der Behauptung berechtigt, dass die Landwirte ein glänzendes Geschäft gemacht haben.

Diese auf einer viermonatigen Erfahrung aufgebaute Berechnung kann natürlich noch Änderungen erfahren. Es ist notwendig, hier auf zwei ungünstige Momente hinzuweisen, die die mutmassliche Summe der erhöhten Bareingänge der Landwirtschaft noch stark herabsetzen können. Das erste ist die ausserordentlich ungünstige Lage der Viehproduktion. Es genügt darauf hinzuweisen, dass, wenn die Landwirtschaft mehr Getreide verkauft, als das Erntergebnis zulässt, so lediglich deshalb, weil sie massenweise das überzählige Vieh abstösst. Die Frage der hieraus entspringenden Verluste werden wir, wie bereits erwähnt, weiter unten erörtern. Das zweite ungünstige Moment ist der seit einiger Zeit anhaltende Preissturz. Die eingangs genannten Zahlen weisen nach, dass die Roggenpreise in vier Monaten im Jahre 1936 um 37.3% gestiegen und in denselben Monaten des Jahres 1937 um 2.4% gefallen sind. Ebenso sind die Gerstenpreise 1936 um 33.9% gestiegen und 1937 um 9.2% gefallen, die Haferpreise sind 1936 um 12.4% gestiegen und 1937 um 16.2% gefallen. Lediglich die Weizenpreise haben sich in diesem Jahr um 3.2% gebessert, im Jahre 1936 betrug aber die Besserung 30.5%. Die Preisbewegung verläuft in diesem Jahr für die Landwirtschaft in einer ungünstigen Richtung. Wenn die abwärtsgehende Preisstendenz weiter anhält, wird der Landwirt in diesem Jahr nur ein unbedeutender Nutzen bleiben.

Viel schlimmer stellt sich die Lage bei der Viehzucht dar.

Wenn auch die Eingänge der Landwirtschaft aus dem Getreide in diesem Jahr um 100 bis 110 Mill. zł höher sind als im Vorjahr, so muss man berücksichtigen, dass wir auch Züch-

tungserzeugnisse haben, deren Marktwert höher ist als derjenige der Bodenprodukte.

Vor allem ist es notwendig, die Bedingungen zu untersuchen, unter denen die Viehzucht betrieben wird. Wir denken in erster Linie hier an die Futtermittelpreise, von denen die Rentabilität der Viehzucht abhängt. Wenn wir die Angaben des Statistischen Hauptamts und teilweise die Berichte vom Lande benutzen, so erhalten wir folgende diesjährige Preise (in Klammern die vorjährigen Preise): Kartoffeln 4.00 (3.13), Roggen 22.09 (13.48), Kaffeeernte 20.41 (13.88), Hafer 20.45 (13.20), Wiesenheu 7.50 (4.45), Stroh 6.00 (2.62).

Dies bedeutet, dass im Verhältnis zum Vorjahr die Kartoffeln um 27.8%, der Roggen um 71.3%, die Gerste um 47%, der Hafer um 54.9%, das Heu um 68.5% und das Stroh um 129% teurer geworden sind. Im Durchschnitt kann man also annehmen, dass die Futtermittel um 50% teurer sind als im vergangenen Jahr.

Das hat natürlich die Rentabilität der Viehzucht verringert, und zwar deshalb, weil weder die Züchtungserzeugnisse im allgemeinen noch das Schlachttier im besonderen im gleichen Masse im Preise gestiegen sind. Augenblicklich zählt man auf dem Warschauer Markt für Rinder I. Klasse im Durchschnitt 88 zł für 100 kg Lebendgewicht. Vor einem Jahr zahlte man im Durchschnitt 75 zł. Die Preiszunahme beträgt also etwa 17.3%, d. h. dreimal weniger als bei Futtermitteln. Für die besten Schweine (über 150 kg) zählt man gegenwärtig 96 bis 140 zł, d. h. im Durchschnitt 118 zł, im vergangenen Jahr dagegen 88 bis 112, im Durchschnitt 100 zł. Auch hierbei ist festzustellen, dass die Futtermittelpreise eine dreimal grössere Preiserhöhung aufzuweisen haben. Es unterliegt also keinem Zweifel, dass sich die Bedingungen für die Viehzucht ganz bedeutend verschlechtert haben.

Das geht auch noch aus der folgenden Berechnung hervor. Im allgemeinen nimmt man an, dass man zur Erzielung von 100 kg Schweinen Lebendgewicht verschiedene Futtermittel im Gegenwert von 400 kg Roggen verfüttern muss. Im Jahre 1936 brauchte man also für 100 kg Schweine Lebendgewicht im Wert von 100 zł 4 dz zu je 13.48 zł, also 53.92 zł, und im Jahre 1937 4 dz im Werte von 88.36 zł, wobei für das Schwein ein Preis von 118 zł erzielt wurde. Das bedeutet, dass im Jahre 1936 der Wert des Futters 53.9% und im Jahre 1937 74.8% des vom Landwirt für das Schwein erzielten Preises betrug.

Das Statistische Hauptamt gibt an, dass im Jahre 1936 der unmittelbar dem Landwirt gezahlte Preis je 100 kg Lebendgewicht 76 zł, d. h. um 24% weniger als auf dem Warschauer Markt betragen hat. Wenn wir also den auf diesem Markt im Jahre 1937 gezahlten Preis von 118 zł um 24% herabsetzen, so ergibt das, dass dem Landwirt nur 89.68 zł gezahlt wurden. Wenn wir die oben berechneten Selbstkosten der Erzielung von 100 kg Lebendgewicht Schwein (im Jahre 1936 — 53.92 und im Jahre 1937 — 89.68 zł) in Betracht ziehen, so sehen wir, dass der Landwirt im Jahre 1936 am verkauften Stück 22.1 zł und im Jahre 1937 nur 1.32 zł verdienen konnte. Diese Summe ist so gering, dass sie kaum in Rechnung gestellt werden kann. Bei den augenblicklichen Preisen für Futtermittel und Vieh kann der Landwirt höchstens auf die Rückerstattung der Futterkosten rechnen, während er für seine Arbeit und Mühe nichts erhält.

Trotz der Erhöhung der Preise für Schlachttiere sind die Bareingänge der Landwirtschaft aus dieser Quelle nicht nur nicht gestiegen, sondern sogar gefallen, wie aus der obigen Berechnung hervorgeht. Den Angaben des Statistischen Hauptamts zufolge würden im Jahre 1936 an Rindern (ohne Kälber) 3 470 000

dz Lebendgewicht und an Schweinen 6 220 000 dz Lebendgewicht geschlachtet. Das Angebot an magerem Vieh überstieg auf dem Warschauer Markt nicht 15%. Die Preise (in Warschau) für magere Rinder betrugen 41 zł je 100 kg Lebendgewicht, für gemästete Rinder 75 zł, für magere Schweine 75 zł und für Mast Schweine 100 zł. Da auf den polnischen Märkten 520 500 dz magere Rinder aufgetrieben wurden, betrug deren Wert 21.3 Mill. zł. An gemästeten Rindern wurden 2 949 500 dz im Werte von 221.2 Mill. zł, an mageren Schweinen 933 000 dz im Werte von 70 Mill. zł und an Mast Schweinen 5 287 000 dz im Werte von 528.7 Mill. zł aufgetrieben. Insgesamt betrug also der Marktwert der aufgetriebenen Rinder und Schweine, den Warschauer Preisen zufolge, im Jahre 1936 — 841.2 Mill. zł.

Im Jahre 1937 macht das ungemästete Vieh 65% des Auftriebs aus, die Preise für magere Rinder betragen im Durchschnitt 30 zł Lebendgewicht, für gemästete Rinder 88 zł, für magere Schweine 60 zł und für Mast Schweine 118 zł. An mageren Rindern wurden aufgetrieben 2 255 500 dz im Werte von 67.7 Mill. zł, an gemästeten Rindern 1 214 500 dz im Werte von 106.9 Mill. zł, an mageren Schweinen 4 043 000 dz im Werte von 242.6 Mill. zł und an Mast Schweinen 2 177 000 dz im Werte von 256.9 Mill. zł. Insgesamt betrug der Wert der aufgetriebenen Rinder und Schweine im Jahre 1937 — 674.1 Mill. zł, d. h. also um 167.1 Mill. zł weniger als im Jahre 1936. Wenn man in Betracht zieht, dass nach Warschau stets bessere Ware kommt, so wird der Prozentsatz des ungemästeten Viehs in der Provinz noch grösser sein.

Bemerkt muss werden, dass die angeführten



Bei den ersten Anzeichen der Erkältung wendet man Aspirin an.

ASPIRIN

Zahlen aus dem Jahre 1937 grösstenteils auf Schätzungen beruhen, da noch Änderungen eintreten können. Bei dem gegenwärtigen Preisstand für Getreide und Vieh unterliegt es unter Berücksichtigung des Charakters des Angebots keinem Zweifel, dass der aus dem Verkauf des Getreides erzielte Gewinn, von dem Verlust beim Verkauf des Viehs aufgesogen wird.

Da aber der Kleinlandwirt im allgemeinen nur wenig oder überhaupt kein Getreide verkauft, sondern seine Betriebswirtschaft vorzugsweise auf Veredelung eingestellt hat, ergibt sich, dass das Jahr 1937 für den Bauern überhaupt keine Steigerung der Rentabilität trotz Erhöhung der Preise gebracht hat.

## Was tritt an die Stelle der Gewerbepatente?

Zwei wichtige Gesetzesentwürfe

Wie die polnischen Zeitungen berichten, sind zwei Regierungsentwürfe über die Registrierungskarten und die Umsatzsteuer ausgearbeitet worden. Diese Entwürfe werden Beratungsgegenstand der meynungsäussernden Steuerkommission beim Finanzministerium sein, die am 21. Dezember zusammentritt. Dann sollen sie den gesetzgebenden Körperschaften vorgelegt werden.

Im Sinne dieser Entwürfe, die für das polnische Wirtschaftsleben grosse Bedeutung besitzen, sollen ab 1. Januar 1939 die Gewerbe-patente beseitigt werden. An ihre Stelle ist die

Einführung einer Registrierungsgebühr vorgesehen, deren Höhe davon abhängig sein soll, ob das Unternehmen der Registrierung unterliegt oder nicht.

Registrierte Unternehmen, oder solche, die in grösserem Massstabe geführt werden, sollen dem Entwurf zufolge in der Industrie 350 Zloty und im Handel 250 Zloty jährlich zahlen. Nichtregistrierte Unternehmen sollen 10—30 Zloty jährlich entrichten.

Diese Gebühren sollen an Stelle der jetzt verpflichtenden Zuschläge zu den Gewerbe-patenten eingeführt werden und für die Industrie- und Handelskammern, die Handwerkerkammern, die territorialen Selbstverwaltungen und das Fachschulwesen bestimmt sein. Diese Zuschläge betrugen bisher etwa 15 Millionen jährlich.

Der Gesetzesentwurf über die Umsatzsteuer sieht vor, dass

an Stelle der Gewerbepatente eine Erhöhung der Umsatzsteuer um 1 pro mille treten soll. Der Staatsschatz würde daraus etwa 15 Millionen Zloty an Stelle der bisherigen 22—23 Millionen Zloty erzielen. Somit soll die Art der Qualifizierung der Unter-

nehmen einer Änderung unterliegen. Anstatt der Gewerbepatente wird die Höhe des Umsatzes massgebend sein.

Die Erhöhung der Umsatzsteuer ist nicht einheitlich und betrifft nicht kleine Industrie- und Handwerksunternehmen. Die Gesetzesverlage sieht unter anderem vor, dass Registerkaufleute, die Handelsbücher führen, bis zum 25. eines jeden Monats eine Anzahlung für den vergangenen Monat leisten sollen, andere Kaufleute nach Ablauf eines jeden Quartals. Für das erste Quartal müssen die Zahlungen bis zum 15. Juni, für das zweite Quartal bis zum 15. August, für das dritte Quartal bis zum 15. Oktober und für das vierte Quartal bis zum 15. Februar geleistet werden.

Nach Ansicht von Wirtschaftskreisen wird die Erhöhung der Umsatzsteuer um 1 pro mille die grossen Unternehmen belasten, während die Neueinführung für die Kleinunternehmen sehr günstig ist.

## Die eingefrorenen Guthaben in Russland

In der Frage der im Ausland eingefrorenen polnischen Guthaben, die, wie bereits berichtet, von den polnischen Gläubigern der Devisenkommission in Warschau zwecks eventueller Kompensierung mit Guthaben von Ausländern in Polen angemeldet werden können, erfahren wir, dass die Devisenkommission vorerst keine Möglichkeit besitzt, die polnischen Guthaben in Sowjetrussland zu verflüssigen, und zwar infolge der in diesem Lande bestehenden Vorschriften über die Ueberweisungen nach dem Ausland. Eine Anmeldung der in Russland bestehenden Forderung bei der Devisenkommission ist also vorläufig zwecklos.

Reisen nach Deutschland enthält, wurde durch ein Rundschreiben des Bankenverbandes Nr. 84 ergänzt, das besagt, dass:

1. bei Ausreisen nach Deutschland in Handelsangelegenheiten nur diejenigen Personen das Recht in Anspruch nehmen können, 30 Silbermark zu kaufen und nach Deutschland mitzunehmen, die die Schecks des polnischen Verrechnungsinstituts erworben haben. Der Kauf und die Ausfuhr von Silbermark kann also nur zusätzlich bei der Ausfuhr von Schecks des polnischen Verrechnungsinstituts erfolgen;

2. bei Reisen nach Deutschland in anderen als Handelsangelegenheiten das Recht des Erwerbs und der Ausfuhr von 30 Silbermark den Personen zusteht, die die Akkreditive der Bank Polski in Anspruch nehmen, wenn sie sich mit einem besonderen Auslandspass legitimieren.

Beschäftigung eines Teilhabers in einer

G. m. b. H.

Aus einem Urteil des Obersten Gerichts vom 22. 4. 1937, C. I. 1868/36:

Die entgegen dem Gesellschaftsvertrag vorgenommene Absage der Beschäftigung eines Teilhabers in der Gesellschaft, falls diese mit dem Verlust des Anteils an den Gewinnen verbunden ist, die in Form verschiedener Zuschläge zu den Vergütungen zwischen den in der Gesellschaft beschäftigten Teilhabern verteilt werden, kann ein wichtiger Grund zur Auflösung der Gesellschaft auf Antrag des geschädigten Teilhabers sein.

Die Guthaben einer im Register gestrichenen G. m. b. H.

Aus einem Urteil des Obersten Gerichts vom 26. 5. 1936, C. II. 331/36:

Durch Streichung einer G. m. b. H. aus dem Handelsregister erlöschen nicht die bis dahin nicht realisierten Guthaben der Gesellschaft.

## Recht und Steuern

Ersatzdienstpflicht und Gehälter

Auf die Frage, ob den zur Ersatzdienstpflicht einberufenen Personen das Recht auf die Vergütung vom Arbeitgeber zusteht, antwortet Absatz 2 des Artikels 98 g der Verordnung des Staatspräsidenten vom 9. 11. 1936 über die Änderung des Gesetzes über die allgemeine Militärdienstpflicht (Dz. Ustaw vom Jahre 1936, Nr. 86, Position 601).

Dieser Absatz lautet: „Die Einberufung zur Arbeitsleistung zieht bezüglich des Arbeitsvertrages und des Dienstverhältnisses dieselben Folgen nach sich, wie die Einberufung zu militärischen Übungen.“

Mit anderen Worten heisst das, dass der Gesetzgeber die Einberufung zur Ersatzdienstpflicht ebenso behandelt wie die Einberufung zu Reserveübungen. Aus diesem Grundsatz entspringen hinsichtlich des Anspruchs auf Gehalt die nachstehenden Folgen:

1. Den Kopfarbeitern, die zur Ersatzdienstpflicht eingezogen werden, kommt das Recht auf Vergütung vom Arbeitgeber zu (rechtliche Grundlage: Art. 19 der Verordnung des Staatspräsidenten vom 16. März 1928 über Arbeitsverträge von Kopfarbeitern, Dz. Ustaw aus dem Jahre 1928 Nr. 35, Pos. 223).

Bemerkung: Bemerkte muss werden, dass Personen, die zur Ersatzdienstpflicht einberufen werden, keinen Sold vom Staatsschatz beziehen, weshalb der Arbeitgeber nicht das Recht „des Abzugs der Summen vom Gehalt in Anspruch nehmen kann, die der Angestellte vom Staatsschatz erhält“.

2. Physischen Arbeitern kommt das Recht auf Vergütung vom Arbeitgeber nicht zu, und zwar deshalb, weil in der Verordnung des

Staatspräsidenten über Arbeitsverträge der Arbeiter (Dz. Ustaw vom Jahre 1928 Nr. 32, Pos. 324) eine entsprechende Bestimmung nicht enthalten ist.

Die Abzahlung rückständiger Steuer

Am 31. März 1938 läuft der Termin der Zurückstellung von Steuerrückständen ab, die unter die Verordnung des Finanzministers vom 15. April 1935 über Erleichterungen bei der Zahlung von Steuerrückständen fallen. Unmittelbar nach Ablauf dieses Termins, also beginnend mit dem 1. April 1938, werden die Finanzbehörden mit der zwangsweisen Eintreibung derjenigen zurückgestellten Steuerrückstände beginnen, die noch nicht bezahlt wurden. Im Zusammenhang hiermit muss daran erinnert werden, dass derjenige Teil der bis zum 31. März 1938 zurückgestellten Rückstände, der nach Anwendung der in der genannten Verordnung vorgesehenen Streichungen nicht reguliert ist, im Zeitraum der Zurückstellung zu sehr günstigen Bedingungen bezahlt werden kann. Bis zum 31. März 1938 auf das Konto dieser Rückstände vorgenommene Zahlungen:

a) decken die Rückstände im Verhältnis von 150 Prozent (eine Zahlung von 100 Zloty deckt Rückstände von 150 Zloty);  
b) bewirken die Streichung der Zinsen, die bis zum Einzahlungstage für die auf diese Art abgedeckten Rückstände zu entrichten werden.

Devisenmitnahme nach Deutschland

Das Rundschreiben der Devisenkommission Nr. 35, das die Devisenvorschriften für die



## Rückgang der kurzfristigen Auslandsverpflichtungen

Weitgehende Verminderung gegenüber Grossbritannien und Frankreich — Geringe Änderungen mit Deutschland und Danzig

Die kurzfristigen Verpflichtungen der polnischen Privatbanken im Auslande, die nach der Ueberwindung der Auswirkungen der Weltwirtschaftskrise erneut leicht zuzunehmen schienen, haben mit der Einführung der Devisenbeschränkung in Polen eine starke Einschränkung erfahren, die sich andauernd fortsetzt. Schon in den letzten Monaten vor der Aufhebung des freien Zahlungsverkehrs zeigte sich ein gewisser Rückgang der Devisenverpflichtungen und -Guthaben der Privatbanken, der sich zunächst jedoch nur in einem engen Umfange hielt, um dann nach Erlass der Devisenbeschränkungen rasch zuzunehmen. Kurzfristige Guthaben und Verpflichtungen der polnischen Kreditinstitute im Auslande (in 1000 Zloty):

Jahr	Stichtag	Guthaben	Verpflichtungen
1934	(31. 12.)	87 133	259 386
1935	(31. 12.)	89 742	276 313
1936	(31. 3.)	85 759	271 071
1936	(30. 6.)	76 646	220 323
1936	(30. 9.)	66 953	199 103
1936	(31. 12.)	79 429	218 481
1937	(31. 3.)	84 650	223 467
1937	(31. 6.)	79 314	198 913
1937	(30. 9.)	69 768	162 416

Wie diese Zusammenstellung, deren Angaben einer Veröffentlichung des Statistischen Hauptamtes entnommen sind, zeigt, haben sich die Auslandsverpflichtungen erheblich rascher vermindert als die -guthaben. Dies ist darauf zurückzuführen, dass mit der Einführung der Devisenbeschränkung — und schon einige Zeit zuvor infolge der Befürchtungen um die Aufhebung des freien Devisenverkehrs — die ausländischen Gläubiger ihre, den polnischen Banken gegenüber eingeräumten Kredite nach Möglichkeit eingeschränkt haben. Der Rückgang der polnischen Auslandsverpflichtungen ist zu einem erheblichen Teil eine Folgeerscheinung der vom Ausland nur noch vermindert erhaltenen Kredite, weil mit deren Einschränkung die Notwendigkeit, im Ausland Devisenguthaben zur Sicherung der Liquidität zu unterhalten, zum Fortfall gekommen ist. Daneben wirken sich natürlich auch im Bestand der kurzfristigen Auslandsverpflichtungen die Schwierigkeiten aus, die sich aus der Devisenbeschränkung ergeben.

Infolge der stärkeren Einschränkung der ausländischen Kredite hat sich für die polnischen privaten Bankinstitute das Verhältnis der kurzfristigen Auslandsverpflichtungen zu den -guthaben verbessert. Während Ende 1935 die Guthaben noch nicht einmal ein Drittel des Gesamtvertrages der Verpflichtungen erreichten, stellten sie sich am 30. 9. 37 fast auf 44 Prozent. Die Zusammensetzung der kurzfristigen Guthaben und Verpflichtungen hat keine grundsätzlichen Änderungen erfahren. Mehr als die Hälfte der Guthaben, nach dem Stande vom 30. 9. 37 insgesamt rd. 38,5 Mill. Zloty, entfällt auf Sichtforderungen. Der nächstgrößere Betrag der Guthaben, 14,1 Mill. Zloty, entfällt auf Termineinlagen, nur ein sehr geringer Teil, 1,7 Mill. Zloty, auf Wechsel, die im Auslande fällig sind, sowie 2,1 Mill. Zloty auf inländische Banknoten, ein grösserer Betrag von 12,2 Mill. Zloty auf Guthabenkonten in ausländischen Banken und ein Betrag von 1,1 Mill. Zloty auf Guthabenkonten bei ausländischen Zweigstellen der polnischen Banken. Schecks und Ueberweisungen machen nur einen Betrag von 0,2 Mill. Zloty aus. Auch bei den kurzfristigen Verpflichtungen gegenüber dem Auslande entfällt der grösste Teil, insgesamt rd. 52,5 Mill. Zloty, auf Sichtverbindlichkeiten. Recht gross sind im Verhältnis zu den Terminguthaben die Verpflichtungen aus Termineinlagen mit 44,8 Mill. Zloty. Die Kreditsalden bei Zweigstellen ausländischer Banken stellen sich auf 41,4 Mill. Zloty und die Kreditsalden bei Zweigstellen polnischer Banken im Auslande auf 23,0 Millionen Zloty.

Der Abbau der kurzfristigen Auslandsverpflichtungen und -guthaben hat sich nicht allen Ländern gegenüber gleichmässig vollzogen. Vor allem ist festzustellen, dass die Veränderungen gegenüber Deutschland und der Freien Stadt Danzig verhältnismässig gering sind. Die polnischen Guthaben gegenüber Deutschland sind nach dem Stande vom 30. 9. 37 mit 17,4 Mill.

Zloty sogar höher als am 31. 12. 35, als sie sich auf 15,6 Mill. Zloty stellten. Die kurzfristigen Verpflichtungen der polnischen Privat- und Kreditinstitute gegenüber Deutschland haben in dem betrachteten Zeitabschnitt allerdings etwas abgenommen, nämlich von 45,1 Mill. Zloty auf 38,1 Mill. Zloty. Sie sind damit aber immer noch weit mehr als doppelt so hoch, als die Guthaben gegenüber Deutschland und übersteigen auch beträchtlich die kurzfristigen Verpflichtungen der polnischen privaten Kreditinstitute gegenüber den anderen Gläubigerländern. Die kurzfristigen Guthaben der polnischen Privat- und Kreditinstitute gegenüber der Freien Stadt Danzig stellen sich gegenwärtig auf 11,5 Mill. Zloty. Sie erscheinen damit erheblich niedriger als am 31. 12. 35, an dem mit 17,6 Mill. Zloty, jedoch ein ausnahmsweise hoher Stand der polnischen Guthaben erreicht war. Die kurzfristigen Verpflichtungen der polnischen Privat- und Kreditinstitute gegenüber der Freien Stadt Danzig sind in dem betrachteten Zeitabschnitt von 20,5 auf 14,9 Mill. Zloty zurückgegangen, übersteigen damit aber weiter die entsprechenden Guthaben.

## Die Lage auf den Getreidemärkten

Weiteres Sinken der Preise

Auf den grösseren Getreidemärkten ist in der letzten Woche eine leichte Schwächung der Tendenz eingetreten, jedoch mit Ausnahme von Winnipeg, wo der Weizen von 119,50 auf 125,25 in die Höhe gegangen ist. Diese Preissteigerung beweist, dass die Preisschwankungen ein Ergebnis der Spekulation sind. Das Spekulationsmoment bewirkt, dass die Lage keinerlei Merkmale einer Beständigkeit aufweist. Viel hängt von den Verhältnissen in den Vereinigten Staaten ab, und zwar hinsichtlich der Engagierung des Kapitals wie auch des Umstandes, dass in diesem Lande immer wieder neue Experimente zur Belebung der Konjunktur unternommen werden. Auf alle Fälle ist damit zu rechnen, dass die Herausziehung beträchtlicher Mengen Getreide aus dem Markt ohne Interventionsabsichten eine Festigung der Tendenz herbeiführen wird. In der letzten Zeit wurden mehrere grössere Abschlüsse mit russischem Getreide notiert, aus denen hervorgeht, dass Russland gewisse Getreidemengen auf den europäischen Märkten unterbringen will.

Auf den Inlandsmärkten dauerte die schwache und abwärtsgehende Tendenz auch in der letzten Woche an. Beunruhigend ist die Beständigkeit der Preisabnahme. Auf den beiden grössten polnischen Märkten Warschau und Posen sind die Preise augenblicklich im Verhältnis zum höchsten Stand gefallen: bei Weizen in Warschau um 9,4%, in Posen um 5,7%, bei Roggen um 4,1 und 7,7%, bei Bran-

gerste um 15,7 und 14,9%, bei Hafer um 6,4 und 5,7%. Wie ungünstig die Lage auf dem Getreidemarkt ist, geht aus unserem heute an anderer Stelle veröffentlichten Artikel „Die tatsächliche Lage in der Landwirtschaft“ hervor. Das Getreideangebot ist auf den polnischen Märkten zwar nicht übermässig gross, jedoch ziemlich erheblich. In Warschau und in Posen ist das Angebot fast immer grösser als der Bedarf für die Verpflegung. Neben dem Umstand, dass die Landwirte für die Weihnachtsfeiertage Geld benötigen, übt auch die ungünstige Lage auf dem Schlachtviehmarkt einen starken Einfluss auf das Getreideangebot aus. In Posen und Bromberg haben wieder alle Getreidearten eine starke Preiseinbusse zu verzeichnen. Lediglich der Hafer hat sich in Posen auf fast derselben Höhe wie im Vormonat gehalten. Am stärksten ist der Preissturz bei Weizen. Die Durchschnittspreise in Posen und Bromberg betrugen in der Woche vom 11. bis 17. Dezember (in Klammern die Durchschnittspreise der Vorwoche):

<b>Posen:</b>	Roggen 21.12—21.37 (21.50—21.75), Weizen 26.29—26.79 (27.20—27.70), Gerste 19.20—19.45 (19.75—20.00), Hafer 20.50—21.00 (20.60—21.10).
<b>Bromberg:</b>	Roggen 22.08—22.33 (22.60—22.85), Weizen 27.12—27.37 (27.85—28.10), Gerste 18.12—18.37 (18.65—18.90), Hafer 20.04—20.29 (20.50—20.75).

## Börsen und Märkte

### Posener Effekten-Börse

vom 18. Dezember 1937.

5% Staatl. Konvert.-Anleihe	grössere Stücke . . . . .	64,00 G
	mittlere Stücke . . . . .	—
	kleinere Stücke . . . . .	62,00 G
4% Prämien-Dollar-Anleihe (S. III)	—	—
4 1/2% Obligationen der Stadt Posen 1927	—	—
4 1/2% Obligationen der Stadt Posen 1929	—	—
5% Pfandbriefe der Westpolnisch-Kredit-Ges. Posen II. Em.	—	—
5% Obligationen der Kommunal-Kreditbank (100 G-zl)	—	—
4 1/2% umgestempelte Zloty-Pfandbriefe der Pos. Landsh. in Gold II. Em.	—	—
4 1/2% Zloty-Pfandbriefe der Posener Landschaft, Serie I	—	60,00 G
4% Konvert.-Pfandbriefe der Pos. Landschaft	—	51,25 G
Bank Cukrowaictwa (ex. Divid.)	—	—
Bank Polski (100 zl) ohne Coupon	—	—
6% Div. 36	—	—
Piechcin. Fabr. Wap. i Cem. (30 zl)	—	—
H. Cegielski	—	—
Lubaf-Wronki (100 zl)	—	—
Cukrownia Kruszwica	—	—

Stimmung: fest.

### Börsenrückblick

Posen, den 18. Dezember 1937.

Die Börse eröffnete diese Woche in ruhiger Haltung. Es war zunächst wenig Neigung zum Handeln vorhanden, fast schien es, als wollte die sonst übliche Geschäftsstille vor dem Fest einsetzen. Die Banken hatten nur wenige Aufträge erhalten, somit war von einer Geschäftstätigkeit kaum zu sprechen. Die Kursbasis war dieselbe wie die der Vorwoche. In der zweiten Hälfte kamen jedoch Kaufaufträge an den Markt, wobei es eine Ueberraschung gab. Man musste nämlich feststellen, dass das vorliegende Angebot äusserst gering war. Es war in kurzer Zeit aufgenommen, und nun zeigte sich eine vollständige Leere des Marktes. Die Käufer waren schliesslich bereit, 1% und mehr über die bisherigen Kurse zu bewilligen, ohne jedoch wesentliches Material zu erhalten. Die Hausse in den festverzinslichen Papieren hat damit ihren Fortgang genommen. Nicht mit Unrecht wird auf die feste Börse in Warschau hingewiesen, um eine Erklärung für die steigende Tendenz am Platze zu finden. Es ist wohl anzunehmen, dass es sich hierbei nicht um irgendwelche Börsenmanöver handelt, denn die Kursbesserungen erstrecken sich auf alle

festverzinslichen Papiere, sowohl Pfandbriefe wie auch Staatsanleihen. Die letzten Tage lassen darauf schliessen, dass weitere Kurssteigerungen noch zu erwarten sind.

### Warschauer Börse

Warschau, 17. Dezember 1937.

Rentenmarkt: Die Stimmung war in den Staatspapieren und in den Privatpapieren fest.

#### Amtliche Devisenkurse

	17.12.	17.12.	16.12.	16.12.
	Geld	Brief	Geld	Brief
Amsterdam . . . . .	292.83	294.27	292.83	294.27
Berlin . . . . .	212.11	212.97	212.11	212.97
Brüssel . . . . .	89.57	89.98	89.57	89.98
Kopenhagen . . . . .	117.41	117.99	117.41	117.99
London . . . . .	26.30	26.44	26.30	26.44
New York (Scheck) . . . . .	5.26 1/2	5.28 1/2	5.26 1/2	5.28 1/2
Paris . . . . .	17.79	18.09	17.78	18.08
Prag . . . . .	18.49	18.59	18.49	18.59
Italien . . . . .	27.60	27.80	27.60	27.80
Oslo . . . . .	132.12	132.78	132.22	132.88
Stockholm . . . . .	135.72	136.38	135.72	136.38
Danzig . . . . .	99.80	100.20	99.80	100.20
Zürich . . . . .	121.80	122.40	121.80	122.40
Montreal . . . . .	—	—	—	—
Wien . . . . .	—	—	—	—

1 Gramm Feingold = 5.9244 Zloty

Es notierten: 3proz. Prämien-Invest.-Anleihe I. Em. 77.25—77.00, 3proz. Prämien-Invest.-Anleihe II. Em. 76.50—76.00, 3proz. Prämien-Invest.-Anleihe III. Em. 76.00, 4proz. Prämien-Dollar-Anleihe Serie III 42.00 bis 41.75, 4proz. Konsol.-Anleihe 1936 63.50 bis 62.50—62.75 bis 62.50, 5proz. Konversions-Anleihe 1924 65.00, 4 1/2proz. Staatliche Innen-Anleihe 1937 61.25—61.75—61.50—61.38, 7proz. Pfandbriefe der Staatlichen Bank Rolny 83.25, 8proz. Pfandbriefe der Staatl. Bank Rolny 94, 7proz. L. Z. der Landeswirtschaftsbank II.—VII. Em. 83.25, 8proz. L. Z. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 94, 7proz. Kom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 83.25, 8proz. Kom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 94, 8proz. Bau-Obl. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 93, 5 1/2proz. Pfandbriefe der Landeswirtschaftsbank I. Em. 81, 5 1/2proz. Pfandbriefe der Landeswirtschaftsbank II. bis VII. Em. 81, 5 1/2proz. Kom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 81, 5 1/2proz. Kom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank IV. Em. 81, 8proz. L. Z. (gar.) Tow. Kred. Ziem. der Stadt Warschau 1924 76.00, 4 1/2proz. L. Z. Tow. Kred. der Stadt Warschau Serie V 59.50, 5proz. L. Z. Tow. Kred. der Stadt Warschau 70.50, 5proz. L. Z. Tow. Kred. der Stadt Warschau 1933 68.50 bis

69.00—68.88—69.25—69.00, 4proz. Gold-L. Z. Konv.-P. Z. K. 50.00, 5proz. L. Z. Tow. Kred. der Stadt Lodz 1933 61.25—61.50, 5proz. L. Z. Tow. Kred. (in Liquidation) 1933 39.00.

Aktien: Tendenz — fest. Notiert wurden: Bank Polski 109.25—110.75, Spiess 34.25, Warsz. Tow. Fabr. Cukru 33.50, Wegiel 27.50—26.75, Lilpop 60.75—60.50, Modrzejew 10.00, Norblin 68.50, Ostrowiec Serie B 50.50, Starachowice 32.50—32.00—32.75, Haberbusch 44.50—45.00.

### Getreide-Märkte

Posen, 18. Dezember 1937. Amtl. Notierungen für 100 kg in Zloty frei Station Poznań.

Umsätze:

Roggen 120 t zu 22.00, 75 t zu 21.90, 45 t zu 21.85 Zloty, Standardhafer I 30 t zu 21.00 Zloty.

Richtpreise:

Roggen . . . . .	21.25—21.50
Weizen . . . . .	26.25—26.75
Braugerste . . . . .	20.00—21.00
Mahlgerste 700—717 g/l . . . . .	19.00—19.25
„ 673—678 g/l . . . . .	18.00—18.50
„ 638—650 g/l . . . . .	17.75—18.00
Standardhafer I 480 g/l . . . . .	20.50—21.00
„ II 450 g/l . . . . .	19.50—20.00
Roggenmehl I. Gatt. 50% . . . . .	30.25—31.25
„ „ „ 65% . . . . .	28.75—29.75
Roggenschrotmehl 95% . . . . .	—
Weizenmehl I. Gatt. Ausz. 30% . . . . .	46.00—46.50
„ „ „ 50% . . . . .	42.00—42.50
„ „ „ 65% . . . . .	40.00—40.50
„ „ „ 50—65% . . . . .	36.50—37.00
Weizenschrotmehl 95% . . . . .	—
Roggenkleie . . . . .	14.75—15.50
Weizenkleie (grob) . . . . .	16.25—16.50
Weizenkleie (mittel) . . . . .	15.00—15.50
Gerstenkleie . . . . .	15.00—16.00
Wintertraps . . . . .	54.00—55.00
Leinsamen . . . . .	49.00—51.00
Senf . . . . .	34.00—36.00
Sommerwicke . . . . .	—
Peluschken . . . . .	—
Viktoriaerbsen . . . . .	24.00—26.00
Folgererbsen . . . . .	23.50—25.00
Blaulupinen . . . . .	12.75—13.25
Gelblupinen . . . . .	13.75—14.75
Blauer Mohn . . . . .	74.00—77.00
Rotklee, roh . . . . .	30.00—100.00
Rotklee (95—97%) . . . . .	110.00—120.00
Weissklee . . . . .	190.00—220.00
Schweinsklee . . . . .	220.00—240.00
Gelbklee, entschält . . . . .	80.00—90.00
Fabrikkartoffeln in Kiloprozent . . . . .	0.19
Leinkuchen . . . . .	21.25—21.50
Rapskuchen . . . . .	18.50—18.75
Sonnenblumenkuchen . . . . .	21.25—22.00
Sojaschrot . . . . .	23.50—24.50
Weizenstroh, lose . . . . .	5.90—6.15
Weizenstroh, gepresst . . . . .	6.40—6.65
Roggenstroh, lose . . . . .	6.25—6.50
Roggenstroh, gepresst . . . . .	7.00—7.25
Haferstroh, lose . . . . .	6.30—6.55
Haferstroh, gepresst . . . . .	6.80—7.05
Heu, lose . . . . .	7.85—8.55
Heu, gepresst . . . . .	8.50—9.00
Netzeheu, lose . . . . .	8.95—9.45
Netzeheu, gepresst . . . . .	9.95—10.45

Stimmung: ruhig.

Gesamtumsatz: 1959 t, davon Roggen 830, Weizen 150, Gerste 5, Hafer 64 t.

Bromberg, 17. Dezember. Amtl. Notierungen der Getreide- und Warenbörse für 100 kg im Grosshandel frei Waggon Bromberg. Umsätze: Hafer 30 Tonnen zu 20.00 Zloty. Richtpreise: Roggen 22 bis 22.25, Standardweizen I 27—27.25, Standardweizen II 26 bis 26.25, Gerste 18—18.25, Braugerste 20.25—21, verregener Hafer 20 bis 20.25, Roggenkleie 15.25—15.50, Weizenkleie grob 16.25—16.75, mittel 15.75—16.25, fein 15.75—16.25, Gerstenkleie 15.50—16, Viktoriaerbsen 24—26, Folgererbsen 23.50—25.50, Wicken 18—19, Peluschken 18 bis 19, Blaulupinen 13—13.50, Gelblupinen 14—14.50, Wintertraps 55—57, Wintererbsen 51 bis 52, blauer Mohn 75—78, Leinsamen 45—48, Senf 33—37, Weissklee 180—220, Rotklee gereinigt 97% 120—130, Fabrikkartoffeln für kg 18 1/2, Kartoffelflocken 15—16.50, Trockenschrot 8 bis 8.50, Leinkuchen 22.25—22.50, Rapskuchen 19.75—20, Sojaschrot 24.50—25, Netzeheu 8.50 bis 9.50. Stimmung: ruhig. Der Gesamtumsatz beträgt 1096 t. Abschlüsse zu anderen Bedingungen: Roggen 196, Weizen 120, Hafer 32, Gerste 375, Roggenmehl 82, Weizenmehl 19, Roggenkleie 50, Weizenkleie 70, Felderbsen 15, grüne Erbsen 25, Fabrikkartoffeln 30 t.

Warschau, 17. Dezember. Amtl. Notierungen der Getreide- und Warenbörse für 100 kg im Grosshandel frei Waggon Warschau. Einheitsweizen 29 bis 29.50, Sammelweizen 28.50—29, Standardroggen I 23.50—24, Standardhafer I 22—22.75, Standardhafer II 20.25—21, Braugerste 21.50 bis 22, Standardgerste I 19.75 bis 20, Standardgerste II 19.25—19.50, Standardgerste III 18.75—19.25, Felderbsen 27—28, Viktoriaerbsen 29—30, Blaulupinen 14.50 bis 15, Gelblupinen 15.25 bis 15.75, Serradella 95% 32 bis 34, Wintertraps 56 bis 57, Sommertraps 54—55, Winter- und Sommererbsen 52—53, Senf 35—40, Leinsamen 90% 46—46.50, Rotklee roh 95—105, Rotklee gereinigt 97% 120 bis 130, Weissklee roh 190 bis 210, Weissklee gereinigt 97% 220—240, blauer Mohn 81—83, englisches Raygras 95—90% 70—80, Weizenmehl 65% 40—42, Schrotmehl 95% 25.75—26.50, Weizenkleie grob 17.25—17.75, fein und mittel 15.50 bis 16, Roggenkleie 14.75—15.25, Gerstenkleie 14—14.50, Leinkuchen 21—21.50, Rapskuchen 18.25 bis 18.75, Sonnenblumenkuchen 40/42% 20.50—21, Sojaschrot 24—24.50, Speisekartoffeln 3.75—4.25, Fabrikkartoffeln 18% 3—3.25. Der Gesamtumsatz beträgt 1042 t, davon Roggen 175 t. Stimmung: ruhig.

Kattowitz, 17. Dezember. Amtl. Notierungen der Getreide- und Warenbörse für 100 kg im Grosshandel frei Waggon Kattowitz. Umsätze: Roggen 23.20—23.50, Rotweizen hart 28.50, Sammelhafer 21.75, Weizenmehl 65% 39.25 bis 39.50, Roggenmehl 65% 31.25—31.75, Weizenkleie mittel 15.40, Roggenkleie 14.75—15, Richtpreise: Roggen 23—23.50, Weizenmehl 65% 31.50—32, Schrotmehl 95% 27.25—27.75. Der Gesamtumsatz beträgt 1625 t, davon Roggen 195 t. Stimmung: ruhig.

## Um die Gründung eines interministeriellen Komitees für Messefragen

In der letzten Sitzung des Rates der Messeinteressenten in Posen, an der Vertreter aller Industrie- und Handelskammern Posen und Delegierte wirtschaftlicher Vereinigungen teilnahmen, wurde unter anderem beschlossen, sich an die Regierungsstellen mit dem Antrag auf Gründung eines interministeriellen Komitees zu wenden, das die Dispositionsstelle der Regierung für Messen und Ausstellungen sein soll. Der Posener Messe, die zu den grössten nicht nur in Polen, sondern auch in Europa gezählt wird, macht sich das Fehlen einer Einheitlichkeit der Regierungsstellen bemerkbar, die an der Organisation von Messen teilnehmen oder auch nicht teilnehmen. Solcher interessierter ministerieller Stellen gibt es sehr viele, z. B. die Ministerien für Industrie und Handel, für Aeusseres, für Finanzen, für Verkehr, für Landwirtschaft und für Heeresangelegenheiten. Die Organisation einer so wichtigen Veranstaltung, wie es die Posener Messe ist, erfordert eine Vereinheitlichung der Regierungsentscheidungen innerhalb eines Komitees, in dem die einzelnen Ministerien vertreten sind. Ein solches Komitee würde sich naturgemäss mit dem ganzen Fragenkomplex der Messen und Ausstellungen befassen und die Richtlinien der Messepolitik aufstellen. Auf diese Weise soll auch einer „Inflation“ der Messen und Ausstellungen vorgebeugt werden. Nach Ansicht des Rates der Messeinteressenten müsste das Komitee beim Ministerium für Industrie und Handel entstehen.



# Hier kaufen wir feinsten!

## Weihnachts-Verkauf!

Wir empfehlen zu niedrigen Preisen:

Gardinen-Dekorations- u. Möbelstoffe

Tisch- u. Divandeecken

Bei Barzahlung grosser Rabatt!

Praktische Weihnachtsgeschenke

Teppiche-Brücken-Bettvorlagen

Bracia Górecky, Poznań, Nowa 6.

### Berühmte Künstler

urteilen begeistert über  
Sommerfeld Flügel u. Klaviere.  
Wenn Sie ein Instrument  
kaufen, dann also nur ein

Sommerfeld

von der  
größten Pianofortefabrik  
in PolenFabriklager Poznań,  
ul. 27 Grudnia 15.Ermässigte Weihnachtspreise  
Günstigste Zahlungsbedingungen

### Restloser Ausverkauf

wegen Liquidation des Geschäfts auf der  
ul. Nowa 3

### Grosse Preiserniedrigung

Aussergewöhnliche Gelegenheit zum Einkauf  
von Weihnachtsgeschenken.

### R. & C. Kaczmarek

Weißwaren-Geschäft  
Poznań, ul. Nowa 3

### Für Weihnachts-Geschenke

empfehlen wir zu sehr billigen Preisen:

Herren- und Kindermäntel, Männer- und  
Knabenanzüge, Schuluniformen, Morgenröcke  
und -Jacken.Stoffe für Herren-Anzüge u. -Mäntel, Damen-  
und Herrenpelze, Pelzmuffen, Pelzkragen,  
Damen- und Herrenhüte, Sweater, Trikots,  
Damen- und Herrenwäsche etc.

### R. & C. Kaczmarek

Konfektionshaus  
Poznań, Stary Rynek 98/100.Anzeigen kurbeln  
die Wirtschaft an!Man wird Dich beschenken,  
schenke auch Du!Praktische Weihnachtsgeschenke  
in Wäsche, Strümpfen, Trikotagen

ESTE

Früher Neumann, Poznań,  
ul. Bronisława Pierackiego 18.

Filiale: Centrala Północz, Al. Marsz. Piłsudskiego 4.

Ein erfolgreiches Geschenk  
ist die deutsche Schreibmaschine

Olympia

Schon für 260.- zł zu haben bei  
K. Kochanowicz i Ska.

Poznań, plac Wolności 13 (neben 3 Maja).

### Weihnachtsbitte

für

die Armen, Krüppelkinder und  
Taubstummen im Diakonissen-  
Mutterhaus „ARIEL“.Kijaskowo, p.o. z. Tłukomy, pow. Wyrzysk  
P.K.O. Poznań Nr. 206 583.Nun geht ein Frauen durch die Welt!  
Das Freuen erfüllt auch Dich Du liebe  
Mutter, die aus Dankbarkeit für ihr  
gesundes Kind für unsere lieben Krüppel  
und taubstummen Kinder opfert. Sie  
tragen Schmerzen, Not und Leid leicht-  
er, wenn sie auf das Christkind  
warten — Du gibst, wir danken, und  
in beidem ist die Liebe.

Rätz, Pastor

### Zum Feste:

vorzüglicher Kaffee  
ausgezeichnetster Tee

zu billigsten Preisen

St. Milachowski  
Poznań, Fr. Ratajczaka 40

### Hüte-Hemden-Krawatten

in grosser Auswahl

Cegłowski, Poznań, Pocztowa 5

### Möbel

von den einfachsten bis zu den komfortabelsten  
empfiehlt zu billigsten Preisen

J. Baranowski

Poznań, Podgórna 13, Tel. 34-71

### ADLER

der beste Wagen auf unseren Chausseen Dank seines  
Vorderantriebes, der einzeln gefederten Räder wie  
der Ganzstahl-Karosserie.Nur noch im Dezember  
kann man die Ermässigung zur Berechnung der  
Einkommensteuer ausnützen.

S. Szczepański

Poznań, pl. Wolności 17 — Tel. 30-07.

### „Bei Wahl deiner Geschenke an Kalamajski denke.“

Strümpfe, Handschuhe, Trikotagen,  
Wäsche, Wirkwaren, Modeartikel

Grösste Auswahl zu billigsten Preisen.

Der Anzeigenteil gleicht einer Messe, auf der  
jeder seine besten Leistungen ausstellen sollte!

### Gardinen, Dekorationsmaterial, Teppiche, Läufer, Möbelbezüge

in jeder Grösse, Auswahl und Stil sowie sämtliche Zutaten  
empfiehlt das grösste Unternehmen dieser Art in Polen

Michał Pieczyński, Poznań

Detail Sary Rynek 44. Tel. 24-14. Engros

### Propagandaverkauf der Porzellane EMIELÓW

Wir haben eine grössere Partie von Servicen zu erniedrigten Preisen  
vorgesehen. — Neueste Façons — Vornehme Blumendekoration  
— Selten schöne Farbenzusammenstellung — Goldene Ränder.

#### Mittagsservice

für 6 Personen, 32 Teile  
Reklamepreis 42 zł

#### Kaffeeservice

für 6 Personen, 15 Teile  
Reklamepreis 12 złAuswärtige Bestellungen  
werden gegen Anzahlung  
von 5.00 zł ausgeführt

### „OZDOBA“

Poznań, św. Marcin 4.

Grosse Auswahl in:

Porzellan, Glas, Kristall, Bestecke  
Fayence, Majolika, KüchengeräteWir empfehlen: Bestecke „Alpaka  
chrom“ bestehend aus 6 nichtrostenden  
Messern, 6 Gabeln, 6 Löffeln u. 6 Tee-  
löffeln. 24 Teile. — Reklamepreis 212 zł.

### Das praktische Weihnachtsgeschenk— ein Kalender für 1938

N. S. Kalender

Kunst-Kalender

Postkarten-Kalender

Jagd-Kalender

Natur-Kalender

Advents-Kalender

Kinder-Kalender

Mal-Kalender

in grosser Auswahl

KOSMOS-BUCHHANDLUNG

Poznań, Al. Marsz. Piłsudskiego 25.

Telefon 6589.



# Landesgenossenschaftsbank

Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością

Poznań, Al. Marsz. Piłsudskiego 12

Fernsprecher: 42-91  
Postscheck - Nr. Poznań 200192

Bydgoszcz, ul. Gdańska 16

Fernsprecher: 3373 u. 3374  
Postscheck - Nr. Poznań 200182

Verkauf von Registermark für den Reiseverkehr, Ueberweisungen ins Ausland nach Einholung der notwendigen Genehmigungen. Kostenfreie Beratung in allen Devisenangelegenheiten.

## Devisenbank

Die Geburt einer Tochter zeigen in grosser, dankbarer Freude an

**Friedrich Wilhelm Graf von Limburg Stirum**  
**Maja Gräfin von Limburg Stirum**  
geb. Heybroek

Am Donnerstag abend 10 30 Uhr  
entschlief nach langem schweren, mit grosser  
Geduld ertrag nem Leiden meine geliebte  
Tochter, unsere gute Schwester, Schwägerin  
und Tante

**Martha**

im Alter von 26 Jahren.

Dies zerset tiefbetrübt an  
**Familie W. die.**

Poznań, d. 18. 1937.

Die Beerdigung findet am Montag,  
dem 20. d. Mts. nachmittags 3 Uhr von der  
Leichenhalle des St. Matthäusfriedhofes aus  
statt.

### zu weihnachten

taschentücher  
feinster,  
englischer batist  
naturseid. strümpfe  
und schals  
in grosser auswahl

empfiehlt  
janina gertner  
mode magazin  
poznań, 27 grudnia 15

Den Mund **Saramint**  
desinfizieren **TABLETTEN**

R. Barcikowski S. A. Poznań

97 JAHRE  
**PELZE**  
BESTES  
FILLMATERIAL  
ERSTKLASSIGE  
VERARBEITUNG  
**B. SCHULTZ**  
TEL. 15-13 POZNAŃ  
BR. PIERACKIEGO 16.

Restauration „HUNGARIA“ Weinstub

Plac Wolności 14a. Tel. 2322.

Erstklassige Mittag-, alkoholische Getränke des  
Grafen Zdz. Tarnowski, von unvergleichlicher Güte  
originale ungarische Mosel-Rhein u. Bordeaux-Weine  
Tischauer Iere. — Lieferungen ins Haus

**JAFFA**  
Marke „Pardess“  
**CYPERN**

Italienische Orangen  
und Mandarinen sowie sämtliche  
Weihnachtsartikel offeriert

**OWOC POL**  
Tel. 13-17. Inh.: H. Schmidt Tel. 13 17  
Poznań, Wielkie Garbary 49.

**Werben** ist wirtschaftliche  
Notwendigkeit!

Kaufe jeden Posten

**Eschen, Eichen, Erlen,  
Birken und Pappeln**  
gegen Barzahlung.

Off. „PAR“ Poznań, Al. Marcinkowskiego 11  
unter 59169

Pionier sind wackre Leute,  
Haben frohen Mut.....  
Jetzt in wohlverdienten Müssstunden  
singt Ihnen unser **Kosmos - Pionier**,  
der billigste 7-Kreissuper zu 295 zł, den wir  
Ihnen auf 18 Monatsraten zu 18,10 zł abgeben.  
Fürs Land: **Kosmos** Batterie-Empfänger  
**Ideal**: 196 zł oder 12 zł monatlich, **Kosmos**  
Batterie Super-Royal: 285 zł oder 17,50 zł  
monatlich.

**Philips**, **Elektrik**, **Ika**, **Radiunion**  
etc. auf Lager.  
Stets Gelegenheitskäufe aller Marken.

**Radio-Star**  
św. Marcin 26. Tel. 46-64.

Preislisten auf Wunsch!  
Moderne Reparaturwerkstätte.

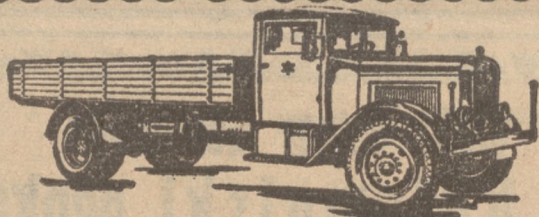
Wenn

**MÖBEL**

dann von

**Heinrich Günther, Möbelfabrik**

Swarzędz, Rynek 4 — Tel. 40



Henschel Typ 5 G 2

**Henschel-Kraftwagen u. Autobusse  
mit Dieselmotor von 2½-15 Tonnen**

Verlangen Sie Offerten.

Vertretung der Henschel Kraftwagen  
und Personenzüge „Adler“

**F. Szczepański, Poznań**  
Plac Wolności 17. Tel. 30-07.



**Ihre Verlobung  
oder Vermählung**

zum Weihnachtsfest geben Sie zweckmäßig  
im „Posener Tageblatt“ bekannt. Ihre Ver-  
wandten, Freunde und Bekannten werden  
dadurch am schnellsten und sichersten von  
dem frohen Ereignis unterrichtet.

Wir empfehlen,  
Familien-Anzeigen bald aufzugeben!

Das nützliche

**Weihnachts-  
Geschenk**

Die **KLEIN-CONTINENTAL**-Schreibmaschine  
(Erzeugnis der WANDERER-WERKE)

Generalvertretung:

**Przygodzki, Hampel i Ska**

Poznań, jetzt Bron. Pierackiego 18 — Telefon 21-24



Das schönste Weihnachtsgeschenk

**ein Radio-Apparat**

von der Firma  
**Zygmunt Kolasa, Poznań, św. Marcin 45a**  
gegenüber dem Hotel Continental. Tel. 26-28

**Am Freitag,  
dem 24. Dezember 1937**  
bleiben unsere Kassenräume für jeglichen Verkehr  
**geschlossen.**

**Bank für Handel und Gewerbe Poznań**  
**Poznański Bank dla Handlu i Przemysłu**  
Sp. Akc.

**Danziger Privat-Aktien-Bank, Filiale Poznań**  
**Gdański Prywatny Bank Akcyjny, Sp. Akc.**  
w Gdańsku  
Oddział w Poznaniu.

**Kreditverein Poznań, Spółdz. z ogr. odp.**

**Landesgenossenschaftsbank**  
**Bank Spółdzielczy z ogr. odp.** } Poznań.